Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 5

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

3003 BERN 10288 AZ 3000 Bern 1 Postcode 1

249

No 005 Mittwoch, 09.01.2002 120. Jahrgang | No 005 Mercredi, 09.01.2002 120. année | No 005 Mercoledì, 09.01.2002 120. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt | Feuille officielle suisse du commerce | Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.– (TVA compris); Etranger CHF 200.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.– (IVA compresa); Estero CHF 200.–
Servizio d'abonnenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bodysol GmbH**, in Turgi, Bahnhofstrasse 18, 5300 Turgi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2001. Zweck: Betrieb eines Sonnenstudios; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Filialen errichten, mit Wertschriften handeln sowie Liegenschaften erwerben und Finanzierungen durchführen. Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lörtscher, Daniel, von Diemtigen, in Obersiggenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.--; Elevite AG, in Spreitenbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--.
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003040 / CH-400.4.023.069-1)

■ **Brülisauer Transporte GmbH**, in Künten, Unterdorf 6, 5444 Künten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 2001. Zweck: Transportieren von Milch- und Käseprodukten sowie andere gewerbemässige Transporte; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 70'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung ein Fahrzeug für den Transport von Milch- und Käseprodukten zum Maximalpreis von CHF 50'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brülisauer-Keller, Sibylla, von Endingen und Haslen, in Künten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.--; Brülisauer-Keller, Josef, von Haslen, in Künten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003041 / CH-400.4.023.070-9)

■ **BTT-Consulting B. Schaufelberger**, in Bergdietikon, Parkstrasse 1A, 8963 Kindhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen und Schulungen im Managementbereich. Eingetragene Personen: Schaufelberger-Tüscher, Brigitta, von Hinwil, in Bergdietikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003042 / CH-400.1.023.190-5)

■ **CIT Group Application Services GmbH (CIT Group Application Services Ltd liab. Co)**, in Aarau, Imhofstrasse 19, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 2001. Zweck: Erbringen von EDV-Dienstleistungen aller Art, insbesondere Erbringen von Prozess- und Projektmanagementdienstleistungen in den Bereichen IT-Problemlösungen, Outsourcing und Applikationsentwicklung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heizmann, Robin, von Basel, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Haller, Roman, von Reinach AG, in Schinznach Dorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 4 vom 03.01.2002
(003043 / CH-400.4.023.071-7)

■ **Garage Vecchio GmbH**, in Mellingen, Bahnhofstrasse 63, 5507 Mellingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 2001. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstatt und Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen; kann Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen oder Filialen im In- und Ausland errichten, gleichartige und verwandte Unternehmen gründen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Franco Vecchio', in Mellingen, Garagebetriebseinrichtungen, Aussenbetriebseinrichtungen sowie das Ersatzteillager zum Preise von maximal CHF 42'600.-- (inkl. MWSt) zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vecchio, Luciano, von Mellingen, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Vecchio Rodriguez, Caterina, von Mellingen, in Mellingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 5 vom 03.01.2002
(003044 / CH-400.4.023.072-5)

■ **GE Gottwald Engineering**, in Wettingen, Casinoweg 11, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Consulting, Marketing, Dienstleistungen und Handel für die Elektro- und Maschinenindustrie. Eingetragene Personen: Gottwald, Robert, von Wettingen, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6 vom 03.01.2002
(003045 / CH-400.1.023.191-0)

■ **Pensionskasse Elcoteq**, in Turgi, c/o Elcoteq AG, Austrasse, 5300 Turgi, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 17. 12. 2001. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterin und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organisation: Stiftungsrat von 6 oder einer höheren geraden Zahl von Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Tanner, Martin, von Richterswil, in Klingnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lapiccirella, Donato, italienischer StA., in Birr, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gumann, Maria, von Oberlunkhofen, in Seengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herger, Kristina, von Neuenhof und Spiringen, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Doris, von Stetten AG, in Tägerig, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenk, Christoph, von Eggiwil, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Kontrollstelle.
Tagebuch Nr. 7 vom 03.01.2002
(003046 / CH-400.7.023.073-5)

■ **Timeless Design GmbH**, in Suhr, Oele 7, 5034 Suhr, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 2001. Zweck: Design von und Beratung in Schmuck- und Kunstgegenständen; Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Schmuck- und Kunstgegenständen jeglicher Art; kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Timeless Design, Monika Oegerli', in Suhr, Aktiven und Passiven gemäss zu erstellender Bilanz zum Preise von maximal CHF 50'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oegerli-Peduzzi, Monika, von Luzern und Härkingen, in Suhr, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Oegerli, Martin, von Härkingen, in Suhr, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 8 vom 03.01.2002
(003047 / CH-400.4.023.074-1)

■ **Topp Brass Roschi**, in Aarau, General-Guisan-Strasse 1, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Notenverlag, Handel mit Musiknoten und -instrumenten. Eingetragene Personen: Roschi-Ackle, Ursula Maria, von Wünnewil-Flamatt und Ueken, in Aarau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Roschi, Peter, von Wünnewil-Flamatt, in Aarau, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 9 vom 03.01.2002
(003048 / CH-400.1.023.192-1)

■ **Watulunda & Gombo, Top 2000**, in Lenzburg, Kirchgasse 24, 5600 Lenzburg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 3. 01. 2002. Zweck: Führen eines Fachhandelsgeschäftes mit speziellen Produkten aus Afrika, insbesondere mit Lebensmitteln, Körperpflegeprodukten, Getränken und Textilien sowie Modeschmuck. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Watulunda', in Lenzburg. Eingetragene Personen: Gombo, Ngomakanda, kongolesischer Staatsangehöriger, in Steinhausen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Watulunda, Wuta Waku, kongolesische Staatsangehörige, in Steinhausen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10 vom 03.01.2002
(003049 / CH-400.2.023.193-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABB Business Services Ltd**, in Baden, Dienstleistungen in den Bereichen Beratung, Management- und Geschäftsunterstützung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4874). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.12.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'ABB Schweiz AG', in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'ABB Schweiz AG' über.
Tagebuch Nr. 11 vom 03.01.2002
(003050 / CH-400.3.007.798-8)

■ **ABB Corporate Research AG**, in Baden, Betrieb eines Forschungszentrums usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7397). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.12.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'ABB Schweiz AG', in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'ABB Schweiz AG' über.
Tagebuch Nr. 12 vom 03.01.2002
(003051 / CH-400.3.018.072-6)

■ **ABB Low Voltage Power AG**, in Lenzburg, Produkte und Anlagen für die Stromverteilung in Gebäuden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7349). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.12.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'ABB Schweiz AG', in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'ABB Schweiz AG' über.
Tagebuch Nr. 13 vom 03.01.2002
(003052 / CH-400.3.008.851-3)

■ **ABB Power Automation AG**, in Baden, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten, Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2001, S. 9685). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.12.2001 infolge Fusion gemäss Art.748 OR mit der 'ABB Schweiz AG', in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'ABB Schweiz AGW über.
Tagebuch Nr. 14 vom 03.01.2002
(003053 / CH-400.3.008.852-9)

■ **ABB Schweiz AG**, in Baden, Anlagen und Systeme der Energie- und Automatisierungstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 0206). Fusionen: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion gemäss Art. 748 OR und gestützt auf die Fusionsverträge vom 11.12.2001 und Fusionsbilanzen per 31.10.2001 durch Universalsukzession Aktiven von CHF 41'860'902.72 und Passiven von CHF 36'538'013.29 der 'ABB Business Services Ltd', in Baden, Aktiven von CHF 14'918'138.43 und Passiven von CHF 12'065'799.83 der 'ABB Corporate Research AG', in Baden, Aktiven von CHF 25'307'953.23 und Passiven von CHF 16'324'675.65 der 'ABB Low Voltage Power AG', in Lenzburg, Aktiven von CHF 252'443'846.19 und Passiven von CHF 200'596'350.27 der 'ABB Power Automation AG', in Baden, Aktiven von CHF 190'666'997.85 und Passiven von CHF 215'265'526.36 der 'ABB Semiconductors AG', in Baden, Aktiven von CHF 31'431'583.12 und Passiven von CHF 24'069'918.71 der 'ABB Unifer AG', in Birr, Aktiven von CHF 20'347'497.75 und Passiven von CHF 10'996'072.27 der 'ABB CMC Carl Maier AG', in Schaffhausen, Aktiven von CHF 11'550'026.73 und Passiven von CHF 8'950'260.38 der 'ABB Fle-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio
AG 1 | FR 6 | NE 9 | SH 12 | VS 15
BE 2 | GL 7 | NW 9 | SZ 13 | ZG 17
BL 4 | GR 7 | OW 10 | TG 13
BS 4 | LU 7 | SG 10 | TI 14

Konkurse 19
Faillites
Fallimenti

Nachlassverträge 23
Concordats
Concordati

Schuldbetreibungen 24
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Schuldenrufe 26
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Wertpapiere 30
Titres disparus
Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen 32
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Infoservice 34
Service d'information
Servizio d'informazioni

Unternehmenspublikationen 35
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Aus technischen Gründen ist unsere Website **www.shab.ch** bis Mitte Januar 2002 nicht mehr verfügbar.
Wir bitten um Verständnis.

Suite à des raisons techniques, notre site Internet **www.shab.ch** n'est plus accessible jusqu'a la mi janvier 2002.
Merci de votre compréhension.

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abonnenti
Unser Abonnementsdienst ist ab sofort unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

xible Automation AG', in Zürich, Aktiven von CHF 505'636'663.03 und Passiven von CHF 386'636'324.92 der 'ABB Hochspannungstechnik AG', in Zürich, sowie Aktiven von CHF 31'602'755.33 und Passiven von CHF 21'765'294.26 der 'ABB Normelec AG', in Zürich. Da die Aktionäre der übernehmenden Gesellschaft und die Aktionäre der übernommenen Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaften und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 15 vom 03.01.2002
(003054 / CH-400.3.008.861-1)

■ **ABB Semiconductors AG**, in Baden, Entwicklung von Hochleistungshalbleitern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6841). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.12.1002 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'ABB Schweiz AG', in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'ABB Schweiz AG' über.
Tagebuch Nr. 16 vom 03.01.2002
(003055 / CH-400.3.009.592-8)

■ **ABB Unifer AG**, in Birr, Produktionsmittel, Hebezeuge, Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9549). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.12.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'ABB Schweiz AG', in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universlsukzession auf die 'ABB Schweiz AG' über.
Tagebuch Nr. 17 vom 03.01.2002
(003056 / CH-400.3.007.894-2)

■ **ABC-Kassentechnik GmbH**, in Aarau, Güter- und Dienstleistungshandel usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 1998, S. 4315). Domizil neu: c/o Thomas Degen, Scheibenschachenstrasse 4, 5000 Aarau.
Tagebuch Nr. 18 vom 03.01.2002
(003057 / CH-400.4.018.892-0)

■ **ADV Akademie der Vitalogie AG**, bisher in Sierre, Akademie zur Ausbildung zum diplomierten Vitalogisten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8029). Statutenänderung: 17. 12. 2001. Sitz neu: Rothrist. Domizil neu: c/o Pyrateam Treuhand AG, Bernstrasse 183, 4852 Rothrist. Zweck: Akademie zur Ausbildung zum diplomierten Vitalogisten, Organisation von Fortbildungskursen für diplomierte Vitalogisten, Ausbildung und Förderung der Therie und Anwendung einer praktischen Lebenstheorie, Werbung für Kurse und Fortbildungsseminarien sowie Betrieb einer Werbeagentur; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, die den gleichen oder ähnlichen Zweck verfolgen sowie Immobilien erwerben. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- und, 50 Sanierungs-Inhaberaktien mit Nennwert 0.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huggler, Peter, von Brienzwiler, in Sierre, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pyrateam Treuhand AG, in Rothrist, Revisionsstelle [wie bisher]; Huggler, Gloria, von Brienzwiler, in Lostorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sierre].
Tagebuch Nr. 19 vom 03.01.2002
(003058 / CH-626.3.003.215-6)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10205, publizierten TB-Eintrag Nr. 9370 vom 19. 12. 2001. **ASS Bau AG**, in Eiken, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 0205). Domizil neu: Rüttistrasse 26, 5074 Eiken.
Tagebuch Nr. 20 vom 03.01.2002
(003059 / CH-400.3.023.044-5)

■ **CKR Casino-Kurbrunnen Rheinfelden**, in Rheinfelden, Führung von Betrieben des Unterhaltungsgewerbes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 2001, S. 8801). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häberling, Dr. George, von Obfelden, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 21 vom 03.01.2002
(003060 / CH-400.3.020.085-4)

■ **Decorado AG**, in Buchs AG, hand- und maschinengefertigte Teppiche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6321). Statutenänderung: 21. 12. 2001. Firma neu: **Licorado AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Licorado SA)**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huez, Hanspeter, von Luzern und Emmen, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Linsi, Jürg, von Winterthur, in Merlischachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22 vom 03.01.2002
(003061 / CH-400.3.020.479-6)

■ **HDM Holding AG**, bisher in Baar, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6914). Statutenänderung: 22. 11. 2001. Firma neu: **Hadimec AG**. Sitz neu: Mägenwil. Domizil neu: Alte Bruggerstrasse 32, 5506 Mägenwil. Zweck neu: Handel mit technischen Produkten und Erbringung von kundenspezifischen Dienstleistungen inklusive Produktion in den Bereichen Elektronik und Elektromagnetik, ferner Erbringung von Dienstleistungen im Maschinen-, Apparate- und Anlagenbau; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke und Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 500 Namenaktien zu CHF 500.-- der 'Hadimec AG', in Wettingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 02.04.1996, zum Preise von CHF 250'000.--, wofür 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgehändigt werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HWT Wyler Treuhand AG, in Dietlikon, Revisionsstelle [wie bisher]; Niedermann, Jörg, von Oberuzwil, in Niederrohrdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Villnachern].
Tagebuch Nr. 23 vom 03.01.2002
(003062 / CH-170.3.020.742-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10141, publizierten TB-Eintrags Nr. 9309 vom 18. 12. 2001. **inovitae Unternehmensberatung GmbH**, in Oftringen, Beratungsdienstleistungen in Betriebswirtschaft und Informationstechnologie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10141). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hannen, Heike, deutsche StA., in Rheinfelden (D), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [nicht: Hannen, Eike].
Tagebuch Nr. 24 vom 03.01.2002
(003063 / CH-400.4.023.037-1)

■ **KK AG**, in Hägglingen, Ausführung von Dienstleistungen im EDV-Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: König, Jürgen, von Winterthur, in Embrach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 25 vom 03.01.2002
(003064 / CH-400.3.009.653-7)

■ **M & S Komplettbau GmbH**, bisher in Ramsen, Beratung von Immobilien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 1997, S. 2939). Statutenänderung: 18. 09. 2001. Sitz neu: Würenlingen. Domizil neu: c/o EURO BAU AG, Industriestrasse 23, 5303 Würenlingen. Zweck neu: Beratung von Immobilien-, Gewerbe-, Industrie- und Bauunternehmen, Erstellung von kompletten Logistiklösungen und Vermittlung von Montage- und Industrieaufträgen im In- und Ausland, Erstellung von kompletten Bauten in denen alle Arbeitsbereiche enthalten sind, Betätigung auf den Gebieten Fassadenbau, Stahlbau, Hoch- und Tiefbau sowie in den Bereichen Sanitär-, Heizungs-, Estrich-, Fenster-, Fliesen-, Dach- und Holzbau sowie Montagen, Demontagen, Revisions- und Reinigungsarbeiten; die Gesellschaft kann mit Waren aller Art handeln, sich in der Produktion von Waren und Dienstleistungen betätigen, sich an Firmen im In- und Ausland beteiligen, solche übernehmen oder gründen, Zweigniederlassungen und Repräsentationsbüros errichten und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minder, Roland, von Biel BE, in Bottmingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher]; Mohr, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Aach (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [wie bisher].
Tagebuch Nr. 26 vom 03.01.2002
(003065 / CH-290.4.006.329-2)

■ **Swissevents GmbH**, bisher in Egliswil, Veranstaltungen wie Motorradtreffen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2001, S. 5290). Statutenänderung: 19. 12. 2001. Sitz neu: Niederlenz. Domizil neu: Hauptstrasse 10, 5702 Niederlenz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Patrik, von Bäretswil, in Hauenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: in Däniken]; Winiger, Andreas, von Schongau, in Suhr, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: in Boniswil].
Tagebuch Nr. 28 vom 03.01.2002
(003066 / CH-400.4.020.287-0)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10206, publizierten TB-Eintrag Nr. 9383 vom 19. 12. 2001. **Weber Druck + Kartonage AG**, in Menziken, Betrieb einer Offsetdruckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 0206). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rodel-Frei, Rita, von Fahrwangen, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 29 vom 03.01.2002
(003067 / CH-400.3.023.054-2)

■ **Wycom AG**, in Wettingen, Handel mit elektronischen Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1999, S. 1655). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Milenkovic, Zoran, von Neuenhof, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 30 vom 03.01.2002
(003068 / CH-400.3.924.235-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **ABB Hochspannungstechnik AG, Zweigniederlassung Baden**, in Baden, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Hoch- und Mittelspannungsprodukten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 2000, S. 6374), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 31 vom 03.01.2002
(003069 / CH-400.9.008.937-9)

■ **ABB Hochspannungstechnik AG, Zweigniederlassung W + E Umwelttechnik**, in Baden, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Hoch- und Mittelspannungsprodukten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2001, S. 6885), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 32 vom 03.01.2002
(003070 / CH-020.9.000.474-6)

■ **Watulunda**, in Lenzburg, Führen eines Fachhandelsgeschäftes mit speziellen Produkten aus Afrika usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 2000, S. 4150). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft 'Watulunda & Gombo, Top 2000', in Lenzburg übergegangen. Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 33 vom 03.01.2002
(003071 / CH-400.1.021.949-2)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bären Ortschwaben AG Rüeggisberg**, in Rüeggisberg, Mettleten, 3089 Hinterfultigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2001. Zweck: Erwerb, Betrieb und Verpachtung von Betrieben der Gastronomie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und weiterveräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Stockwerkeinheiten Meikirch-Grundbuchblatt Nrn. 998-1 und 998-2 zum Preis von insgesamt CHF 1'150'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gruber, Max, von Rüeggisberg, in Hinterfultigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hans Hulliger, Treuhand, in Belp, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003072 / CH-035.3.030.119-6)

■ **IDEAL Oekonomie Thevan Nagarajah**, in Grosshöchstetten, Neuhausweg 7, 3506 Grosshöchstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Dienstleistungen im Bereich von Reinigung und Wäscheversorgung auf oekonomische Weise. Eingetragene Personen: Nagarajah, Nallathamby (genannt Thevan), von Worb, in Grosshöchstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003073 / CH-035.1.030.120-6)

■ **La Luna Blumenatelier Daniela Langenegger**, in Toffen, Bahnhofstrasse 18, 3125 Toffen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Blumenateliers La Luna und Erbringen aller damit verbundenen Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Langenegger, Daniela, von Langnau im Emmental, in Toffen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003074 / CH-035.1.030.121-4)

■ **SWOBEX Trading Ralf Swoboda**, in Oberdiessbach, Industriestrasse 12, 3672 Oberdiessbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Vertrieb von Bekleidungsartikeln. Eingetragene Personen: Swoboda, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Oberdiessbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4 vom 03.01.2002
(003075 / CH-035.1.030.122-2)

■ **VOGUE PROFESSIONAL HAIRSTYLING Mantarelli Luca**, in Bern, Neuengasse 7, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Coiffeurgeschäftes mit professioneller Haarumformung. Eingetragene Personen: Mantarelli, Luca, italienischer Staatsangehöriger, in Ostermundigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5 vom 03.01.2002
(003076 / CH-035.1.030.123-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bahnhof-Garage AG Belp**, in Belp, Betrieb einer Autogarage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 06. 08. 1999, S. 5384). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Peter, von Aristau, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haist, Julius, von Deutschland, in Toffen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied oder einem Direktor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritz, Christian, von Bellwald und Niederwald, in Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6 vom 03.01.2002
(003077 / CH-035.3.008.138-2)

■ **BG Dorfplatz Münsingen AG**, in Münsingen, Planung und Überbauung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2001, S. 2284). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mägert, Peter, von Reichenbach im Kandertal, in Münsingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jordi, Willy, von Wyssachen, in Münsingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Mägert, Bruno, von Reichenbach im Kandertal, in Münsingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 7 vom 03.01.2002
(003078 / CH-035.3.025.035-3)

■ **Chilis Gastro GmbH**, bisher in Wengen (Gde. Lauterbrunnen), Führung von gastronomischen Betrieben und Erbringen von Dienstleistungen im Gastronomiebereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 12. 05. 2000, S. 3211). Gründungsstatuten: 22.05.1999. Statutenänderung: 13. 12. 2001. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Eigerstrasse 46, 3007 Bern. Zweck: Führung von gastronomischen Betrieben und Erbringen von Dienstleistungen im Gastronomiebereich. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plozza, Mirco, von Brusio, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Ascona]; Plozza-Galvao, Zelia, kanadische Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Wengen (Lauterbrunnen)].
Tagebuch Nr. 8 vom 03.01.2002
(003079 / CH-092.4.010.673-2)

■ **EBT Eggermann Buchhaltung und Treuhand**, in Wohlen bei Bern, Führen von Kundenbuchhaltungen inkl, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2001, S. 9155). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 27.11.2001 der Konkurs erröffnet worden.
Tagebuch Nr. 9 vom 03.01.2002
(003080 / CH-035.1.014.723-3)

■ **Ehrhardt AG**, in Bern, Betrieb eines Blumengeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4062). Firma neu: **Ehrhardt AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.12.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohrer, Rita, von Bolligen, in Bern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luginbühl, Rico, von Bern, in Bern, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 10 vom 03.01.2002
(003081 / CH-035.3.002.412-8)

■ **Elton Energy AG**, in Bern, Tätigung von weltweiten Investitionen im Energiesektor, direkte oder indirekte Beteiligung an Gesellschaften im Energiebereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 07. 1999, S. 4933). Statutenänderung: 19. 12. 2001. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 122'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 122 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 11 vom 03.01.2002
(003082 / CH-035.3.013.431-5)

■ **Ernst Dick AG**, in Bern, Betrieb von Verkaufsgeschäften für Herren- und Knabenkonfektion sowie Fabrikation von Uniformen, und Führung einer Mass-Schneiderei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1998, S. 7554). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Michel, von Rohrbachgraben, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 12 vom 03.01.2002
(003083 / CH-035.3.001.631-0)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10144, publizierten TB-Eintrags Nr. 6743 vom 18. 12. 2001. **Ferienheim Achseten de Blauen Kreuzes**, in Bern, Betrieb und Unterhalt der Ferienhäuser in Achseten im Interesse des Blauen Kreuzes, Genossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 0144). Firma neu: **Ferienheim Achseten des Blauen Kreuzes**.
Tagebuch Nr. 13 vom 03.01.2002
(003084 / CH-092.5.002.182-8)

■ **G. Hipleh-Walt AG**, in Bern, Erstellung, Erwerbung, Verwaltung oder Verkauf von Kinogebäuden sowie Betrieb von Kinemathographentheatern usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4915). Firma neu: **G. Hipleh-Walt AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.12.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luginbühl, Alfred, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirz, Ursula Dr., von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luginbühl, Rico, von Bern und Oberthal, in Bern, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 14 vom 03.01.2002
(003085 / CH-035.3.009.835-3)

■ **Hamep AG in Liquidation**, in Kaufdorf, Handel und Installation von technischen Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2001, S. 6694). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung der Konkursrichterin von Schwarzenburg-Seftigen vom 6.9.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 15 vom 03.01.2002
(003086 / CH-035.3.014.602-9)

■ **Hans Lüthi Auto AG**, bisher in Urtenen, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Personenwagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 1997, S. 1225). Gründungsstatuten: 06.02.1997. Statutenänderung: 7. 12. 2001. Sitz neu: Frauenkappelen. Domizil neu: Murtenstrasse 116, 3202 Frauenkappelen. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Personenwagen und anderen Fahrzeugen sowie Ver-

mittlung oder Ausführung aller Tätigkeiten, die mit dem Autohandel in Verbindung stehen, insbesondere im Bereich Reparaturen, Zubehör, Benzin. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Namenaktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Uebertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lohrer, Hansuli, von Hütten, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Butreu AG, in Gümligen (Gemeinde Muri bei Bern), Revisionsstelle [wie bisher]; Lüthi, Hans, von Lauperswil, in Frauenkappelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meiringen].
Tagebuch Nr. 16 vom 03.01.2002
(003087 / CH-053.3.006.810-4)

■ **Inspectron E + H GmbH**, in Ittigen, Betrieb einer Engineerinunternehmung für die Herstellung von prozessintegrierten Qualitätssystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1994, S. 6676). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenbuchsee (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10209) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: 'Inspectron Cleaning Systems GmbH'.
Tagebuch Nr. 17 vom 03.01.2002
(003088 / CH-035.4.010.353-4)

■ **MAS-Bau-Aegerter**, in Ittigen, Garten-, Umgebungs- und Strassenbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 1994, S. 3915). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters von Aarwangen-Wangen vom 20.11.2001 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 18 vom 03.01.2002
(003089 / CH-035.1.005.174-0)

■ **Mäder Carrosserie AG**, in Riggisberg, Betrieb einer Carrosseriewerkstätte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1995, S. 4593). Firma neu: **Mäder Carrosserie AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 9.7.2001 hat der Appellationshof des Kantons Bern über die Gesellschaft mit Wirkung ab 9.7.2001 den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 19 vom 03.01.2002
(003090 / CH-035.3.008.523-4)

■ **Pora benirest AG**, in Bern, Betrieb von Restaurationsstätten in Bern durch eigene Betriebsführung oder durch Verpachtung usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 1998, S. 3782). Statutenänderung: 20. 12. 2001. Zweck neu: Waren, Kunstwerke oder Dienstleistungen vermitteln, importieren und exportieren, damit handeln, bzw. selber herstellen oder erbringen, Liegenschaften erwerben, umbauen und verwalten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thales Organisation AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosimann Hans, in Kaufdorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20 vom 03.01.2002
(003091 / CH-035.3.010.890-8)

■ **Stiftung Hilfsstelle**, in Bern, Menschen in schwierigen Lebenssituationen beizustehen, usw, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 03. 02. 2000, S. 770). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trachsel, Walter, von Wattenwil, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nafzger, Willy, von Uetendorf, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 21 vom 03.01.2002
(003092 / CH-035.7.016.910-9)

■ **Styner + Bienz Metall AG**, in Köniz, Herstellung von und Handel mit Serieteilen, Baugruppen und Apparaten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7143). Statutenänderung: 21. 12. 2001. Firma neu: **Styner+Bienz FormTech AG**. Uebersetzungen der Firma: **(Styner+Bienz FormTech SA) (Styner+Bienz FormTech Ltd)**. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Werkzeugen, Anlagen, Einzelteilen, Baugruppen und Systemen, vorwiegend im Bereich Stanz- und Umformtechnologie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme von der 'Styner & Bienz AG', in Niederwangen-Köniz, und der 'Ascom Hasler AG', in Bern, zum Preise von maximal CHF 7'000'000.--].
Tagebuch Nr. 22 vom 03.01.2002
(003093 / CH-035.3.001.125-3)

■ **Swobex Transporte, Ralf Swoboda**, bisher in Steffisburg, Warentransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1995, S. 6665). Sitz neu: Oberdiessbach. Domizil neu: Industriestrasse 12, 3672 Oberdiessbach. Zweck: Warentransporte. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Swoboda, Jacqueline, von Trub, in Steffisburg, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Swoboda, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Oberdiessbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Steffisburg].
Tagebuch Nr. 23 vom 03.01.2002
(003094 / CH-092.1.007.506-0)

■ **Zingg AG**, in Köniz, Industrielle Herstellung und Verarbeitung von Milchprodukten aller Art, usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barbier, François, von Boudry, in Huttwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Fritz, von Landiswil, in Beinwil am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubach, Othmar, von Fischbach, in Sursee, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinle, Martin, von Stein AG, in Ortschwaben, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 24 vom 03.01.2002
(003095 / CH-035.3.000.925-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Berner Tagwacht AG in Liquidation**, in Bern, Herausgabe einer unabhängigen, linken Zeitung unter dem Titel 'Berner Tagwacht' usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 09. 1998, S. 6266). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 13.12.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 25 vom 03.01.2002
(003096 / CH-035.3.001.453-7)

■ **ESD, Werner Voegeli**, in Belp, Elektromessungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6906). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung der Konkursrichterin von Schwarzenburg-Seftigen vom 28.11.2000 der Konkurs eröffnet und mit Verfügung vom 18.12.2001 derselben Richterin ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26 vom 03.01.2002
(003097 / CH-035.1.007.142-8)

■ **Hertig Bau AG Münsingen in Konkurs**, in Münsingen, Planung und Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4047). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters von Konolfingen vom 20.12.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 27 vom 03.01.2002
(003098 / CH-035.3.009.191-0)

■ **HRPO AG in Konkursliquidation**, in Zäziwil, Betrieb einer Schreinerei, Zimmerei, Türen- und Fensterfabrik und eines Sägewerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 09. 03. 1998, S. 1654). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters von Konolfingen vom 21.12.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 28 vom 03.01.2002
(003099 / CH-035.3.008.662-8)

■ **Jean Bouix Systems**, in Bern, Handel mit sowie Beratung auf dem Gebiet von audiovisuellen Geräten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2001, S. 3977). Mit Verfügung des Konkursrichters von Bern-Laupen vom 20.12.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 29 vom 03.01.2002
(003100 / CH-035.1.019.327-6)

■ **Melliger Steinsan AG in Konkurs**, in Bern, Durchführung von Sanierungs- und Reinigungsarbeiten an bestehenden Bauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 1997, S. 6067). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters von Bern-Laupen vom 21.12.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30 vom 03.01.2002
(003101 / CH-035.3.000.039-5)

■ **Oekoclean Werner Voegeli**, in Belp, Objektreinigungen auf oekologischer Basis, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 337). Mit Verfügung der Konkursrichterin von Schwarzenburg-Seftigen vom 18.12.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 31 vom 03.01.2002
(003102 / CH-035.1.007.048-2)

■ **Personalfürsorge der Firma Büchi Optik AG, Bern**, in Bern, Personalfürsorge usw, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 10. 07. 1997, S. 4865). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 20.11.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 32 vom 03.01.2002
(003103 / CH-035.7.010.564-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma C. Padrutt, vorm. Zwald Söhne**, in Bern, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1996, S. 2589). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 20.11.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 33 vom 03.01.2002
(003104 / CH-035.7.016.375-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Muggli & Co. AG, Bern**, in Bern, Fürsorge für das Personal der Stifterfirma oder deren Rechtsnachfolgerin durch Gewährung von Unterstützungen usw, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 10. 10. 1987, S. 3978). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 20.11.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 34 vom 03.01.2002
(003105 / CH-035.7.016.667-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Wahli + Cie AG**, in Ittigen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer. Stiftung (SHAB Nr. 86 vom 07. 05. 1997, S. 3095). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 13.11.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 35 vom 03.01.2002
(003106 / CH-035.7.002.094-6)

■ **Personalvorsorgestiftung der Schneider Farbwaren**, in Bern, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Einzelfirma 'Schneider Farbwaren', in Bern, usw., Stiftung (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 1990, S. 968). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 13.11.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 36 vom 03.01.2002
(003107 / CH-035.7.016.771-2)

■ **Röthlisberger AG in Liquidation**, in Bern, Planung und Ausführung von Gartenanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6911). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters von Bern-Laupen vom 21.12.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 37 vom 03.01.2002
(003108 / CH-035.3.025.230-5)

■ **Stiftung Personalversicherung des Schweizer Tourismus-Verbandes**, in Bern, Gewährung von finanziellen Unterstützungen und Beiträgen in Härtefällen, die durch die bestehenden Vorsorgeeinrichtungen nicht gedeckt sind usw., Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 1994, S. 1262). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 20.11.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 38 vom 03.01.2002
(003109 / CH-035.7.016.256-1)

■ **Wermuth Heizungen AG in Konkurs**, in Worb, Planung und Ausführung von Heizungsanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 1997, S. 725). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters von Konolfingen vom 20.12.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 39 vom 03.01.2002
(003110 / CH-035.3.009.139-1)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Schneider Farbwaren**, in Bern, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind usw, Stiftung (SHAB Nr. 189 vom 16. 08. 1986, S. 3206). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 13. 11. 2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 40 vom 03.01.2002
(003111 / CH-035.7.016.442-3)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Learning by Working Schärer Concept**, in Jegenstorf, Risere 15, 3303 Jegenstorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Abdecken von Handlungsbedarf duch Teamoptimierung und Ausbildung am Arbeitsplatz. Aus- und Weiterbildung durch Seminare, Workshops oder direkt am Arbeitsplatz. Eingetragene Personen: Schärer, Roland, von Affoltern im Emmental, in Jegenstorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003112 / CH-053.1.015.571-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **FFN Holding AG**, in Langenthal, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 2001, S. 9844). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 12.12.2001 infolge Fusion mit der 'Fielmann AG', in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 12.12.2001 und Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universalsukzession auf die 'Fielmann AG', in Basel, über.
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003113 / CH-053.3.001.663-8)

■ **Krieg Holzer Buchsi Beck GmbH**, in Münchenbuchsee, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 1999, S. 5741). Firma neu: **Krieg Holzer Buchsi Beck GmbH in Liq.**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28.12.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieg, Ernst, von Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Krieg-Aebischer, Verena, von Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003114 / CH-053.4.003.987-8)

■ **M. + E. Krieg GmbH**, in Urtenen, Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes mit allen damit zusammenhängenden Geschäften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 1999, S. 5741). Firma neu: **M. + E. Krieg GmbH in Liq.**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28.12.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieg, Ernst, von Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Krieg-Aebischer, Verena, von Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4 vom 03.01.2002
(003115 / CH-053.4.003.767-5)

■ **Technomag AG**, in Langenthal, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Teilen, Serviceprodukten und Dienstleistungen für alle Automobile usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 13. 04. 2000, S. 2497), mit Hauptsitz in: Bern. Statuten Hauptsitz neu: 07.12.2001 [bisher: Statuten Hauptsitz: 16.07.1998].
Tagebuch Nr. 5 vom 03.01.2002
(003116 / CH-053.9.000.880-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Gottfried Haldimann**, in Aarwangen, Sägerei und Holzhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 16. 02. 1951, S. 415). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6 vom 03.01.2002
(003117 / CH-053.1.001.935-0)

■ **Klimmeck Verlag und Versandbuchhandel**, in Trachselwald, Führen eines Verlages und einer Versandbuchhandlung mit dem Sachgebiet Theologie, Kunst und christlicher Belletristik sowie Angebote in der Erwachsenenbildung, Einzelfirma (SHAB Nr. 193 vom 04. 10. 2000, S. 6767). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7 vom 03.01.2002
(003118 / CH-035.1.000.507-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Straub AG**, in Koppigen, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Tod, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 1989, S. 2543). Die Stiftung ist gemäss rechtskräftiger Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS) vom 20.11.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 8 vom 03.01.2002
(003119 / CH-053.7.006.719-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Peter Fuhrer AG**, in Langnau im Emmental, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod usw., Stiftung (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 2000, S. 7322). Die Stiftung ist gemäss rechtskräftiger Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS) vom 20.11.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 9 vom 03.01.2002
(003120 / CH-053.7.007.302-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der W. Krähenbühl AG, Burgdorf**, in Burgdorf, Fürsorge durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit, Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2001, S. 2899). Die Stiftung ist gemäss rechtskräftiger Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS) vom 20.11.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 10 vom 03.01.2002
(003121 / CH-053.7.006.694-1)

■ **Personalvorsorgestiftung der Gebr. Zaugg AG**, in Eggiwil, Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an in der Stifterfirma tätige Arbeitnehmer im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militätdienst oder Arbeitslosigkeit usw., Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2001, S. 2899). Die Stiftung ist gemäss rechtskräftiger Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS) vom 20.11.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 11 vom 03.01.2002
(003122 / CH-053.7.007.301-5)

Jura bernois - Seeland (BE)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Schaerer Medical Holding AG**, in Nidau, Handel mit Waren aus der Medizin-, Reinstraum- und Krankenhaustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9910). Statutenänderung: 28. 12. 2001. Aktienkapital neu: CHF 16'000'000.-- [bisher: CHF 10'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 16'000'000.--. Aktien neu: 1'600'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 1'000'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten].
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003123 / CH-020.3.905.743-6)

■ **Seeland-Baumschulen AG**, in Worben, Betrieb von Baumschulen, Produktion und Aufzucht von und Handel und Vertrieb mit Pflanzen und Sämereien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04. 06. 1999, S. 3745). Statutenänderung: 20. 12. 2001. Aktienkapital neu: CHF 800'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 800'000.--. Aktien neu: 800 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anliker-Amport, Rosmarie, von Rohrbach, in Worben, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Rolf, von Dottikon, in Scheuren, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anliker, Urs, von Rohrbach, in Worben, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rothen, Jürg, von Guggisberg, in Lyss, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003124 / CH-073.3.002.265-6)

■ **Vegas Vergärungsanlage Seeland AG**, in Aarberg, Bau und Betrieb einer Anlage zur Vergärung von organischem Material usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6845). Statutenänderung: 20. 12. 2001. Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.-- [bisher: CHF 2'180'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.--. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 2'180 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 20.12.2001 werden die bisherigen 2'180 Namenaktien zu CHF 1'000.-- gänzlich abgeschrieben und vernichtet. Gleichzeitig werden 3'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Walter, von Dallenwil, in Oberstocken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spielmann, Hansruedi, von Messen und Schnottwil, in Grenchen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henninger, Anton Dr., von Gurmels, in Murten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernasconi, Peter, von Bern und Magliaso, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Hürbin, Hansruedi, von Wegenstetten, in Moutier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ENGEL COPERA AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003125 / CH-073.3.006.035-0)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Beat Berger**, in Heimberg, Bahnhofstrasse 6, 3627 Heimberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Innendekorationen und Tapeziergeschäft. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Heinz Berger, in Heimberg. Eingetragene Personen: Berger, Beat, von Fahmi, in Heimberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003126 / CH-092.1.015.210-6)

■ **Garage u. Carrosserie A. Mühlemann**, in Ringgenberg BE, Anhöhe 241, 3852 Ringgenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen von Autos. Eingetragene Personen: Mühlemann, Andreas, von Alchenstorf, in Bönigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003127 / CH-092.1.015.211-4)

■ **Hotel Alpenrose Balmer & Cie.**, in Saxeten, Mooszaun 93, 3813 Saxeten, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Führen des Hotel Alpenrose. Eingetragene Personen: Balmer, Kurt, von Wilderswil, in Saxeten, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Balmer, Erika, von Wilderswil und Frutigen, in Saxeten, Kommanditärin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003128 / CH-092.2.015.212-7)

■ **jgc Jossi + Gertsch consulting**, in Thun, Freiestrasse 17, 3604 Thun, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Beratung und Projektleitung auf dem Gebiet des Business Excellence. Erbringung von Office Dienstleistungen aller Art, Finanz- und Treuhanddienstleistungen, Erwerb von Liegenschaften sowie Übernahme von Beteiligungen. Eingetragene Personen: Gertsch-Jossi, Ursula, von Lauterbrunnen und Grindelwald, in Thun, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Jossi-Scheidegger, Johannes, von Grindelwald, in Thun, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4 vom 03.01.2002
(003129 / CH-092.2.015.213-5)

■ **Kehrli Schreinerei**, in Meiringen, Dorf, 3857 Unterbach BE, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Schreinerei. Übernahme: Aktiven und Passiven per 01.01.2002 der erloschenen Einzelfirma 'Hans Kehrli, Bau- und Möbelschreinerei', in Meiringen. Eingetragene Personen: Kehrli, Ernst, von Schwanden bei Brienz, in Unterbach BE (Meiringen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5 vom 03.01.2002
(003130 / CH-092.1.015.214-3)

■ **Metzgerei Stucki**, in Blumenstein, Dorf, 3638 Blumenstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Metzgerei. Uebernahme der Aktiven (exklusive Liegenschaft) und der Passiven (exklusive Hypothekarschuld) per 1.1.2002 der Einzelfirma Stucki, in Blumenstein. Eingetragene Personen: Stucki, Peter, von Röthenbach im Emmental, in Blumenstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2613 vom 28.12.2001
(003131 / CH-092.1.015.208-3)

■ **Wenger Holzbau**, in Längenbühl, Kehr, 3636 Längenbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei. Übernahme: Aktiven und Passiven per 01.01.2002 der erloschenen Einzelfirma 'H. Wenger', in Längenbühl. Eingetragene Personen: Wenger, Hansjürg, von Längenbühl, in Längenbühl, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6 vom 03.01.2002
(003132 / CH-092.1.015.215-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Höfer Baumaschinen-Service GmbH**, in Gwatt (Gde. Thun), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 0262). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erbengemeinschaft des Höfer Johann sel. Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höfer-Cherbuin, Jeannine, von Payerne, in Gwatt (Thun), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Höfer, Patrick, von Payerne, in Gwatt (Thun), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 7 vom 03.01.2002
(003133 / CH-092.4.014.883-4)

■ **Peter Maurer Architekturbüro**, bisher in Eglisau, Architekturarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1999, S. 5515). Sitz neu: Aeschi bei Spiez. Domizil neu: Spiezgässli, 3703 Aeschi bei Spiez. Zweck: Ausführung aller einschlägigen Architekturarbeiten wie Planung, Bauführung und Bauberatung im Hochbau, sowie die übernahme von Bauleitungsaufträgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer, Peter, von Rubigen, in Aeschi bei Spiez, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Eglisau].
Tagebuch Nr. 8 vom 03.01.2002
(003134 / CH-020.1.017.819-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Burri Roland, Metallbau**, in Spiez, Metallbau, Treppenbau und Schmiede, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 1990, S. 3772). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 9 vom 03.01.2002
(003135 / CH-092.1.003.451-5)

■ **H. Wenger**, in Längenbühl, Schreinerei und Zimmerei. Einzelfirma (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3959). Aktiven und Passiven sind per 01.01.2002 auf die Einzelfirma 'Wenger Holzbau', in Längenbühl, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 10 vom 03.01.2002
(003136 / CH-092.1.007.922-4)

■ **Hans Kehrli, Bau- und Möbelschreinerei**, in Meiringen, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 12. 08. 1980, S. 2702). Aktiven und Passiven sind per 01.01.2002 auf die Einzelfirma 'Kehrli Schreinerei', in Meiringen, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 11 vom 03.01.2002
(003137 / CH-092.1.004.708-2)

■ **Heinz Berger**, in Heimberg, Innendekorationen und Tapeziergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1974, S. 2823). Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma 'Beat Berger', in Heimberg, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 12 vom 03.01.2002
(003138 / CH-092.1.003.158-1)

■ **Stucki**, in Blumenstein, Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 16. 05. 1984, S. 1762). Die Aktiven (exklusive Liegenschaft) und Passiven (exklusive Hypothekarschuld) sind an die Einzelfirma Metzgerei Stucki, in Blumenstein, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2625 vom 28.12.2001
(003139 / CH-092.1.007.438-9)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Koller Architektur**, in Zwingen, Industriestrasse 2, 4222 Zwingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Koller, Denise, von Alt St. Johann, in Birsfelden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 33 vom 03.01.2002
(003140 / CH-280.1.005.163-5)

■ **Milchhüsli Stocker Willy**, in Muttenz, Hauptstrasse 11, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Stocker, Willy, von Muttenz und Obermumpf, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 34 vom 03.01.2002
(003141 / CH-280.1.005.164-0)

■ **MSS Management System Services GmbH**, in Aesch BL, c/o Urs Sutter, Dornacherstrasse 20, 4147 Aesch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 01. 2002. Zweck: Unternehmensberatung, Beratung, Aufbau und Schulung von Managementsystemen sowie Übernahme von externen Qualitätsleitungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 02.01.2002 1 Laptop, 1 Video Beamer, 1 Fax- und Kopiergerät zum Preis von CHF 13'000.--, welcher Betrag auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sutter, Urs, von Aesch BL, in Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Sutter, Heidi, von Aesch BL, in Aesch BL, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 35 vom 03.01.2002
(003142 / CH-280.4.005.165-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ECOSAFE Gunzenhauser AG**, in Sissach, Betrieb eines Ingenieurbüros für Umwelt- und Sicherheitsengineering, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7099). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Ulrich, von Langenbruck, in Langenbruck, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.
Tagebuch Nr. 36 vom 03.01.2002
(003143 / CH-280.3.004.840-9)

■ **G. Marelli**, in Birsfelden, Handel mit Alteisen und Metallen, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1993, S. 3260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marelli, Arnaldo, italienischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marelli, Romano, italienischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 37 vom 03.01.2002
(003144 / CH-280.1.913.446-7)

■ **Jauslin + Sohn AG**, in Muttenz, Planung und Ausführung von sanitären Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häfliger, Gerhard, von Reitnau, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Schäublin, Erwin, von Bennwil, in Bubendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stegmann-Gisin, Werner, von Muttenz, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Brechbühler, Daniel, von Huttwil, in Bretzwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüthemann, René, von Muttenz, in Münchenstein, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Griesser, Peter, von Riehen, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 38 vom 03.01.2002
(003145 / CH-280.3.911.609-2)

■ **Nutzfahrzeug Grüssen AG**, in Pratteln, Betrieb einer Garage, insbesondere An- und Verkauf sowie Reparatur von Nutzfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5146). Firma neu: **Nutzfahrzeug Grüssen AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 28.12.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 39 vom 03.01.2002
(003146 / CH-280.3.917.212-9)

■ **Pneu Schütze AG**, in Aesch BL, Handel mit Pneus und verwandten Artikeln im Bereich Autozubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2001, S. 8276). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nunningen (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9007) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: PEEM AG.
Tagebuch Nr. 40 vom 03.01.2002
(003147 / CH-280.3.003.174-0)

■ **Transmitec GmbH**, in Arlesheim, Erbringung von Planungen, Dienstleistungen und Installationen im Bereich der EDV- und Breitbandnetz-Kommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1996, S. 501). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leonhard, Otto Peter F., von Lützelflüh, in Arlesheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Matzendorf].
Tagebuch Nr. 41 vom 03.01.2002
(003148 / CH-280.4.900.138-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Brodbeck Schreinerei**, in Oberwil BL, Fabrikation von Serienmöbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 18. 08. 2000, S. 5635). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 42 vom 03.01.2002
(003149 / CH-280.2.912.933-6)

■ **G und Z GmbH in Liquidation**, in Liesberg, Betrieb eines Restaurants und Pubs sowie eines Nachtclubs und Hotels, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7648). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 43 vom 03.01.2002
(003150 / CH-280.4.001.210-5)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Adler Apotheke, Ulrike Hersberger**, in Basel, Gerbergasse 39, 4001 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Adler Apotheke. Bemerkung: Fortführung des Geschäfts der erloschenen Einzelfirma 'Adler Apotheke Ursula Margaretha Tscheulin', in Basel. Eingetragene Personen: Hersberger, Ulrike, von Basel und Tenniken, in Allschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1 vom 02.01.2002
(003151 / CH-270.1.012.451-5)

■ **Almobau AG Basel**, in Basel, Frankfurt-Str. 14, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 2001. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere von Montagebauarbeiten und von Generalunternehmeraufträgen, ferner Vermittlung von Personal sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Notter, Herbert Bernhard, von Boswil, in Rütihof, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Notter, Daniel, von Boswil, in Niederrohrdorf, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Einzelunterschrift; Regli, Gabriele, von Wassen, in Neuenhof, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiprag AG, in Baden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7255 vom 31.12.2001
(003152 / CH-270.3.012.957-7)

■ **Atelier Schwarz & Egger**, in Basel, Burgweg 15, 4058 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Betrieb einer Schreinerei und eines Innenarchitekturbüros. Eingetragene Personen: Schwarz, Hanno, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Egger, Markus, von Klosters-Serneus und Aarwangen, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2 vom 02.01.2002
(003153 / CH-270.2.012.098-5)

■ **Christine Geschka Naturversand**, in Basel, Thiersteinerallee 42, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Versand von Nahrungsergänzungsmitteln auf natürlicher Basis sowie von Feng Shui-Bedarf. Eingetragene Personen: Geschka, Christine, deutsche Staatsangehörige, in Neutraubling (D), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Eschany, Cornelius, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen (D), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3 vom 02.01.2002
(003154 / CH-270.1.012.452-0)

■ **Daniel Janssen, vormals Louis Maître**, in Basel, Roggenburgstr. 9, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Bauspenglerarbeiten, sanitären Anlagen, Flachbedachungen und Lüftungsanlagen. Eingetragene Personen: Janssen, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Habsheim (F), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4 vom 02.01.2002
(003155 / CH-270.1.012.453-1)

■ **First Class GmbH für Kommunikation und Administration**, in Basel, Eulerstr. 70, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikation und Administration. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Glass, Dr. Daniel, von Stein SG und Binningen, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Glass, Regine, von Stein SG und Binningen, in Binningen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 5 vom 02.01.2002
(003156 / CH-270.4.013.023-1)

■ **Kristallos GmbH**, in Basel, Thiersteinerallee 23, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Schulung im Bereich der Komplementärmedizin und der Persönlichkeitsentwicklung sowie Entwicklung, Vermarktung und Vertrieb von damit zusammenhängenden Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma 'Anna Maria Eichmann', in Zunzgen, zum Preis von maximal CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eichmann, Anna Maria, von Rothenburg, in Zunzgen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Kost, Thomas, von Rothenburg, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Wirth, Thomas, von Villaz-Saint-Pierre, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kost, Lioubov, ukrainische Staatsangehörige, in Basel, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6 vom 02.01.2002
(003157 / CH-270.4.013.024-6)

■ **LIEBI TECHNIK**, in Basel, Vogesenstr. 19, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Signalisations-Beleuchtungen und mobilen Energie-Versorgungen. Fortführung des Geschäfts der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Liebi Autoelektrik, Inh. Karl und Werner Liebi', in Basel, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Liebi, Werner, von Basel, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7 vom 02.01.2002
(003158 / CH-270.1.012.454-6)

■ **Nordwestschweizer Verband der Sicherheitsfirmen**, in Basel, c/o AGENTUR CERTUS, A. Casagrande, Allschwilerstr. 31, 4009 Basel, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 27. 08. 2001. Zweck: Berufliche, soziale und wirtschaftliche Interessen seiner Mitglieder, die Sicherheitsdienstleistungen anbieten, nachdrücklich zu wahren; durch gegenseitige Aussprache, engeren Zusammenschluss und fachliche Unterstützung den Gemeinsinn und ein loyales Verhalten im Wettbewerb zu fördern; kollektivvertragliche Regelungen mittels GAV; einheitliche Ausbildung zu betreiben, im Hinblick auf ein BIGA anerkanntes Diplom; Kontakt- und Erfahrungsaustausch mit in- und ausländischen Sicherheitsunternehmen zu fördern. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Mitgliederbeiträge und freiwillige Zuschüsse. Organisation: Generalversammlung, Vorstand und Rechnungsrevisor. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Eingetragene Personen: Casagrande, Antonio, von Damvant, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Ducarre, Olivier, von Schaffhausen, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Alfred, von Röthenbach im Emmental, in Binningen, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7256 vom 31.12.2001
(003159 / CH-270.6.000.485-2)

■ **Sonnen-Apotheke, Matthias Hochreuter**, in Basel, Hegenheimerstr. 36, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Sonnen-Apotheke. Bemerkung: Fortführung des Geschäfts der erloschenen Einzelfirma 'Sonnen-Apotheke, Dr. Dietrich Tschan', in Basel. Eingetragene Personen: Hochreuter, Matthias, von Basel und Wittnau, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8 vom 02.01.2002
(003160 / CH-270.1.012.455-4)

■ **Sunshine Bräunungs-Institut Paula Jacot**, in Basel, Spalenring 150, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Bräunungsinstituts. Eingetragene Personen: Paula, Jacot, von Basel, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9 vom 02.01.2002
(003161 / CH-270.1.012.456-2)

■ **Universal-Job Temporär- und Dauerstellenvermittlung AG**, in Basel, Marktplatz 30a, 4051 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Universal-Job Temporär- und Dauerstellenvermittlung AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich (HR Zürich). Statuten Hauptsitz: 13.04.1994. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 11.05.1981. Zweck Hauptsitz: Zurverfügungstellung von Temporär-Arbeitskräften und Vermittlung von Dauerstellen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Eingetragene Personen: Rechsteiner, Fritz, von Speicher, in Jestetten (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalman, Ralph, von Weinfelden, in Märstetten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eugster, Hans, von Rehetobel, in Aesch BL, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Fuchs, Walter, von Hofstetten bei Brienz, in Winterthur, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 10 vom 02.01.2002
(003162 / CH-270.9.001.127-2)

■ **wortbild gmbh**, in Basel, Niklaus von Flüe-Str. 41, 4059 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in Gestaltung und Kommunikation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyle, David, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Meyle, Esther, von Basel und Grosshöchstetten, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.
Tagebuch Nr. 7257 vom 31.12.2001
(003163 / CH-270.4.013.022-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Antonio AG**, in Basel, Restaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2001, S. 9157). Firma neu: **Antonio AG in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faoro, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Flubacher, Angela, von Basel, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 11 vom 02.01.2002
(003164 / CH-270.3.000.255-2)

■ **B. Davies, Physiotherapie**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 1992, S. 721). Domizil neu: Claragraben 14, 4058 Basel.
Tagebuch Nr. 12 vom 02.01.2002
(003165 / CH-270.1.000.954-0)

■ **blue-bit communications AG**, in Basel, Internetgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 25. 05. 2000, S. 3558). Domizil neu: Holeestr. 15, 4054 Basel.
Tagebuch Nr. 13 vom 02.01.2002
(003166 / CH-270.3.012.522-1)

■ **Bäckerei Yürekkirmaz GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1999, S. 5590). Statutenänderung: 23. 10. 2001. Firma neu: **Bäckerei FIRAT GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Yürekkirmaz, Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Yürekkirmaz, Fidan, türkische Staatsangehörige, in Birsfelden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yürekkirmaz, Hasan, türkischer Staatsangehöriger, in Liestal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Yürekkirmaz, Elif, türkische Staatsangehörige, in Liestal, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 14 vom 02.01.2002
(003167 / CH-270.4.001.797-8)

■ **DEKOR PARKETT Balaban + Boi**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3474). Firma neu: **DEKOR PARKETT Balaban & Co.**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boi, Alessandro, Italienischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balaban, Natasa, von Basel, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7258 vom 31.12.2001
(003168 / CH-270.2.012.063-1)

■ **Domus-Haus Buchhandlung für Architektur und Design Rita M. Limacher**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1994, S. 5394). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limacher, Rita M., von Neuenkirch und Zürich, in Stuttgart (D), Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: von Neuenkirch]; Poerio, Karolina, italienische Staatsangehörige, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 15 vom 02.01.2002
(003169 / CH-270.1.001.117-9)

■ **Dong-Hui Trade & Consulting Ltd liab. Co**, in Basel, Maschinen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 1998, S. 3818). Statutenänderung: 27. 12. 2001. Firma neu: **Am Rhein Investment GmbH**.
Tagebuch Nr. 7259 vom 31.12.2001
(003170 / CH-270.4.001.473-1)

■ **Ecopoint GmbH**, in Basel, Qualitäts- und Umweltmanagement usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2001, S. 1471). Domizil neu: Innere Margarethenstr. 2, 4002 Basel.
Tagebuch Nr. 16 vom 02.01.2002
(003171 / CH-270.4.012.761-7)

■ **Gutzwiller Fonds Management AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 2001, S. 9846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voisin, Jean-Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly sur Seine (F), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wicky, Martin, von Basel und Romoos, in Seltisberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17 vom 02.01.2002
(003172 / CH-270.3.012.597-0)

■ **Haniel Baustoff-Industrie Basel AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6485). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Materne, von Zürich und Wimmis, in Oberengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18 vom 02.01.2002
(003173 / CH-270.3.002.390-2)

■ **icommix zingg & wulf**, in Basel, Marketing und Vertrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 564). Domizil neu: St.Alban-Rheinweg 158, 4052 Basel.
Tagebuch Nr. 19 vom 02.01.2002
(003174 / CH-270.2.002.735-6)

■ **Inseratenunion AG**, in Basel, Herausgabe des Anzeigenblattes 'Baslerstab' usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25. 05. 2001, S. 3940). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muggli, Erwin, von Sursee, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7260 vom 31.12.2001
(003175 / CH-270.3.002.871-9)

■ **Jacky Maeder AG für internationale Transporte**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2001, S. 1052). Statutenänderung: 17. 10. 2001. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 7'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 7'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Rückzahlung von 5'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 27.12.2001 festgestellt.
Tagebuch Nr. 7261 vom 31.12.2001
(003176 / CH-270.3.002.824-9)

■ **Marti-Elektro-Installationstechnik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 341). Domizil neu: Bleichestr. 15, 4021 Basel.
Tagebuch Nr. 20 vom 02.01.2002
(003177 / CH-270.3.003.893-9)

■ **Milestone Software AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 2001, S. 6137). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stüssi, Fritz, von Linthal, in Rüschlikon, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7262 vom 31.12.2001
(003178 / CH-270.3.001.031-3)

■ **Opti-Ver GmbH**, in Basel, Unternehmen für Gebäudeunterhalt und -reinigung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1996, S. 6737). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Rolf, von Oberwil BL, in Bottmingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Baumgartner, Erich, von Altstätten, in Möhlin, mit Einzelprokura; Baumgartner, Benjamin, von Oberwil BL, in Bottmingen, mit Einzelunterschrift; Baumgartner, Brigitte, von Oberwil BL, in Bottmingen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gesellschafter zu gesamter Hand: Hodel, Gertrud, von Ufhusen, in Basel, und Hodel, Rolf, von Ufhusen, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Hodel, Rolf, von Ufhusen, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Hodel, Gertrud, von Ufhusen, in Basel, mit Einzelunterschrift; Bieri, Rolf, von Schangnau, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hodel, Michael, von Ufhusen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 21 vom 02.01.2002
(003179 / CH-270.4.000.350-7)

■ **Prontopharm AG**, in Riehen, Arzneimittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4115). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Düggelin, Peter, von Wangen SZ, in Arlesheim, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälchli, Daniel, von Basel und Madiswil, in Maulburg (D), mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 22 vom 02.01.2002
(003180 / CH-270.3.004.514-5)

■ **Synspace AG**, bisher in Binningen, Methoden, Techniken und Hilfsmittel in den EDV-Bereichen Problemanalyse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6374). Statutenänderung: 4. 12. 2001. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Hardstr. 11, 4052 Basel. Zweck: Einführung neuer Methoden, Techniken und Hilfsmittel in den EDV-Bereichen Problemanalyse, Systementwurf und Softwareentwicklung mittels Beratung, Schulung und Realisierung von Anwendungen. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen sowie sich an anderen Unternehmen mit gleichem Zweck beteiligen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pernet, Dr. Jean, von Ormont-Dessus, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Stienen, Dr. Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Witterswil, Direktor, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Pöhlemann, Fabiola, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg i.Br. (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Treuhand Fabbri + Co., in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Cass, Dr. Ann, Bürgerin der USA, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung: Genf (HR Genf) [wie bisher].
Tagebuch Nr. 7263 vom 31.12.2001
(003181 / CH-280.3.917.865-6)

■ **Tutor-Gemeinschaftsstiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7962). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossmann, Dr. Benno, von Fischbach LU, in Herisau, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käser, Hans-Ulrich, von Dürrenroth, in Münchenbuchsee, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maglock, Marcel, von Fribourg, in Genf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zutter, Dr. Walter, von Wahlern, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spuhler, Patrick, von Lengnau AG, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Martin, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humi, Peter, von Ferenbalm, in Muttenz, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Rüegger, Christian, von Küsnacht ZH und Zürich, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffter, Philipp, von Metzerlen, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23 vom 02.01.2002
(003182 / CH-270.7.001.394-9)

■ **VKTB Kies- und Transportbetonwerke Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 164). Statutenänderung: 11. 12. 2001. Verwaltung: mindestens 3 Mitglieder.
Tagebuch Nr. 7264 vom 31.12.2001
(003183 / CH-270.5.000.220-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Adler Apotheke Ursula Margaretha Tscheulin**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5211). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 24 vom 02.01.2002
(003184 / CH-270.1.003.668-8)

■ **Almobau AG**, in Basel, Bauarbeiten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2001, S. 3434), mit Hauptsitz in: Baden (HR Aarau). Löschungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.
Tagebuch Nr. 7265 vom 31.12.2001
(003185 / CH-270.9.000.017-1)

■ **Atelier Walter Amstutz**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1996, S. 4229). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25 vom 02.01.2002
(003186 / CH-270.1.002.242-7)

■ **Buchhandlung nordlicht Osswald & Klemm**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25. 08. 2000, S. 5798). Löschungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 26 vom 02.01.2002
(003187 / CH-270.2.002.705-1)

■ **Cannon & Co.**, in Basel, Beratungen im Informatik- und Telekommunikationsbereich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09. 06. 2000, S. 3934). Löschungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 27 vom 02.01.2002
(003188 / CH-270.2.002.693-4)

■ **Fotolabor Riehen Gisela Höferlin**, in Riehen, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 1998, S. 4978). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7266 vom 31.12.2001
(003189 / CH-270.1.010.972-8)

■ **Healthcare Consulting H.P. Buchmüller**, in Riehen, medizinaltechnische Produkte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5513). Löschungsgrund: Über den Inhaber der Einzelfirma, Harald Peter Buchmüller, wurde am 29.10.2001 der Konkurs erkannt. Das Konkursverfahren wurde am 06.11.2001 mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt. Firma von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 28 vom 02.01.2002
(003190 / CH-270.1.012.250-0)

■ **Interkulturelle Kommunikation El-Sonbati & Winet**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6948). Löschungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 7267 vom 31.12.2001
(003191 / CH-270.2.001.077-0)

■ **interLangues Tanja Bachmann**, in Basel, Vermittlung von Auslandsprachaufenthalten, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1999, S. 4651). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 29 vom 02.01.2002
(003192 / CH-270.1.011.391-0)

■ **Klingental Drug Development Consultancy H. van Riezen**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1994, S. 5084). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30 vom 02.01.2002
(003193 / CH-270.1.002.218-7)

■ **Liebl Autoelektrik, Inh. Karl und Werner Liebl**, in Basel, Erstellung von elektronischen Anlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 20. 03. 1987, S. 1090). Löschungsgrund: Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Karl Liebi aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Liebi Werner führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma 'LIEBI TECHNIK', in Basel, als Einzelfirma fort.
Tagebuch Nr. 31 vom 02.01.2002
(003194 / CH-270.2.000.427-6)

■ **Louis Maître**, in Basel, Bauspenglerarbeiten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 23. 03. 1977, S. 950). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 32 vom 02.01.2002
(003195 / CH-270.1.002.526-3)

■ **Manfred Mair**, in Basel, Generalagentur der Winterthur Leben, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 165). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7268 vom 31.12.2001
(003196 / CH-270.1.011.588-4)

■ **Palladion, Ancient Art, Ursula Becchina**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 29. 02. 2000, S. 1383). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7269 vom 31.12.2001
(003197 / CH-270.1.003.981-5)

■ **Schweizerischer Verband diplomierter GymnastikpädagogInnen (SVDG)**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4261). Löschungsgrund: Auflösung des Vereins durch Mitgliederversammlung vom 15.09.2001. Liquidation beendigt. Verein im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7270 vom 31.12.2001
(003198 / CH-270.6.000.195-2)

■ **Sonnen-Apotheke, Dr. Dietrich Tschan**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1996, S. 1131). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 33 vom 02.01.2002
(003199 / CH-270.1.003.379-6)

■ **Stocker Business Services**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 06. 04. 1999, S. 2196). Löschungsgrund: Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht mehr eintragungspflichtig.
Tagebuch Nr. 7271 vom 31.12.2001
(003200 / CH-270.1.000.822-8)

■ **Sunshine Bräunungs-Institut E. Jorysch**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993, S. 6758). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 34 vom 02.01.2002
(003201 / CH-270.1.003.491-8)

FR

District de la Broye (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fondation de la Chapelle de Châbles**, à Châbles. Nouvelle fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil suisse. Acte de fondation du 19 décembre 2001. But: exploitation, gérance et entretien de la Chapelle de Châbles. La gestion de la fondation est confiée à un Conseil de fondation composé d'au moins 7 membres. Un membre du Conseil de Paroisse et le Curé de la Paroisse de Font-Châbles sont d'office membres du Conseil de fondation. Le Conseil de fondation est actuellement composé de Michel Chanez, de et à Châbles, président, de Jules Rey, de Ménières, à Châbles, vice-président, d'Antoinette Gander, de Saanen/BE, à Châbles, secrétaire, de Gabriel Monney, de et à Châbles, membre, d'Evelyne Maendly, de Fribourg, à Châbles, membre, d'Alexis Morard, de Gumefens et Avry-devant-Pont, à Font, membre, et de Marie-Thérèse Monney, de et à Châbles, membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et de la secrétaire. L'organe de contrôle est actuellement composé de Kurt Zimmermann, de Küttigkofen/SO et Kyburg-Buchegg/SO, à Châbles, d'Henri Monney, de et à Châbles, et de Christian Maerki, de Mandach/AG, à Châbles. Adresse de la fondation: 1474 Châbles, c/o Michel Chanez.
Journal no 339 du 27.12.2001
(003202)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ALOCARN S.A.**, précédemment à Oleyres, société anonyme (FOSC du 18.09.2000, no 181, p. 6376). Siège transféré à Estavayer-le-Lac. But: l'abattage et le commerce de viande en gros et mi-gros. Elle peut faire, elle-même ou par l'intermédiaire de tiers, toutes opérations financières, commerciales, civiles, mobilières et immobilières, se rattachant directement ou indirectement, en tout ou en partie, à son objet, ou de nature à en faciliter la réalisation ou l'extension. Elle peut s'intéresser par voie d'apport, de fusion, de souscription, de participation ou autrement, à toutes sociétés ou entreprises existantes. Elle peut créer des succursales en Suisse ou à l'étranger. Statuts originaires du 10.02.1984, modifiés les 19.06.1997 et 19.12.2001. Capital-actions: CHF 50'000, divisé en 50 actions nominatives de CHF 1'000 chacune, entièrement libéré. La transmissibilité des actions est limitée. Convocations: lettre recommandée. Publications: FOSC. André Marmy, de Montbrelloz, à Estavayer-le-Lac, est président, et Philippe Marmy, de Montbrelloz, à Châbles, est secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du secrétaire. Organe de révision: FIDUCONSULT SA, à Fribourg. Adresse: Chemin des Marais 10, 1470 Estavayer-le-Lac.
Journal no 338 du 21.12.2001
(003203 / CH-550.0.094.055-5)

■ **Café-Restaurant La Lembaz-da, Karen et Yves Magnin**, à Cheiry, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 13.12.2000, no 243, p. 3484). Par ordonnance du 05.12.2001, le président du Tribunal civil de la Broye a déclaré la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Café-Restaurant La Lembaz-da, Karen et Yves Magnin en liquidation**
Journal no 336 du 20.12.2001
(003204)

■ **Rotra SA**, précédemment à Estavayer-le-Lac, société anonyme (FOSC du 23.01.1997, no 14, p. 486). Transfert du siège social à Sévaz. Statuts originaires du 16 décembre 1996 modifiés en conséquence le 20 décembre 2001. Paul Rolli, de Oberbalm/BE, à Gasel, n'est plus président; sa signature est radiée. Adresse: Zone Industrielle La Guérite, 1541 Sévaz.
Journal no 340 du 27.12.2001
(003205)

District de la Glâne (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Iscar Métaldur SA (Iscar Metaldur AG)(Iscar Metaldur Ltd.)**, à Villaz-Saint-Pierre. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19 décembre 2001. But: production, distribution, importation, exportation, achat, vente et d'une manière générale le commerce d'outils pour l'usinage de métaux, en particulier d'outils en alliage dur, en carbure et en métal et d'autres outils, et toute autre activité relevant de ces buts, ainsi que toutes études techniques, économiques, financières, industrielles et commerciales. La société peut prendre des participations dans toutes entreprises similaires et acquérir, gérer et vendre des biens immobiliers. Capital-actions: CHF 1'700'000, divisé en 1'700 actions nominatives de CHF 1'000 chacune, entièrement libérées. Restrictions de la transmissibilité des actions. Reprise de biens envisagée: la société envisage de reprendre tous actifs (constitué principalement de matériel d'exploitation), à l'exclusion des biens immobiliers et droits y relatifs de la société anonyme 'Microdur SA', jusqu'ici 'Métaldur SA', à Villaz-St-Pierre, pour le prix maximum de CHF 3'354'000. Publications: FOSC. Communications aux actionnaires: lettre recommandée, télécopie ou e-mail. Conseil d'administration: Jacob Harpaz, ressortissant israélien, à Kfar Vradim (Israël), est président, avec signature collective à deux; Sandro Visini, de Zurich, à Meilen, est vice-président, avec signature collective à deux; André Brasey, de Font, à Ursy, est administrateur et directeur, avec signature individuelle. Organe de révision: Arthur Andersen AG, à Zug. Adresse de la société: Zone industrielle le Vivier, 1690 Villaz-St-Pierre.
Journal no 182 du 21.12.2001
(003206)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Iscar Métaldur SA**, à Villaz-Saint-Pierre, la production et la distribution d'outils pour l'usinage de métaux, etc. (FOSC du 16.04.1996, no 73, p. 2139). Nouvelle raison sociale: **Microdur SA (Microdur AG)(Microdur Ltd.)**. Nouveau but: acquisition, détention, administration, gestion et vente de participations à toutes entreprises dans le secteur technologique, sous la forme d'une holding; toutes opérations immobilières. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée, par télécopie ou e-mail si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus. Radiation de la clause relative aux apports en nature. Statuts entièrement révisés le 19 décembre 2001. Conseil d'administration: André Brasey et David Jeselsohn ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Sandro Visini, de Zurich, à Meilen, est vice-président, avec signature collective à deux; Peter Uhlmann, de Schaffhouse, à Zurich, est administrateur, avec signature collective à deux. Organe de révision: Arthur Andersen AG, à Zurich, n'est plus organe de révision; le mandat est confié à Arthur Andersen AG, à Zug.
Journal no 181 du 21.12.2001
(003207)

District de la Gruyère (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Rial et Gaillard S.à R.L.**, à Gumefens. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 20 décembre 2001. But: exploitation d'une menuiserie. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré. La société acquiert de Cirius Rial des machines d'exploitation, pour un montant de CHF 10'000. Associés: Cirius Rial, de Jaun, à Gumefens pour une part sociale de CHF 10'000 et Joël Gaillard, de La Roche et Pont-la-Ville, à Gumefens pour une part sociale de CHF 10'000. Publications: FOSC. Convocations: lettre recommandée. Gérants: les associés Cirius Rial et Joël Gaillard avec signature collective à deux.
Journal no 795 du 20.12.2001
(003208)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BG Auto S.A.**, à Bulle, achat et vente de voitures neuves et d'occasion et d'accessoires (FOSC du 13.05.1998, p. 3239). Fidugest S.A., à Bulle, n'est plus organe de révision.
Journal no 800 du 21.12.2001
(003209)

■ **CEH COMMERCE D'EQUIPEMENTS HOTELIERS S.A.**, à Bulle, distribution d'équipements et d'installations hôteliers etc. (FOSC du 08.08.2001, p. 6069). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale extraordinaire et de sa séance du conseil d'administration du 21 décembre 2001, la société a décidé de réduire son capital-actions à CHF 0 et de l'augmenter simultanément à CHF 100'000 par l'émission de 100 actions nominatives de CHF 1'000, libérées à concurrence de CHF 500 par compensation de créance. Capital-actions actuel: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000. Les statuts ont été modifiés en conséquence.
Journal no 801 du 21.12.2001
(003210 / CH-217.0.135.470-6)

■ **Finapart-Holding S.A.**, à Bulle, participations financières etc. (FOSC du 04.12.1992, p. 5662). Jean-Claude Pittet est actuellement à Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Joséphine Moretta, à Morges, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Victoria Wirth, de Neuchâtel, à Morges.
Journal no 802 du 21.12.2001
(003211)

■ **Garage du Centre SA**, à Bulle, exploitation d'un garage (FOSC du 14.04.1993, p. 1771). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire et contrat de fusion du 14 décembre 2001, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Garage Moderne SA Bulle, à Bulle, en reprend l'actif et le passif.
Journal no 791 du 20.12.2001
(003212)

■ **Garage Moderne SA Bulle**, à Bulle, exploitation d'un garage (FOSC du 14.04.1993, p. 1771). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire et contrat de fusion du 14.12.2001, la société reprend, selon bilan au 30 juin 2001 et conformément à l'art. 748 CO, les actifs et passifs de la société Garage du Centre SA, à Bulle, actifs: CHF 219'792.94; passifs: CHF 270'232.06, soit un passif net de CHF 50'439.12. Garage Moderne SA Bulle est déjà en possession de toutes les actions de la société absorbée. Le capital-actions de la société absorbante reste inchangé. Nouveau but: l'exploitation d'un garage et d'un atelier de réparations, la vente de tous véhicules et accessoires, la représentation diverse ainsi que l'achat, la vente, l'exploitation et la représentation de tous brevets, droits et licences se rapportant au but de la société, en Suisse et à l'étranger. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur des points non soumis à publication le 14 décembre 2001. Restriction dans la transmissibilité des actions. Adresse: rue de la Poterne 1.
Journal no 792 du 20.12.2001
(003213)

■ **Jacques Roulin S.A.**, précédemment à Broc, tous travaux de peinture etc. (FOSC du 10.10.1994, p. 5584). Nouveaux statuts: 14 décembre 2001. Le siège est transféré à Bulle. Adresse: chemin Général Castella 15, 1630 Bulle. Restriction de transmissibilité des actions.
Journal no 793 du 20.12.2001
(003214)

■ **Jean-Pierre Jacquat et Fils, Bureau conseil**, à Bulle, société en nom collectif, bureau conseil en assurances etc. (FOSC du 30.03.2001, p. 2366). L'associé Sébastien Jacquat s'est retiré de la société dès le 1er décembre 2001. André Jacquat, d'Avry, à Lausanne, est entré dès le 1er décembre 2001 comme associé dans la société.
Journal no 803 du 21.12.2001
(003215)

■ **Paysages et jardins Jeckelmann SA**, à Broc, entreprise d'aménagement de jardins etc. (FOSC du 16.03.1999, p. 1723). Le capital-actions de CHF 50'000 est augmenté à CHF 100'000 par compensation de créances. Capital-actions actuel: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de CHF 500. Restriction dans la transmissibilité des actions. La clause relative à un apport en nature est abrogé. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur des points non soumis à publication.
Journal no 794 du 20.12.2001
(003216)

■ **UCB Chem (Suisse) SA [UCB Chem (Schweiz) AG][UCB Chem (Switzerland) Ltd]**, à Bulle, représenter le groupe international UCB sur le territoire suisse, etc. (FOSC du 20.06.2000, p. 4146). Dissolution: 17 décembre 2001. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **UCB Chem (Suisse) SA en liquidation [UCB Chem (Schweiz) AG in Liquidation][UCB Chem (Switzerland) Ltd in liquidation]**. François Thys, Pierre-Alain Thiébaud et Jacques Buchi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Dominique Bovet, d'Auboranges, à Le Bry, est nommée liquidatrice avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: c/o Cogefina SA, Z.I. de Planchy, chemin de Croix-Blanche 10, 1630 Bulle.
Journal no 796 du 20.12.2001
(003217)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Atelier de couture Neirivue, A. Scacchi**, à Neirivue, fabrication et vente de vêtements, raison individuelle en faillite (FOSC du 27.02.1998, p. 1451). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.
Journal no 797 du 20.12.2001
(003218)

■ **François Rial**, à Gumefens, exploitation d'une menuiserie, raison individuelle (FOSC du 01.02.1993, p. 498). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 798 du 20.12.2001
(003219)

■ **Voyages Boaventura**, à Bulle, agence de voyages (FOSC du 23.02.1998, p. 1317). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 799 du 20.12.2001
(003220)

District du Lac (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Burla Rudolf Getränke GmbH**, in Murten, Leimera 75, 3280 Murten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2001. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Getränkehandel. Sie kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000, eingeteilt in drei Stammeinlagen. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000. Beabsichtigte Sachübernahme der Aktiven und Passiven der Einzelfirma Rudolf Burla zum Höchstpreis von CHF 150'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: brieflich. Eingetragene Personen: Rudolf Burla jun., von und in Murten, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 12'000, und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Rudolf Burla sen., von und in Murten, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 4'000; Margrit Burla, von und in Murten, Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.
Tagebuch Nr. 558 vom 27.12.2001
(003221)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AGB Allgemeine Gartenbau GmbH**, bisher in Galmiz, Ausführung von Arbeiten, Projektplanungen, Entwurf- und Designstudien usw. (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1995, S. 5098). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Cousset, Gemeinde Montagny (FR) (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10047) im Handelsregister von Murten von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 555 vom 21.12.2001
(003222)

■ **G. Pugliese AG Rohrleitungs- und Metallbau AG (G. Pugliese SA Tuyauterie industrielle et constructions métalliques)**, in Cordast, Betrieb eines Unternehmens für Rohrleitungs- und Metallbau (SHAB Nr. 236 vom 08.12.1997, S. 8837). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Eddy Werndli, von Chandolin, in Courgevaux, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 557 vom 21.12.2001
(003223)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Ersparniskasse Murten AG (Caisse d'Epargne de Morat SA)**, in Murten, Betrieb einer Regionalbank usw. (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2001, S. 362). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft ist erloschen.
Tagebuch Nr. 559 vom 27.12.2001
(003224)

■ **Sandra Molliet**, à Barberêche, magasin de fleurs (FOSC du 13.08.1996, no 155, p. 4831). La raison individuelle est radiée par suite de cessation de commerce.
Journal no 556 du 21.12.2001
(003225)

Sensebezirk (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jelk Beat**, in St. Silvester, Plenefy 54, 1736 St. Silvester. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schlosserei und mech. Werkstätte, Grabarbeiten. Eingetragene Personen: Jelk Beat, von und in St. Silvester, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 517 vom 21.12.2001
(003226)

■ **SAMAG Textilreinigung, Beciri**, in Wünnewil-Flamatt, Bernstrasse 23, 3175 Flamatt. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reinigung von Textilien. Eingetragene Personen: Beciri Nurten, mazedonische Staatsangehörige, in Flamatt, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 516 vom 21.12.2001
(003227)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **DADE BEHRING AG**, in Düdingen. Kauf, Verkauf, Handel und Vertrieb serologischer und pharmazeutischer Produkte, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1632). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschrift: Cattaneo Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in La Croix-sur-Lutry, Präsident, mit Einzelunterschrift. Beck Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Villars-sur-Glâne, mit Kollektivprokura zu zweien. Personen neu oder mutierend: Wolf Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Marburg (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kreuter Maya, von Wahlern BE, in Bösingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 510 vom 21.12.2001
(003228)

■ **DADE BEHRING DIAGNOSTICS AG**, in Düdingen. Kauf, Verkauf, Handel und Vertrieb serologischer und pharmazeutischer Produkte, usw. (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1281). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschriften: Cattaneo Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in La Croix-sur-Lutry, Präsident, mit Einzelunterschrift. Beck Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Villars-sur-Glâne, mit Kollektivprokura zu zweien. Personen neu oder mutierend: Wolf Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Marburg (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kreuter Maya, von Wahlern, in Bösingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 511 vom 21.12.2001
(003229)

■ **INITIAL hairdressers GmbH**, in Düdingen. Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich der Coiffure und Kosmetik, usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 17.10.2001, S. 8277). Domizil neu: Sonnenmattweg 21, 3186 Düdingen.
Tagebuch Nr. 512 vom 21.12.2001
(003230)

■ **PETER ACKERMANN A.G.**, in Düdingen. Betrieb eines Spenglerei- und Installationsgeschäftes. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 931). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschrift: Haymoz Joseph, von Alterswil, in Tafers, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift. Personen neu oder mutierend: Zurkinden-Riedo Iris, von Zumholz und Düdingen, einzige Verwaltungsrätin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 513 vom 21.12.2001
(003231)

■ **TSA Rupp & Partner AG**, in Giffers. Durchführung von Abdichtungsverfahren, usw., Zweigniederlassung, mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1999, S. 385). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschrift: Scarton Pierre, von Bern, in Bösingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 515 vom 21.12.2001
(003232)

District de la Veveyse (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Philippe Maillard**, à Saint-Martin. Nouvelle raison individuelle. Le chef de la maison est Philippe Maillard, de Semsales à St-Martin. But: exploitation d'une boulangerie-épicerie. Adresse: 1609 St-Martin.
Journal no 213 du 21.12.2001
(003233)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Michel Maillard**, à Saint-Martin. Boulangerie, épicerie et exploitation de l'Hôtel de la Croix fédérale, raison individuelle (FOSC du 13.02.1981, no 35, p. 476). Nouveau but: exploitation de l'Hôtel de la Croix fédérale.
Journal no 212 du 21.12.2001
(003234)

■ **Numico Holding SA**, à Châtel-Saint-Denis. Prise, administration et financement de participations dans des entreprises (FOSC du 14.11.2001, no 221, p. 8954). Philippe Jack Marten Misteli n'est plus président. Sa signature est radiée. Philip Trevor van Randwijk, inscrit comme directeur général, est nommé président avec signature individuelle. Audiconsult SA n'est plus organe de révision.
Journal no 215 du 21.12.2001
(003235)

■ **Texland Corporation**, à Châtel-Saint-Denis. Prise de participation dans des sociétés de fabrication textile et de promotion immobilière à l'étranger, société anonyme (FOSC du 11.01.1999, no 6, p. 161). Nouvelle adresse: route de Champ Thomas 110, Case postale 280, 1618 Châtel-St-Denis.
Journal no 214 du 21.12.2001
(003236)

GL

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **booksandbytes GmbH**, in Glarus, Handel mit Multimedia-Produkten, Büchern und Computerzubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 02. 05. 2000, S. 2925). Domizil neu: Hauptstrasse 32, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003237 / CH-160.4.003.765-3)

■ **Stiftung für den Freulerpalast**, in Näfels, Instandstellung des Freulerpalastes als Baudenkmal und Erhaltung desselben, sowie Schaffung und Erhaltung eines Heimatmuseums, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 16. 07. 1988, S. 2964). Nachträgliche Genehmigung der Stiftungsurkunde vom 11.07.1934 (Gründungsurkunde) durch die Direktion des Innern des Kantons Glarus, in Glarus (Aufsichtsbehörde über berufliche Vorsorge und Stiftungen) mit Verfügung vom 13.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landolt-Müller, Dr. Fritz, von Näfels, in Näfels, Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Harder, Georg, von Näfels, in Näfels, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schuler-Wyss, Dr. Andrea, von Glarus, in Glarus, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Davatz-Chiogna, Dr. Jürg, von Fanas, in Mollis, Mitglied und Aktuar, mit Einzelunterschrift [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Heer, Fritz, von Glarus, in Mollis, Mitglied und Quästor, mit Einzelunterschrift; Gisler, Rudolf, von Linthal und Spiringen, in Linthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hefti, Dr. Peter, von Schwanden GL, in Schwanden GL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Freitag, Pankraz, von Elm und Engi, in Haslen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Landolt, Dr. Karljörg, von Näfels, in Näfels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hertach, Dr. Rudolf, von Niederurnen, in Glarus, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller-Noser, Kurt, von Näfels, in Näfels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Flogerzi, Gerhard, von Zweisimmen und Näfels, in Näfels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003238 / CH-160.7.002.885-9)

GR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **containerbox.ch, Pargätzi**, in Domat/Ems, Via Cuschas 22, 7013 Domat/Ems, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Büro-, Wohn- und Mannschaftscontainern; Handel mit Lager-, Schiffs-, Problemstoff-, Apparate- und Spezialcontainern sowie Vermietung von Containern. Eingetragene Personen: Pargätzi, Engelhard, von Lüen, in Domat/Ems, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003239 / CH-350.1.006.850-6)

■ **Viehversicherungsgenossenschaft Prättigau-Davos**, in Jenaz, c/o Landw. Beratungsdienst, 7233 Jenaz, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 09. 2000. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt, ihre Mitglieder gegen den Schaden zu versichern, welcher dadurch entsteht, dass versicherte Tiere infolge von Krankheit, Unfall oder eines Elementarereignisses umstehen oder geschlachtet werden müssen. Sie führt eine Versicherung für Rindvieh und kann auch eine Versicherung für Kleinvieh und eine Zusatzversicherung für Rindvieh anbieten. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsdomizil: c/o Jakob Conrad, Hitzenboden, 7277 Davos Glaris. Eingetragene Personen: Thöny-Berry, Hans, von Grüsch und Schiers, in Grüsch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Toni, von Davos, in Davos, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wallnöfer, Friedrich, italienischer Staatsangehöriger, in Klosters (Klosters-Serneus), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Reidt, Hans Christian, von Schlers, in Küblis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Valär, Hans Andrea, von Jenaz, in Jenaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Däscher, Stefan, von Seewis im Prättigau, in Seewis im Prättigau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pleisch, Georg, von Luzein, in Luzein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Conrad, Jakob, von Davos, in Davos Glaris (Davos), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003240 / CH-350.5.000.779-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alcomet AG**, in Chur, Handel mit Waren aller Art für eigene oder fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2001, S. 2597). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Paul, von Felsberg, in Domat/Ems, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baselgia, Matilda, von Sumvitg, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Revisionsstelle]; Kleinhenz, Anita, von Untervaz, in Trimmis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003241 / CH-350.3.000.411-9)

■ **Cavigelli Transporte SA**, bisher in Siat, Führung eines Transportgeschäftes, Ausführung von Bauarbeiten und Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1994, S. 4337). Statutenänderung: 21. 12. 2001. Sitz neu: Rueun. Domizil neu: 7156 Rueun. Zweck neu: Führung eines Transportgeschäftes, Ausführung von Bauarbeiten und Handel mit Liegenschaften; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und kann Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und weiterveräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 19.06.1970 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 19.6.1970 und Bilanz per 1.1.1969 von der nicht eingetragenen Einzelfirma Thomas Cavigelli, Transporte, in Siat, Aktiven (enthaltend eine Bodenparzelle in Siat-Dorf, mit der darauf erstellten Autogarage, im Gesamtwert von CHF 2 700) von CHF 56 900.50 und Passiven von CHF 7 422.13, wofür 47 Namenaktien zu CHF 1 000 ausgegeben und CHF 2 478.37 gutgeschrieben werden.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavigelli, Thomas, von Siat, in Siat, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavigelli, Flurin, von Siat, in Siat, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Cavigelli-Montalta, Daniela, von Siat, in Siat, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4 vom 03.01.2002
(003242 / CH-350.3.001.327-6)

■ **Edessa SA**, in Roveredo GR, l'acquisto, la vendita e la concessione di prestiti con garanzia ipotecaria di o su immobili ecc. società anonima (FUSC no. 154 del 12. 08. 1998, pagina 5575). Persone dimissionarie e firme cancellate: Della Santa, Giorgio, da Lugano, in Ponte Capriasca, presidente, con firma collettiva a due; Laconfida SA, in Lugano, ufficio di revisione; Bergomi, Gianni, da Russo, in Agno, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Pasquale, Luigia, da Morcote, in Morcote, membro, con firma individuale; Cifra SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 8 del 03.01.2002
(003243 / CH-350.3.000.461-2)

■ **Espada Finanziaria SA**, in Coira, la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione d'operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie d'ogni genere, società anonima (FUSC no. 140 del 20. 07. 2000, pagina 4976). Persone dimissionarie e firme cancellate: Elmar Beckmann Wirtschaftsberatung AG, in Lucerna, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Datafida Treuhand AG, in Geroldswil, ufficio di revisione.
Giornale no 9 del 03.01.2002
(003244 / CH-350.3.002.535-1)

■ **Lino Polti e Figli SA**, in Arvigo, commercio di granito, società anonima (FUSC no. 220 del 11. 11. 1994, pagina 6189). Persone dimissionarie e firme cancellate: Curti e Molo SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fidupen Sagl, in Cadenazzo, ufficio di revisione.
Giornale no 10 del 03.01.2002
(003245 / CH-350.3.005.269-8)

■ **Manubren SA**, in Davos, la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere ecc. società anonima (FUSC no. 66 del 06. 04. 1998, pagina 2354). Persone dimissionarie e firme cancellate: Elmar Beckmann Wirtschaftsberatung AG, in Lucerna, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Datafida Treuhand AG, in Geroldswil, ufficio di revisione.
Giornale no 11 del 03.01.2002
(003246 / CH-350.3.003.607-7)

■ **Rothornbahn und Scalottas AG Lenzerheide**, in Vaz/Obervaz, Bau und Betrieb von Luftseilbahnen, Skiliften und Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2001, S. 9818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herwig, Hans, von und in Arosa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trösch, Walter, von Seewen, in Valbella (Vaz/Obervaz), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Hanser, Dr. Christian, von Zürich und Basel, in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flüeler, Jürg, von Arosa, in Arosa, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5 vom 03.01.2002
(003247 / CH-350.3.001.988-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Arcoflor, Rita und Giancarlo Botta**, in Klosters-Serneus, Blumengeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1989, S. 4984). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 6 vom 03.01.2002
(003248 / CH-350.2.000.093-5)

■ **Claritas Blumen, Mastel**, in Domat/Ems, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2001, S. 3985). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7 vom 03.01.2002
(003249 / CH-350.1.006.709-1)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BF Berger + Frank, dipl. Architekten HTL**, in Eich, Haldenrain 12, 6205 Eich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Berger, Philipp, von Härkingen und Oberbuchsiten, in Eich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frank, Reto, von Grossdietwil, in Grossdietwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003250 / CH-100.2.025.504-8)

■ **Birchler Innendekorationen**, in Meggen, Hauptstrasse 13, 6045 Meggen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Innendekorationen, Wohnungsreinrichtungen und Bodenbelägen; Betrieb eines Polster- und Vorhangateliers; Verkauf von Textilien. Eingetragene Personen: Birchler, Hanspeter, von Einsiedeln, in Littau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003251 / CH-100.1.025.505-5)

■ **e-Kiosk Erika Fessler**, in Littau, Renggstrasse 6, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Handelsprodukten, insbesondere von Tabakwaren, Zeitschriften und Lebensmitteln; Betrieb einer Lotteriestelle. Eingetragene Personen: Fessler, Erika, von Littau und Hämikon, in Littau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003252 / CH-100.1.025.506-0)

■ **Eggerschwiler Metallbau u. -design**, in Oberkirch, Hubelmatte 26, 6208 Oberkirch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Metallbau und -design. Eingetragene Personen: Eggerschwiler, Guido, von Gunzwil, in Oberkirch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4 vom 03.01.2002
(003253 / CH-100.1.025.507-1)

■ **Garage Ryf**, in Sursee, Moosgasse 34, 6210 Sursee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Neuwagen und Occasionen; Reparatur von Automobilen. Der Inhaber übernahm auf den 01.01.2002 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma Garage Ryf, in Sursee. Eingetragene Personen: Ryf, Norbert, von Bannwil, in Knutwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5 vom 03.01.2002
(003254 / CH-100.1.025.508-6)

■ **Gasthaus zum Mostkrug Romy und Beat Amrein-Egli**, in Knutwil, Kantonsstrasse 1, 6212 St. Erhard, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Betrieb des Gasthauses zum Mostkrug. Eingetragene Personen: Amrein-Egli, Rosmarie genannt Romy, von Oberkirch und Ettiswil, in Knutwil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amrein, Beat, von Oberkirch, in Knutwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6 vom 03.01.2002
(003255 / CH-100.2.025.509-0)

■ **Global Personal Partner AG**, in Sursee, Bahnhofstrasse 11, 6210 Sursee, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Global Personal Partner AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Neuenhof. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 12.08.1997 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001 Seite 791]. Zweck Hauptsitz: Vermittlung von Personal im Bereich Temporär-, Dauer und Kaderstellen; Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Unternehmensbeteiligungen; Errichtung von Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland; Zusammenfassung von einzelnen oder allen Geschäftszweigen in gesonderte Betriebsgesellschaften, insbesondere Tochtergesellschaften sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 07.11.2001. Eingetragene Personen: Cerra, Antonio, von Dietikon, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Cornu, Roman, von Mutrux, in Bonaduz, Leiter der Zweigniederlassung und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7 vom 03.01.2002
(003256 / CH-100.9.025.510-6)

■ **NBB-Wechselwannen Paul Lessert, Nachfolger Hans-Peter Christen**, in Littau, Grossmatte 21, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausbau von alten Badewannen und Einbau von neuen Acrylbadewannen. Der Inhaber übernahm auf den 01.01.2002 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma NBB-Wechselwannen Paul Lessert, in Littau. Eingetragene Personen: Christen, Hans-Peter, von Hergiswil b. Willisau und Luthern, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8 vom 03.01.2002
(003257 / CH-100.1.025.511-9)

■ **Papeterie Schmidiger**, in Beromünster, Aargauerstrasse 5, 6215 Beromünster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Papeterie; Handel mit Bürobedarfsartikeln und Büromaschinen. Der Inhaber übernahm auf den 01.01.2002 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma A. Schmidiger-Weinmann, in Beromünster. Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Hauptstrasse 59, 5734 Reinach. Eingetragene Personen: Schmidiger, Patrick, von Beromünster und Inwil, in Neudorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9 vom 03.01.2002
(003258 / CH-100.1.025.512-7)

■ **Papyrus & Ink Dierikon GmbH**, in Dierikon, Götzental, 6036 Dierikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 12. 2001. Zweck: Erbringung von Grafik- und Design-Dienstleistungen aller Art sowie Werbefotografie; Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen; Halten, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Wertschriften und Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frauenknecht, Thomas, von Zuzwil SG, in Unterbözberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Frauenknecht, Christian R., von Zuzwil SG, in Thundorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Gut, Roger, von Emmen, in Dierikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 10 vom 03.01.2002
(003259 / CH-100.4.025.513-7)

■ **ParaMediForm Rüttimann & Co.**, in Root, Bahnhofstrasse 3, 6037 Root, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Betrieb eines Gesundheitsinstitutes; Ernährungsberatung. Eingetragene Personen: Rüttimann, Karin, von Abtwil, in Auw, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Rüttimann, Lucia, von Abtwil, in Auw, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11 vom 03.01.2002
(003260 / CH-100.2.025.514-9)

■ **Public Voice Roos**, in Meggen, Lerchenbühlhöhe 5, 6045 Meggen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Public Relations-Agentur; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen und Politik in den Bereichen Kommunikation, Werbung und PR sowie politische Beratung und Kommunikation. Eingetragene Personen: Roos, Josef, von Adligenswil und Doppleschwand, in Meggen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12 vom 03.01.2002
(003261 / CH-100.1.025.515-1)

■ **Restaurant Wyden Treff Vukomanovic**, in Ebikon, Zentralstrasse 10-12, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Vukomanovic, Milenko, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 13 vom 03.01.2002
(003262 / CH-100.1.025.516-6)

■ **Ro-Da Handels GmbH**, in Adligenswil, Buggenacher 5, 6043 Adligenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 2001. Zweck: Handel mit Bauprodukten aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fuchs, Roland, von Luzern, in Greppen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Amrein, Daniel, von Emmen, in Eschenbach LU, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 14 vom 03.01.2002
(003263 / CH-100.4.025.517-6)

■ **Transport Bjelobrk**, in Luzern, Würzenbachstrasse 53, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Sachtransporten. Eingetragene Personen: Bjelobrk, Milos, kroatischer Staatsangehöriger, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 15 vom 03.01.2002
(003264 / CH-100.1.025.518-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **4 Screen AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Datenverarbeitung und Kommunikation, insbesondere Produktion und Vertrieb von Anwendungen im Bereich Multimedia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03. 11. 2000, S. 7487). Statutenänderung: 22. 11. 2001. Firma neu: **4 screen AG**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Datenverarbeitung und Kommunikation bzw. IT-Dienstleistungen (Information Technology); Erbringung von Beratungstätigkeiten sowie jede andere Dienstleistung in diesem Zusammenhang; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstükken. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. [Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: U. Bucher Treuhand, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüest, Daniel, von Dietikon und Fischingen, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Thomas, von Lengnau AG, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhausen]; Heller, Sven, von Luzern, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Risch]; Caminada Treuhand AG Zug, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 16 vom 03.01.2002
(003265 / CH-100.3.011.350-0)

■ **Amgen (Europe) AG**, in Luzern, Koordination der Aktivitäten der amerikanischen AMGEN-Unternehmungsgruppe in Europa, insbesondere die operationelle Leitung, Unterstützung und Ueberwachung der in verschiedenen europäischen Ländern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brouwer, Aart, niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leonard, Keith, amerikanischer Staatsangehöriger, in Luzern, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17 vom 03.01.2002
(003266 / CH-100.3.011.164-8)

■ **Amgen AG**, in Luzern, Entwicklung, Produktion, Vermarktung und Verkauf von Produkten der Pharmazeutik und Biotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2001, S. 7932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brouwer, Aart, niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leonard, Keith, amerikanischer Staatsangehöriger, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18 vom 03.01.2002
(003267 / CH-100.3.023.660-3)

■ **Avenira Stiftung für Gesellschaftsforschung**, in Luzern, Kultur- und Sozialforschung, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9487). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Smidak, Anna K., schwedische Staatsangehörige, in Luzern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 19 vom 03.01.2002
(003268 / CH-100.7.012.667-3)

■ **Bättig Transporte AG**, in Kottwil, Betrieb eines Transportunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1999, S. 6324). Statutenänderung: 22. 12. 2001. Aktienkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100.-- und 250 Namenaktien (Stammaktien) zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Eine weitere Aenderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.].
Tagebuch Nr. 20 vom 03.01.2002
(003269 / CH-100.3.016.825-2)

■ **Christian Schlapp, Versicherungen**, bisher in Sursee, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Versicherungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 15. 12. 1997, S. 9007). Sitz neu: Oberkirch. Domizil neu: Hubelmatte 5, 6208 Oberkirch.
Tagebuch Nr. 21 vom 03.01.2002
(003270 / CH-100.1.018.315-9)

■ **CSO Valuations AG**, in Luzern, Betrieb für das Bewerten und Sortieren von rohen und geschliffenen Diamanten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Droeven, Dr. Florent, von Schaffhausen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22 vom 03.01.2002
(003271 / CH-100.3.005.333-3)

■ **DS Datawork Solutions AG**, in Gisikon, Unternehmens-, Organisations- und Finanzberatung sowie Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5656). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10168) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23 vom 03.01.2002
(003272 / CH-170.3.024.536-9)

■ **ESRA GMGH Genossenschaft christlicher Unternehmer und Führungskräfte**, in Luzern, In gemeinsamer Selbsthilfe Unterstützung, Förderung und Stärkung ihrer Mitglieder durch Gebet, Ermutigung, Beratung, Aus- und Weiterbildung, praktische und finanzielle Hilfe, Einkaufsvergünstigungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1999, S. 7679). Firma neu: **ESRA GMGH Genossenschaft christlicher Unternehmer und Führungskräfte in Liq.**. Die Genossenschaft hat sich mit Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 11.09.2001 auf den 31.12.2001 aufgelöst. Liquidationsadresse: Surengrundstrasse 14, 6208 Oberkirch. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadelmann, Peter, von Escholzmatt und Buttisholz, in Horw, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jakob, Werner, von Lauperswil, in Steffisburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheller, Hans-H., von Adliswil, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streit, Heinz, von Thierachern, in Thierachern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Sepp, von Buttisholz, in Oberkirch LU, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 24 vom 03.01.2002
(003273 / CH-100.5.020.501-1)

■ **Estermann AG**, in Sursee, Führung einer Bauunternehmung im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2001, S. 2213). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kündig, Josef, von Römerswil LU, in Hochdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann, Otto, von Sursee, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift]; Estermann, Jost, von Sursee und Gunzwil, in Sursee, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 25 vom 03.01.2002
(003274 / CH-100.3.012.160-5)

■ **F. Gehrig AG**, in Ballwil, Herstellung und Veredelung von sowie Handel mit Erzeugnissen aus Metall und anderen Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2001, S. 9197). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfenninger, Moriz, von Zürich und Stäfa, in Rothenburg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 26 vom 03.01.2002
(003275 / CH-100.3.006.196-2)

■ **Fan-Artikel Schwyzer**, bisher in Luzern, Import, Export, Vertrieb von sowie Handel mit Waren aller Art und Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere auf dem Fahnensektor, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 22. 06. 2000, S. 4220). Firma neu: **Fahnen-Schwyzer**. Sitz neu: Mauensee. Domizil neu: Chottenrain 2a, Post 6210 Sursee.
Tagebuch Nr. 27 vom 03.01.2002
(003276 / CH-100.1.023.799-2)

■ **Fischer-Tech**, in Alberswil, Betrieb einer Präzisionswerkstätte für Oberflächenveredelungs-Technik an Zweiradmotoren, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 1996, S. 5175). Firma neu: **Fischer Lebensberatung für Glück und Erfolg**. Domizil neu: Wyssenhausmatte 5, 6248 Alberswil. Zweck neu: Zusammenführung von Menschen; Findung Deines Ich's sowie Lösung von Blockaden.
Tagebuch Nr. 28 vom 03.01.2002
(003277 / CH-100.1.013.897-3)

■ **Gedacolor AG**, in Emmen, Herstellung von und Handel mit Halbfabrikaten für die Schilderherstellung und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05. 04. 2001, S. 2545). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zensura GmbH, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 29 vom 03.01.2002
(003278 / CH-100.3.018.737-8)

■ **Gedacolor Beteiligungs AG**, in Emmen, Erwerb, Verwaltung sowie Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art sowie Finanzierung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8731). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zensura GmbH, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30 vom 03.01.2002
(003279 / CH-100.3.024.347-0)

■ **H. Pfalzer & Co. AG, Luzern**, in Luzern, Handel mit Brillanten, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Bijouterien en gros und Bestecken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4689). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pico, Claudine, von Bühler, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit Corinne Wirz; Wirz, Corinnne, von Sarnen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit Claudine Pico.
Tagebuch Nr. 31 vom 03.01.2002
(003280 / CH-100.3.008.837-5)

■ **Handsup Film Production GmbH**, bisher in Ballwil, Entwicklung, Produktion und Auswertung von Spiel-, Dokumentar-, Werbe- und Industriefilmen auf allen jetzigen und zukünftigen audiovisuellen Medien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 21. 02. 1997, S. 1184). Statutenänderung: 27. 12. 2001. Sitz neu: Meggen. Domizil neu: Lerchenfeldstrasse 18, 6045 Meggen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käppeli, Markus, von Ballwil und Hohenrain, in Ballwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Stefan, von Samnaun, in Ludwigsburg (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Jäger, Peter, von Samnaun und Meggen, in Fällanden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 32 vom 03.01.2002
(003281 / CH-100.4.019.700-9)

■ **Jäger, Jäger, Egli AG, Architekten ETH + SIA**, in Emmen, Übernahme von Architektur- und Generalbauaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2411). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Hansjürg, von Nebikon, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Jäger, Martin, von Pfäfers/Vättis, in Beromünster, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 33 vom 03.01.2002
(003282 / CH-100.3.013.846-2)

■ **Kronenberger AG**, in Ebikon, Herstellung von Fassaden, Fenstern, Türen und Toren in Metall und Kunststoff sowie alle übrigen Metallbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 2000, S. 7011). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Purtschert, Bruno, von Reiden, in Egolzwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tarelli, Renato, von Arboldswil, in Ennetbürgen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 34 vom 03.01.2002
(003283 / CH-100.3.007.417-0)

■ **Käch Electronics**, bisher in Oberkirch, Entwicklung und Verkauf von elektronischen und elektrotechnischen Komponenten, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 14. 04. 1998, S. 2482). Sitz neu: Grosswangen. Domizil neu: Grosshus, 6022 Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käch, Erwin, von Oberkirch, in Grosswangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sursee].
Tagebuch Nr. 35 vom 03.01.2002
(003284 / CH-100.1.021.085-0)

■ **Mossgas Eurochem AG**, in Meggen, Handel mit Industrie- und Rohprodukten aller Arten, insbesondere mit petrochemischen Produkten im gesamten europäischen Raum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3722). Statutenänderung: 11. 12. 2001. Firma neu: **Synsol AG**.
Tagebuch Nr. 36 vom 03.01.2002
(003285 / CH-100.3.022.581-2)

■ **P.E.A.C.H. GmbH**, bisher in Hochdorf, Herstellung, Beratung, Analytik und Vertrieb von kosmetischen und chemisch-technischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7606). Statutenänderung: 18. 12. 2001. Sitz neu: Triengen. Domizil neu: Steinbärenstrasse 21, 6234 Triengen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brödner, Bianca, deutsche Staatsangehörige, in Babenhausen (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin].
Tagebuch Nr. 37 vom 03.01.2002
(003286 / CH-100.4.022.218-2)

■ **Ralf Schäfer Fleischhandel-Partydienst-Dienstleistungen**, bisher in Winikon, Fleischhandel und Partydienst sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesen Bereichen, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1999, S. 188). Firma neu: **Ralf Schäfer Akkord-Dienstleistungen**. Sitz neu: Dagmersellen. Domizil neu: Eichwaldweg 6, 6252 Dagmersellen. Zweck neu: Fleischhandel und Akkord-Dienstleistungen in diesem Bereich.
Tagebuch Nr. 38 vom 03.01.2002
(003287 / CH-100.1.022.050-7)

■ **Schweiz. Gesellschaft für Kranken- und Wöchnerinnenpflege**, in Luzern, Unterstützung der Gemeinschaft der St. Anna-Schwestern in der Schweiz, Verein (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9361). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüedi, Dr. Werner, von Luzern, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jung, Robert, von Meggen und Müswangen, in Meggen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 39 vom 03.01.2002
(003288 / CH-100.6.007.535-0)

■ **Senzaltro**, in Luzern, Organisation und Förderung von Konzerten und Programmen der klassischen Musik in einem eleganten sowie für Künstler und Musik würdigen Rahmen auf professionellem Niveau, Stiftung (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2001, S. 8740). Aufsichtsbehörde: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern.
Tagebuch Nr. 40 vom 03.01.2002
(003289 / CH-100.7.025.308-0)

■ **Stäg AG**, in Neuenkirch, Erwerb und Veräusserung sowie Verwaltung von Grundeigentum im Rahmen der Ueberbauung 'Stäg' in Neuenkirch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6226). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heini, Oskar, von Neuenkirch, in Neuenkirch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 41 vom 03.01.2002
(003290 / CH-100.3.011.829-5)

■ **The Diamond Trading Company, Limited**, in Luzern, Handel mit Rohdiamanten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Droeven, Dr. Florent, von Schaffhausen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 42 vom 03.01.2002
(003291 / CH-100.3.005.358-7)

■ **Verkehrsbetriebe Luzern AG**, in Luzern, Gewerbsmässige fahrplan- oder ausserfahrplanmässige Beförderung von Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2001, S. 8741). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gautschi, Martin, von Brugg und Reinach AG, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 43 vom 03.01.2002
(003292 / CH-100.3.024.350-8)

■ **Xaver Limacher**, bisher in Sempach, Betrieb einer Bauschreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 01. 08. 1986, S. 3011). Sitz neu: Neuenkirch. Domizil neu: Waldstrasse 2a, 6203 Sempach Station. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limacher, Xaver, von Neuenkirch, in Neuenkirch, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sempach].
Tagebuch Nr. 44 vom 03.01.2002
(003293 / CH-100.1.002.016-5)

■ **Zahntechnik R. Vonlanthen**, in Luzern, Betrieb eines zahntechnischen Labors, Einzelfirma (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1999, S. 8907). Firma neu: **ROVO Zahntechnik Roger Vonlanthen**.
Tagebuch Nr. 45 vom 03.01.2002
(003294 / CH-100.1.023.259-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **A. Schmidiger-Weinmann**, in Beromünster, Papeterie und Handel mit Bürobedarf, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 03. 11. 1998, S. 7488). Die Firma ist infolge Ueberganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Einzelfirma Papeterie Schmidiger, in Beromünster, erloschen.
Tagebuch Nr. 46 vom 03.01.2002
(003295 / CH-100.1.003.032-5)

■ **Garage Ryf**, in Sursee, An- und Verkauf von Neuwagen und Occasionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1998, S. 7295). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital sind übergegangen an die neue Einzelfirma Garage Ryf, in Sursee.
Tagebuch Nr. 47 vom 03.01.2002
(003296 / CH-100.1.011.974-9)

■ **Hair Inspiration S. Achermann**, in Emmen, Betrieb eines Coiffeurgeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1996, S. 903). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 48 vom 03.01.2002
(003297 / CH-100.1.012.828-6)

■ **holidayonline.ch Antonio Sciulli**, in Luzern, Verkauf von Reisedienstleistungen über das Medium Internet, Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2001, S. 5340). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 49 vom 03.01.2002
(003298 / CH-100.1.025.039-8)

■ **Holz und Transporte Mathias Kiener**, in Hochdorf, Handel mit und Transport von Holz, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 19. 03. 1987, S. 1068). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 50 vom 03.01.2002
(003299 / CH-100.1.001.784-8)

■ **Malergeschäft Wiprächtiger**, in Horw, Betrieb eines Malergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 01. 12. 1998, S. 8201). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 51 vom 03.01.2002
(003300 / CH-100.1.021.925-0)

■ **NBB-Wechselwannen Paul Lessert**, in Littau, Ausbau von alten Badewannen und Einbau von neuen Acrylbadewannen, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 1992, S. 860). Die Firma ist infolge Ueberganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Einzelfirma NBB-Wechselwannen Paul Lessert, Nachfolger Hans-Peter Christen, in Littau, erloschen.
Tagebuch Nr. 52 vom 03.01.2002
(003301 / CH-100.1.002.085-9)

■ **Snacks Corner Kanagarajah**, in Luzern, Betrieb eines Kiosks, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 428). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 53 vom 03.01.2002
(003302 / CH-100.1.024.445-0)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Banque Franck S.A.**, à Neuchâtel, Faubourg du Lac 11. Succursale de 'Banque Franck S.A.', à Genève, société anonyme inscrite au registre du commerce de Genève en date du 11 mars 1976. But: exploitation d'une banque. Signature collective à deux de Hafner Luc, de Genève, à Cologny, président, Hansen Richard, des Etats-Unis, à Racine, WI, USA, vice-président, Urvois Louis, de France, à Madrid, ESP, Golay Daniel-Yves, de Bretigny-sur-Morrens, à Genève, et Waldvogel Guy, de Genève, à Prangins, tous membres du conseil d'administration, et de Mentha Yannick, de Cortaillod, à La Chaux-de-Fonds, Balmer Daniel, de Worb, à Genolier, de Chochor Mason, des Etats-Unis, à Collonge-Bellerive, Gigon Patrick, de Chevenez, à Gland, et Tiger Arlette, de L'Abbaye, à Saint-Genis-Pouilly, F, directeurs. Signature collective à deux, pour les affaires de la succursale, de Cavallin Mauro, de Crémines, à Colombier (NE), et Yersin Michel, de Couvet à Boudry, directeurs de la succursale.
Journal no 14 du 03.01.2002
(003303 / CH-645.4.095.556-1)

■ **Garage Cuenot, succ. Oberli**, Le Locle, rue du Marais 3. Chef de la maison: Oberli Laurent, de Lützelflüh, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un garage pour tous véhicules à moteur, achat et vente, réparations, représentations. Reprise de l'actif à l'exception du passif de l'entreprise 'Garage Cuenot', au Locle. Procuration individuelle a été conférée à Oberli Corinne, de Lützelflüh, à La Chaux-de-Fonds.
Journal no 7 du 03.01.2002
(003304 / CH-645.4.095.552-9)

■ **Interclichés, B. Kalbermatten**, à Chézard-Saint-Martin, rue Jean-Labran 2b. Chef de la maison: Kalbermatten Bertrand Eric, de Blatten, à Chézard-Saint-Martin. Photo-gravage, décalques sur cadrans.
Journal no 6 du 03.01.2002
(003305 / CH-645.4.095.551-3)

■ **Perrenoud + Gogniat**, à La Chaux-de-Fonds, rue de la Paix 11. Société en nom collectif qui a commencé le 01.01.2002. Associés: Gogniat Thierry, de Lajoux (JU), à La Chaux-de-Fonds, et Perrenoud Daniel, de La Sagne, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. L'étude et la réalisation de matériel d'information en matière de promotion de la santé.
Journal no 12 du 03.01.2002
(003306 / CH-645.4.095.555-0)

■ **Polma, Magdalena Bosch**, à Corcelles-Cormondrèche, chemin du Closel 10. Chef de la maison: Bosch Magdalena, de Marin-Epagnier, à Corcelles-Cormondrèche. Bureau de traduction de langues slaves.
Journal no 1 du 03.01.2002
(003307 / CH-645.4.095.548-1)

■ **Restaurant La Parenthèse, Frédéric & Claire Marchand**, à La Chaux-de-Fonds, rue de l'Hôtel-de-Ville 114. Société en nom collectif qui a commencé le 01.01.2002. Exploitation d'un restaurant. Associés: Marchand Claire, et Marchand Frédéric, tous deux de France, à Corcelles-Cormondrèche.
Journal no 11 du 03.01.2002
(003308 / CH-645.4.095.554-5)

■ **Scooters Centre Oberbike, G. Faucherre**, à Neuchâtel, avenue de la Gare 39. Chef de la maison: Faucherre Geoffroy, de Moudon, à Buttes. Exploitation d'un atelier, vente et location de vélos et scooters.
Journal no 5 du 03.01.2002
(003309 / CH-645.4.095.550-8)

■ **Taxiphone, Di Gianvittorio Walter**, à Neuchâtel, rue des Fahys 9. Chef de la maison: Di Gianvittorio Walter, de Corcelles-Cormondrèche, à Chézard-Saint-Martin. Exploitation d'une entreprise de taxis. Procuration individuelle a été conférée à Reubi Odette-Liliane.
Journal no 4 du 03.01.2002
(003310 / CH-645.4.095.549-6)

■ **top-shopping.ch, Rotsch**, à Marin-Epagnier, Sous-les-Ouches 1. Chef de la maison: Rotsch Daniel Alain, de Schangnau, à Marin-Epagnier. Supermarché de denrées alimentaires et non alimentaires sur internet.
Journal no 9 du 03.01.2002
(003311 / CH-645.4.095.553-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Electricité Neuchâteloise S.A.**, à Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 17.10.2001, p. 8103). Procuration collective à deux a été conférée à Colliard Catherine, de Châtel-Saint-Denis, à Gurmels, et Michaud Philippe Jean-Marie, de Couvet, à Boudry.
Journal no 13 du 03.01.2002
(003312 / CH-645.1.000.039-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **André Schaeffer**, à Coffrane, menuiserie-ébénisterie. (FOSC du 20.01.1989, p. 262). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 10 du 03.01.2002
(003313 / CH-645.1.004.120-0)

■ **Garage Cuenot**, Le Locle (FOSC du 10.06.1987, p. 2331). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.
Journal no 3 du 03.01.2002
(003314 / CH-645.1.000.812-8)

■ **Inter-Clichés, A. Cassard**, à Chézard-Saint-Martin, fabrication et vente de clichés, tous travaux de décalques et sérigraphies. (FOSC du 11.05.1987, p. 1876). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 2 du 03.01.2002
(003315 / CH-645.1.001.056-1)

■ **Taxiphone, Liliane-Odette Reubi**, à Neuchâtel (FOSC du 14.04.1998, p. 2493). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.
Journal no 8 du 03.01.2002
(003316 / CH-645.1.005.890-6)

NW

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AC Aerotechnik AG**, in Buochs, Handel mit sowie Herstellung, Unterhalt und Wartung von Luftfahrzeugen und Luftfahrtkomponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 813). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003317 / CH-150.3.002.529-5)

■ **Achermann AG Sanitär Heizung Solar**, in Stans, Planung, Ausführung und Unterhalt von Sanitär-, Heizungs- und Solaranlagen sowie Handel mit diesbezüglichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05. 04. 2001, S. 2547). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003318 / CH-150.3.000.214-7)

■ **Adelante Corporation AG**, in Stans, Handel mit und internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 1997, S. 7377). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003319 / CH-150.3.001.953-4)

■ **Arnold Odermatt, Zementwaren AG**, in Dallenwil, Fabrikation von und Handel mit Baustoffen, insbesondere Zementwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993, S. 6843). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 4 vom 03.01.2002
(003320 / CH-150.3.000.002-3)

■ **B.V.I. Metals AG**, in Stans, Handel mit Metallen und Rohwaren verschiedenster Art und anderen Gütern auf eigene und für fremde Rechnung auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 1997, S. 7377). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 5 vom 03.01.2002
(003321 / CH-150.3.000.272-8)

■ **Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG**, in Beckenried, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 12). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 6 vom 03.01.2002
(003322 / CH-150.3.000.097-3)

■ **Berina AG**, in Stansstad, Erwerb und Halten von sowie Handel mit Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 2000, S. 7116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 7 vom 03.01.2002
(003323 / CH-150.3.002.014-1)

■ **Brillen-Käslin AG**, in Stans, An- und Verkauf von Brillen, Sehgeräten und Kontaktlinsen sowie sämtlichen augenoptischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 2000, S. 7799). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 8 vom 03.01.2002
(003324 / CH-150.3.000.388-9)

■ **Bösch Siebdruck AG**, in Stans, Betrieb einer Siebdruckerei und allen damit zusammenhängenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5061). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 9 vom 03.01.2002
(003325 / CH-150.3.002.403-0)

■ **Cab AG**, in Hergiswil NW, Import und Export von sowie Handel mit technischen Produkten, insbesondere Datenverarbeitungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1996, S. 7204). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 10 vom 03.01.2002
(003326 / CH-150.3.001.324-9)

■ **Christen Sport AG**, in Buochs, Handel mit und Vertrieb von Sport- und Bekleidungsartikeln aller Art sowie Kioskwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2001, S. 4391). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 11 vom 03.01.2002
(003327 / CH-150.3.001.086-5)

■ **Conmet SA**, in Stans, Ankauf und Verkauf von Metallen und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 2000, S. 5901). Statutenänderung: 22. 12. 2001. Firma neu: **AAA Taxi AG**. Uebersetzungen der Firma: **[Die fremdsprachige Fassung der Firma ist aufgehoben.]**. Domizil neu: Rotzwinkel 7, 6370 Stans. Zweck neu: Führung einer Taxizentrale, Taxibetrieb sowie An- und Zumietung von Taxifahrzeugen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruno Rössler Consulting + Marketing, in Knonau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PGA & Partner AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12 vom 03.01.2002
(003328 / CH-320.3.028.687-8)

■ **DRIVEUR AG**, in Stans, Zurverfügungstellen von und Handel mit Motorfahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1999, S. 5801). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 13 vom 03.01.2002
(003329 / CH-150.3.002.451-0)

■ **DWA Dynamic Web Applications AG**, in Ennetbürgen, Entwicklung und Betrieb von Internetanwendungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 11. 05. 2000, S. 3186). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 14 vom 03.01.2002
(003330 / CH-150.3.002.520-0)

■ **ECTN AG**, in Buochs, Entwicklung, Herstellung sowie Vertrieb von und Handel mit elektronischen und informationstechnischen Systemen, insbesondere geografischen Informationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4795). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 15 vom 03.01.2002
(003331 / CH-150.3.002.370-5)

■ **Ernst von Holzen AG**, in Buochs, Handel mit Televisions-, Video- und Audiogeräten, Foto-, Elektro- und anderen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 28. 05. 1997, S. 3581). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 16 vom 03.01.2002
(003332 / CH-150.3.001.164-3)

■ **Fenster Bürter AG**, in Oberdorf NW, Fabrikation von baugewerblichen Produkten, insbesondere Fenstern sowie Handel mit baugewerblichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 21. 03. 2000, S. 1892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 17 vom 03.01.2002
(003333 / CH-150.3.000.009-4)

■ **Finora Invest AG**, in Stans, Durchführung von Finanzierungs- und Anlagegeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28. 10. 1997, S. 7832). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 18 vom 03.01.2002
(003334 / CH-150.3.000.330-9)

■ **Flugschule Emmetten AG**, in Emmetten, Betrieb einer Flugschule in Emmetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1998, S. 8765). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 19 vom 03.01.2002
(003335 / CH-150.3.002.063-6)

■ **Franz Murer-Odermatt AG**, in Beckenried, Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Handel mit Baumaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 2000, S. 8272). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 20 vom 03.01.2002
(003336 / CH-150.3.000.123-7)

■ **Gamo Leasing AG**, in Ennetbürgen, Führung eines Leasing-, Finanzierungs- und Vermietungsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1996, S. 6735). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 21 vom 03.01.2002
(003337 / CH-150.3.000.965-4)

■ **Getränke Lussi AG, Stans**, in Stans, Handel mit und Fabrikation von alkoholischen und nicht alkoholischen Getränken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 1994, S. 2287). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 22 vom 03.01.2002
(003338 / CH-150.3.000.411-7)

■ **Gowa AG**, in Hergiswil NW, Durchführung von Personentransporten mit eigenen Fahrzeugen, insbesondere im öffentlichen Verkehr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 1995, S. 379). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 23 vom 03.01.2002
(003339 / CH-150.3.001.070-1)

■ **Iglu of Switzerland AG**, in Stansstad, Fabrikation von und Handel mit Haushaltgeräten sowie Handel mit Waren aller Art auf dem schweizerischen Markt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7279). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 24 vom 03.01.2002
(003340 / CH-150.3.002.531-0)

■ **IT-Intelligence AG**, in Stans, Erbringung jeglicher Art von Dienstleistungen im Bereiche der Informations-Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 2001, S. 4316). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 25 vom 03.01.2002
(003341 / CH-150.3.002.602-3)

■ **Journalis, die Markt Journalisten AG**, in Buochs, Public Relations- und Presseagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5061). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 26 vom 03.01.2002
(003342 / CH-150.3.002.608-6)

■ **Kurhaus Engel AG**, in Emmetten, Erwerb und Betrieb der Liegenschaft Hotel und Kurhaus Engel in Emmetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 1994, S. 648). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 27 vom 03.01.2002
(003343 / CH-150.3.000.185-9)

■ **Lawil AG**, in Buochs, Herstellung, Handel, Import, Export und sonstige Geschäfte mit Baugeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8799). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 28 vom 03.01.2002
(003344 / CH-150.3.001.131-8)

■ **Luftseilbahn Niederbauen AG, Emmetten**, in Emmetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2001, S. 6406). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 29 vom 03.01.2002
(003345 / CH-150.3.000.187-5)

■ **Lussi-Immobilien AG**, in Oberdorf NW, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und Handel mit Wertschriften und Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 1997, S. 4646). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 30 vom 03.01.2002
(003346 / CH-150.3.000.017-4)

■ **Murer Holzwerke AG**, in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 2000, S. 6261). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 31 vom 03.01.2002
(003347 / CH-150.3.000.801-7)

■ **Niedermann HLK AG**, in Stans, Projektierung, Planung, Ausführung und Wartung von Heizungs- und Lüftungsanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 22. 02. 1999, S. 1194). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 32 vom 03.01.2002
(003348 / CH-150.3.002.400-9)

■ **Odermatt und Zimmermann AG**, in Buochs, Fabrikation von, Handel mit und Reparaturen von landwirtschaftlichen Maschinen und Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 1997, S. 8755). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 33 vom 03.01.2002
(003349 / CH-150.3.001.140-3)

■ **Oeko-B AG**, in Stans, Führung eines Ingenieur- und Planungsbüros für Landschaftsökologie, Waldwirtschaft und Grünplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 2000, S. 7084). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 34 vom 03.01.2002
(003350 / CH-150.3.000.454-2)

■ **Partnerinvest AG**, in Stansstad, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche von Nachfolgeregelungen und Firmenübernahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2975). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 35 vom 03.01.2002
(003351 / CH-150.3.002.586-4)

■ **Prolag Aktiengesellschaft**, in Stans, Gewährung von Rechtsschutz aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 06. 10. 1998, S. 6845). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 36 vom 03.01.2002
(003352 / CH-150.3.002.008-0)

■ **Ropa Handels Aktiengesellschaft**, in Stans, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994, S. 6903). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 37 vom 03.01.2002
(003353 / CH-150.3.000.894-3)

■ **Vaninvest AG**, in Stansstad, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 1996, S. 3991). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 38 vom 03.01.2002
(003354 / CH-150.3.002.080-3)

■ **Vogel AG**, in Buochs, Bodenbelagscenter usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06. 01. 1994, S. 96). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 39 vom 03.01.2002
(003355 / CH-150.3.001.162-2)

■ **Wafina AG**, in Stans, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Finanzberatung, Vermögensverwaltung, Risk Management und Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7726). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 40 vom 03.01.2002
(003356 / CH-150.3.002.401-7)

■ **Waldhof Schweinezucht AG**, in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5379). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 41 vom 03.01.2002
(003357 / CH-150.3.000.916-1)

■ **Weiterbildungsstiftung CHIQ Nidwalden**, in Stans, Entwicklung und Anbietung von Weiterbildungskursen und Nachdiplomstudien auf Fachhochschul-Niveau, Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 2001, S. 2441). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 42 vom 03.01.2002
(003358 / CH-150.7.000.128-9)

■ **Willy Niedermann AG**, in Stans, Erwerb, Verkauf, Vermietung sowie Verwaltung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 05. 02. 1999, S. 835). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 43 vom 03.01.2002
(003359 / CH-150.3.000.441-3)

■ **Windspiele Immobilien AG**, in Hergiswil NW, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Immobilien, Mobilien, Patenten, Beteiligungen und Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 01. 1999, S. 160). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 44 vom 03.01.2002
(003360 / CH-150.3.001.943-7)

■ **Wolfisberg Engineering + Marketing AG**, in Hergiswil NW, Entwicklung und Vertrieb von Spezialkonstruktionsteilen, Sicherungselementen und elektrischen Steuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 1997, S. 4646). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 45 vom 03.01.2002
(003361 / CH-150.3.001.947-6)

■ **Zimmermann & Riebli AG**, in Ennetmoos, Bau und Vertrieb von Öfen, Cheminées und Küchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05. 08. 1998, S. 5400). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Bircher Treuhand AG, in Stans].
Tagebuch Nr. 46 vom 03.01.2002
(003362 / CH-150.3.000.348-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **grossrieder's trendclothes**, in Stansstad, Handel mit und Produktion von Textilien und Sportartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4196). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 47 vom 03.01.2002
(003363 / CH-150.1.001.040-3)

OW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ACC Advanced Cardio Consulting AG**, in Engelberg, Fellenrütistrasse 100, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2001. Zweck: Beratung, Planung und Handel im Investitionsgüterbereich der Medizin- und EDV-Technik; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: von Wartburg, Peter, von Zürich, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Birrer, Armin, von Nottwil, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gramoba AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 629 vom 28.12.2001
(003364 / CH-140.3.002.395-8)

■ **Ingenieurbüro ZEO AG**, in Alpnach, Brünigstrasse 12, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 12. 2001. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros für Hoch-, Brücken-, Tief-, Stahl- und Flussbau, Wasserversorgungen und Planungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Enz, Bruno, von Giswil, in Giswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zumstein, Walter, von Lungern, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oetliker, Max, von Zofingen und Emmen, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fessler, Werner, von Hämikon, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zumstein, Thomas, von Lungern, in Samen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orfida Treuhand + Revisions AG, in Samen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 630 vom 28.12.2001
(003365 / CH-140.3.002.396-3)

■ **Seiler Käserei AG**, in Sarnen, Bitzighoferstrasse 11, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 2001. Zweck: Betrieb einer Käserei, Milchkauf, -Verkauf und -Verarbeitung sowie Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von Milch- und Käseprodukten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch Brief erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Seiler, Alois, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schibli, Felix, von Fislisbach, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 631 vom 28.12.2001
(003366 / CH-140.3.002.393-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Artesasso AG**, in Sarnen, Förderung und Vermittlung von Dienstleistungen, Nutzung und Verwertung von Schutzrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05. 05. 1994, S. 2485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Infanger Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 632 vom 28.12.2001
(003367 / CH-140.3.000.028-6)

■ **Arvo Innenausbau AG**, in Sarnen, Spezielle Holzbearbeitung jeglicher Art, insbesondere Herstellen von Pistolengriffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6919). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heinz Garaventa, in Sachseln, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 633 vom 28.12.2001
(003368 / CH-140.3.000.805-1)

■ **Concepcion Holding AG**, in Sarnen, Halten von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7726). Statutenänderung: 28. 12. 2001. Aktienkapital neu: CHF 3'250'000.-- [bisher: CHF 2'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'250'000.--. Aktien neu: 325'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 200'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 28.12.2001 von Rudolf Suter, Horw, 1'250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Concepcion Technologies AG, Sarnen, im Wert von CHF 11'500'000.--, wofür 125'000 Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischoff, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Aalen (Deutschland), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rubeli, Christoph, von Tschugg, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nicklaus, Karl, von Weinfelden, in Cham, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 634 vom 28.12.2001
(003369 / CH-140.3.002.097-7)

■ **Falkag Sarnen A.G.**, in Sarnen, Förderung und Vermittlung von Dienstleistungen, Nutzung und Verwertung von Schutzrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05. 05. 1994, S. 2485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Infanger Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 635 vom 28.12.2001
(003370 / CH-140.3.000.157-8)

■ **Softworks AG**, in Sachseln, Entwicklung von und der Handel mit Informationssystemen für Verlage und Werbeagenturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 2000, S. 2748). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher und Vogler, in Kerns, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 636 vom 28.12.2001
(003371 / CH-140.3.000.693-0)

■ **Westside Store Widmer und Imholz**, in Engelberg, Einkauf, Verkauf und Handel von Modeartikeln, insbesondere von Textilien und Schuhen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08. 06. 1998, S. 3867). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Jörg, von Altnau, in Aliso Viejo (USA), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Buochs]; Imholz, Beat, von Unterschächen, in Oberdorf NW, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stans]; Langenstein, Paula, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 637 vom 28.12.2001
(003372 / CH-140.2.000.595-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **bühlmann architekten ag**, in Sachseln, Ausführung von Architekturarbeiten und Bauplanung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 107 vom 02. 06. 2000, S. 3749), mit Hauptsitz in: Hergiswil NW. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 638 vom 28.12.2001
(003373 / CH-140.9.000.079-2)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A-VITA Veranstaltungs GmbH**, in St. Gallen, Kugelgasse 16, 9004 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 2001. Zweck: Organisation von Kongressen, Tagungen, Schulungen und Incentive-Veranstaltungen sowie sonstiger touristischer Veranstaltungen und Unternehmungen; Geschäftstätigkeit eines Reisebüros; Übernahme der Geschäftsführung und Verwaltung von anderen Unternehmen sowie Erwerb und Verwaltung von Gesellschafterrechten aller Art an solchen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und vermitteln. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hell, Johann, österreichischer Staatsangehöriger, in Seefeld (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kaltschmid, Anita, österreichische Staatsangehörige, in Reith bei Seefeld (A), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ritter, Robert, von St. Gallen, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 37 vom 03.01.2002
(003374 / CH-320.4.050.916-9)

■ **Commtrain Card Solutions AG**, in St. Gallen, Lehnstrasse 90, 9014 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 2001. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von kartenbasierenden Lösungen in den Bereichen des bargeldlosen Zahlungsverkehrs, des elektronischen Datenaustausches, des Gesundheitswesens sowie von Kundenbindungsprogrammen; ferner umfassende Beratungstätigkeit in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schnückel, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kriesemer, Patrick, von Unterägeri und St. Gallen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Hermann, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumberger, Christian, von Fischingen, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

Köppel, Martin, von Widnau, in Andwil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braun Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 38 vom 03.01.2002
(003375 / CH-320.3.050.917-8)

■ **Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft 'Grüner Ring'**, in St. Gallen, c/o Aldo Cerullo, Wiesentalstrasse 12, 9000 St. Gallen, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 2001. Zweck: Bereitstellung günstiger und preiswerter Wohngelegenheiten durch Erwerb geeigneter Baurechte oder Grundstücke, deren Überbauung oder Umbau und deren Vermietung oder Verkauf durch gemeinsame Selbsthilfe, unter Verzicht auf materiellen Gewinn und Ausschluss jeder Spekulation. Die Genossenschaft kann sich an andern Institutionen beteiligen und die Mitgliedschaft bei Dachorganisationen gemeinnütziger Wohnbaugenossenschaften erwerben. Anteilscheine: CHF 1'000.--. Pflichten: Jedes Mitglied hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein zu CHF 1'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB und St. Galler Tageszeitung. Eingetragene Personen: Cerullo, Aldo, von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lovito, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzig, Patrick, von Lotzwil, in St. Gallen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 39 vom 03.01.2002
(003376 / CH-320.5.050.918-8)

■ **GF Design Gerhard Frobarth**, in Tübach, Haldenstrasse 31, 9327 Tübach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Design, Gestaltung und Errichtung von Messeständen; Innenarchitektur und Raumgestaltung sowie Handel mit dazugehörenden Produkten aller Art und Zusatzstoffen sowie Werkzeuge. Eingetragene Personen: Frobarth, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Tübach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 40 vom 03.01.2002
(003377 / CH-320.1.050.919-1)

■ **HRB Parkett Bürki + Rüegg**, in Jona, Rickenstrasse 28, 8646 Wagen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Verlegen und Reparatur von Parkett aller Art und übrigen Bodenbelägen sowie alle damit zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen erwerben oder sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Eingetragene Personen: Bürki, Raphael, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Wagen (Jona), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Rüegg, Hans, von St. Gallenkappel, in Wagen (Jona), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 41 vom 03.01.2002
(003378 / CH-320.2.050.920-0)

■ **Studer Holding AG**, in Wittenbach, Schlosshaldenstrasse 31, 9303 Wittenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2001. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung Beteiligungen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten zum Preise von CHF 1'300'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Studer, Thomas, von Grafenried, in Wittenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Studer, Patricia, von Grafenried, in Wittenbach, mit Einzelunterschrift; Zanoni + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Arbon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 42 vom 03.01.2002
(003379 / CH-320.3.050.921-4)

■ **Studer Immobilien AG**, in Wittenbach, Schlosshaldenstrasse 31, 9303 Wittenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2001. Zweck: Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern, Kapitalanlagen aller Art halten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtige Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Liegenschaft Parzelle Nr. 67, Grundbuch Arbon, zum Preis von CHF 1'100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Studer, Thomas, von Grafenried, in Wittenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Studer, Patricia, von Grafenried, in Wittenbach, mit Einzelunterschrift; Zanoni + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Arbon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 43 vom 03.01.2002
(003380 / CH-320.3.050.922-2)

■ **Swiss Plastcom AG**, in Rebstein, Balgacher Strasse 20, 9445 Rebstein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 12. 2001. Zweck: Wissenschaftliche und industrielle Forschung, Entwicklung, Projektierung sowie Herstellung von und Handel mit in der Schweiz industriell gefertigten Teilen und Komponenten, insbesondere Kunststoffteile sowie die daraus gefertigten Module und Baugruppen unter Verwendung geeigneter Werkstoffe, Verfahrens- und Produktionstechnologien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fischer, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Prien a. Chiemsee (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Reto, von Krummenau, in Waldkirch, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auer, Andreas, von St. Gallen, Zürich und Sennwald, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perschl, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Oberschweinbach (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; RCR Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 44 vom 03.01.2002
(003381 / CH-320.3.050.923-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Acopharm AG**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Produkten der chemisch-technischen und kosmetischen Industrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2000, S. 729). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle; Samanes, Sonja, österreichische Staatsangehörige, in Rheineck, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Marcel, von Ganterschwil, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 45 vom 03.01.2002
(003382 / CH-320.3.014.502-3)

■ **ALBO Bad GmbH**, bisher in Gossau SG, Handel, Montage sowie Import und Export von Sanitärartikeln aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 167 vom 29. 08. 2000, S. 5873). Statutenänderung: 18. 12. 2001. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Zürcherstrasse 96, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orlando, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Gossau SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 46 vom 03.01.2002
(003383 / CH-320.4.047.969-1)

■ **Arcos Akademie für Kosmetologie GmbH**, in St. Gallen, Schulung, Aus- und Weiterbildung für Kosmetikerinnen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 29. 04. 1999, S. 2811). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hübscher, Heidi, von Seedorf BE, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Samanes, Sonja, österreichische Staatsangehörige, in Rheineck, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Marcel, von Ganterschwil, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolf, Alexandra, von Luzein, in Arbon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 47 vom 03.01.2002
(003384 / CH-320.4.046.096-0)

■ **Arta Immobilien AG**, in Rorschach, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6806). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüchinger, Gilbert, von Oberriet SG, in Diepoldsau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 48 vom 03.01.2002
(003385 / CH-320.3.003.051-5)

■ **AUTESCA Blatter**, in Wil SG, Computerunternehmung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6806). Domizil neu: Obere Bahnhofstrasse 51, 9500 Wil.
Tagebuch Nr. 49 vom 03.01.2002
(003386 / CH-320.1.050.280-0)

■ **Basis AG**, in Rorschach, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6806). Domizil neu: c/o Arta Immobilien AG, Hauptstrasse 82, 9400 Rorschach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüchinger, Gilbert, von Oberriet SG, in Diepoldsau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 50 vom 03.01.2002
(003387 / CH-320.3.003.389-3)

■ **Befin Beteiligungs- + Finanz A.G.**, in Rorschach, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6806). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüchinger, Gilbert, von Oberriet SG, in Diepoldsau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 51 vom 03.01.2002
(003388 / CH-320.3.010.592-7)

■ **BFS Unternehmensberatung St. Gallen AG**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Finanzberatung/Controlling usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 1997, S. 7129). Die Gesellschaft [neu: BFS Unternehmensberatung AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10143) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 52 vom 03.01.2002
(003389 / CH-320.3.026.508-8)

■ **Blockfabrik Lichtensteig AG**, in Lichtensteig, Betrieb einer Blockfabrik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2001, S. 6113). Die Gesellschaft tritt im Geschäftsverkehr auch unter der Geschäftsbezeichnung 'SI-RI Schweiz' auf.
Tagebuch Nr. 53 vom 03.01.2002
(003390 / CH-320.3.050.267-5)

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Eichberg**, in Eichberg, Förderung der Braunviehzucht im Interesse ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 2000, S. 2218). Firma neu: **Braunviehzuchtgenossenschaft Eichberg in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.12.2001 aufgelöst. [Das Geschäftsdomizil ist aufgehoben.]. [gestrichen: Geschäftsdomizil: Eichbergerstrasse 81, 9452 Hinterforst]. Liquidationsadresse: c/o Markus Ritter, Krans, 9450 Altstätten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Werner, von Altstätten, in Hinterforst (Altstätten), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kuratli, Bruno, von Altstätten und Nesslau, in Altstätten, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ritter, Markus, von Altstätten, in Altstätten, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 54 vom 03.01.2002
(003391 / CH-320.5.001.902-3)

■ **Carl Knechtle Finanzberatungen**, in St. Gallen, Finanzberatungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 21. 06. 1996, S. 3700). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Teufen AR (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9907) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 55 vom 03.01.2002
(003392 / CH-320.1.040.899-7)

■ **Coiffeur Carmen, Carmen Schmid**, in Buchs SG, Damen- und Herrencoiffeur, Nagelstudio, Solarium, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2001, S. 4581). Firma neu: **Beauty Trend, Carmen Schmid**. Domizil neu: Grünaustrasse 1, 9470 Buchs. Zweck neu: Damen- und Herrencoiffeur, Nagelstudio, Solarium sowie Kosmetikbehandlung und Fusspflege, klassische Massage und Fussreflexzonenmassage.
Tagebuch Nr. 56 vom 03.01.2002
(003393 / CH-320.1.033.541-0)

■ **ComTelco (Schweiz) AG**, in Wil SG, Handeln mit Waren aller Art, insbesondere mit Soft- und Hardware usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 2001, S. 8959). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Briner, Jürg, von Bassersdorf, in Plan-les-Ouates, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 57 vom 03.01.2002
(003394 / CH-320.3.042.145-2)

■ **Dertima AG**, in Mels, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5243). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10005) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 58 vom 03.01.2002
(003395 / CH-320.3.026.426-4)

■ **Deér Gugger Partner, AG für Beratung und Projektmanagement**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen vor allem für Körperschaften und Organisationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2257). Domizil neu: Scheffelstrasse 1, 9004 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 59 vom 03.01.2002
(003396 / CH-320.3.049.585-5)

■ **Goldenlife GmbH**, in St. Margrethen, Import und Export, Fachgrosshandel usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2001, S. 204). Firma neu: **Goldenlife GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15.12.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüchinger, Gilbert, von Oberriet SG, in Diepoldsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Furrer, Elisabeth, von Dinhard, in Rorschacherberg, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 60 vom 03.01.2002
(003397 / CH-320.4.048.540-4)

■ **Heinz Ihasz Montagen**, in Untereggen, Montagefirma für Glasfaltwände usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 1995, S. 6593). Domizil neu: Böhler 10, 9033 Untereggen.
Tagebuch Nr. 61 vom 03.01.2002
(003398 / CH-320.1.038.909-3)

■ **KEY-SOFT GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Entwicklung von und Handel mit Softwareprodukten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10008). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 04.12.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 62 vom 03.01.2002
(003399 / CH-320.4.042.287-1)

■ **Kurt Schmucki GmbH, Plättli und Natursteinarbeiten**, in Rieden, Plättli und Natursteinarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 1995, S. 3613). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pfäffikon SZ (Freienbach) (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10159) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 63 vom 03.01.2002
(003400 / CH-320.4.039.002-0)

■ **M. Opitz & Co. AG**, in St. Gallen, Fabrikation von sowie Handel mit Produkten der pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2001, S. 3384). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle; Samanes, Sonja, österreichische Staatsangehörige, in Rheineck, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Marcel, von Ganterschwil, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 64 vom 03.01.2002
(003401 / CH-320.3.006.361-8)

■ **Maschgenkammbahnen Flumserberg AG**, in Quarten, Bau und Betrieb von Bergbahnen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8700). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bereiter, Dr. Rolf, von Vilters, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bigger, Erwin, von Vilters-Wangs, in Triesen (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Thomas, von Flums, in Flums, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggli, Herbert, von Dachsen ZH, in Walenstadt, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Honegger, Dominik, von Steffisburg, in Flumserberg Tannenbodenalp (Flums), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Roger, von Flums, in Flumserberg Tannenbodenalp (Flums), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 65 vom 03.01.2002
(003402 / CH-320.3.009.451-4)

■ **Maschinenfabrik Altstätten AG**, in Altstätten, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 1996, S. 1915). Statutenänderung: 31. 07. 2001. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktien neu: 4'560 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 456 Inhaberaktien zu CHF 1 000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Verrechnung: CHF 400 000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Butler, Heidy Margot, deutsche Staatsangehörige, in Strasslach (D), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Zollikofer, Dr. Gerold, von St. Gallen, in Berg TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stahlecker, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Donzdorf (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Stoller, Erwin, von Frutigen, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 66 vom 03.01.2002
(003403 / CH-320.3.013.629-7)

■ **Mila D'Opiz AG**, in St. Gallen, Handel mit sowie Werbung für Produkte der pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2000, S. 540). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hübscher, Heidi, von Seedorf BE, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle; Samanes, Sonja, österreichische Staatsangehörige, in Rheineck, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beyer-Hügli, Ursula, von St. Gallen, in Zuzwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Enz, Marcel, von Ganterschwil, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 67 vom 03.01.2002
(003404 / CH-320.3.006.362-3)

■ **Moto-Center Goldach AG**, in Goldach, Handel mit Motorrädern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9777). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geldmacher, Wolf, von Teufen AR, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 68 vom 03.01.2002
(003405 / CH-320.3.044.814-7)

■ **Oeko-Casa AG in Liquidation**, in St. Gallen, Finanzierung, Planung und Erstellung von Neu- und Umbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2001, S. 6294). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camen, Reto, von Riom-Parsonz, in Teufen AR, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 69 vom 03.01.2002
(003406 / CH-320.3.037.838-4)

■ **Personalvorsorgestiftung für die Angestellten der Spinnerei am Uznaberg**, in Uznach, Vorsorge im BVG übersteigenden Lohnbereich zugunsten der Angestellten der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1994, S. 458). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Romer, Franz, von Benken SG, in Benken SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönbächler, Arnold, von Einsiedeln, in Kaltbrunn, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier].
Tagebuch Nr. 70 vom 03.01.2002
(003407 / CH-320.7.000.643-0)

■ **Peter Wildhaber AG**, in Flums, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Versicherungsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 12. 1997, S. 9145). Domizil neu: Kirchstrasse 15, 8890 Flums. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurath & Pfiffner Treuhand + Verwaltungs AG, in Mels, Revisionsstelle [bisher: Kurath & Pfiffner, Treuhand + Verwaltungs AG, in Flums].
Tagebuch Nr. 71 vom 03.01.2002
(003408 / CH-320.3.032.948-0)

■ **Pharma Holding AG**, in St. Gallen, Beteiligung an Unternehmen insbesondere der pharmazeutischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2000, S. 730). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nico Consulting & Trading AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Sama-

nes, Sonja, österreichische Staatsangehörige, in Rheineck, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Marcel, von Ganterschwil, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 72 vom 03.01.2002
(003409 / CH-320.3.040.304-9)

■ **Plaston AG Kunststoffwerk Hans Frei & Söhne**, in Widnau, Herstellung und Vertrieb von Kunststoff-Artikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 0219). Statutenänderung: 18. 12. 2001. Firma neu: **Plaston AG**.
Tagebuch Nr. 73 vom 03.01.2002
(003410 / CH-320.3.008.836-9)

■ **Plaston Holding AG Widnau**, in Widnau, Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7967). Statutenänderung: 18. 12. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 74 vom 03.01.2002
(003411 / CH-320.3.030.809-9)

■ **PRO-PART AG**, in Wartau, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Bau von Energieübertragungs- und -verteilanlagen, insbesondere deren Montage und Seilzüge usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2001, S. 2052). Domizil neu: Langfuri 10, 9479 Oberschan.
Tagebuch Nr. 75 vom 03.01.2002
(003412 / CH-320.3.049.538-5)

■ **REDOR-TIMING AG**, in Lütisburg, Entwicklung, Fabrikation, Vertrieb und Montage von elektronischen Turmuhr- und Läutautomatik-Computern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 1998, S. 3476). Firma neu: **REDOR-TIMING AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Alttoggenburg vom 21.11.2001 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 28.11.2001.
Tagebuch Nr. 76 vom 03.01.2002
(003413 / CH-320.3.043.417-6)

■ **Rüttimann Reisen AG**, in Niederbüren, Durchführung und Vermittlung von Reisen, insbesondere Carreisen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 1996, S. 3995). Statutenänderung: 20. 12. 2001. Zweck neu: Durchführung und Vermittlung von Reisen, insbesondere Carreisen sowie Durchführung von Transporten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern.
Tagebuch Nr. 77 vom 03.01.2002
(003414 / CH-320.3.040.960-9)

■ **Stoffel + Partner Treuhand AG**, in St. Gallen, Erbringung von Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Treuhand usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 1997, S. 7165). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10143) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 78 vom 03.01.2002
(003415 / CH-320.3.027.800-0)

■ **STOFFEL, St. Gallen**, in St. Gallen, Finanz- und Steuerberatung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9113). Die Firma [neu: STOFFEL Finanz- + Steuerberatung, Treuhand] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10143) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 79 vom 03.01.2002
(003416 / CH-320.1.043.679-3)

■ **Trans-Media Verlags AG**, in Wil SG, Telefonmarketing usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Beat, von Krummenau, in Wil SG, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 80 vom 03.01.2002
(003417 / CH-320.3.041.430-7)

■ **Viehzuchtgenossenschaft Hemberg**, in Hemberg, Förderung der Braunviehzucht im Interesse ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 2001, S. 9036). Domizil neu: c/o Hans Ulrich Roth, Matt, 9633 Hemberg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rechsteiner, Jakob, von Trogen, in Hemberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raschle, Karl, von Hemberg, in Hemberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner-Looser, Hans, von Hemberg, in Hemberg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Hans Ulrich, von Ebnat-Kappel, in Hemberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Schlegel, Christian, von Grabs, in Hemberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner-Rotach, Walter, von Wattwil, in Bächli (Hemberg), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rechsteiner, Walter, von Trogen, in Hemberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 81 vom 03.01.2002
(003418 / CH-320.5.000.632-7)

■ **Vifor (International) AG**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Produkten der chemischen, pharmazeutischen und der damit verbundenen Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10220). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kirsch, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 82 vom 03.01.2002
(003419 / CH-320.3.033.350-1)

■ **Walker Project Partners AG**, in St. Gallen, Durchführung von Projekten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2000, S. 197). Statutenänderung: 16. 11. 2001. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walker, Daniel, von Bitsch, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Walker-Vancekova, Jana, von Bitsch und Ried-Mörel, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 83 vom 03.01.2002
(003420 / CH-300.3.011.602-9)

■ **Wohnbaugenossenschaft Oberhofstetten, St. Gallen**, in St. Gallen, Betrieb und Unterhalt der gemeinschaftlichen Anlagen der genossenschaftlich durchgeführten Wohnüberbauung Oberhofstetten usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 46 vom 06. 03. 2000, S. 1527). Domizil neu: c/o Reto Schneider, Oberhofstettenstrasse 14, 9012 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hengartner, Bruno, von Waldkirch, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Reto, von Bad Ragaz, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 84 vom 03.01.2002
(003421 / CH-320.5.010.197-4)

■ **ZIP Pack AG**, in Goldach, Herstellung und Vertrieb von Verpackungsmaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1999, S. 5953). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keel Treuhand, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KEEL + PARTNER AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 85 vom 03.01.2002
(003422 / CH-320.3.046.294-7)

■ **ZIP Pack Holding AG**, in Goldach, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29. 04. 1999, S. 2810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keel Treuhand, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KEEL + PARTNER AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 86 vom 03.01.2002
(003423 / CH-320.3.046.205-1)

■ **ZIP Pack IP AG**, in Goldach, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten der ZIP-Pack-Gruppe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 01. 10. 1999, S. 6729). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keel Treuhand, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KEEL + PARTNER AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 87 vom 03.01.2002
(003424 / CH-320.3.046.951-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **'Max und Moritz' Kinder Boutique Winkler**, in Eichberg, Betrieb einer Kinderboutique, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2001, S. 8316). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberrheintal vom 24.10.2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 88 vom 03.01.2002
(003425 / CH-320.1.048.064-5)

■ **Airwolf GmbH in Liquidation**, in Buchs SG, Organisation von Flügen und Flugveranstaltungen im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 2000, S. 7732). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 27.11.2001 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7620].
Tagebuch Nr. 89 vom 03.01.2002
(003426 / CH-320.4.040.816-3)

■ **Bernhard Bühler Käserei**, in Zuzwil SG, Käserei und Schweinemast, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1995, S. 6387). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 90 vom 03.01.2002
(003427 / CH-320.1.018.543-2)

■ **Dani Graf Schreinerservice**, in Mogelsberg, Schreinerei usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8739). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 91 vom 03.01.2002
(003428 / CH-320.1.030.671-4)

■ **Egli-Consultants**, in Rheineck, Werbeberatungen für Handel, Industrie und Gewerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1993, S. 4850). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 92 vom 03.01.2002
(003429 / CH-320.1.036.072-4)

■ **Elektrizitätsversorgung Weite**, in Wartau, Beschaffung und Abgabe elektrischer Energie usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 118 vom 25. 05. 1988, S. 2139). Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.04.1999 aufgelöst. Aktiven und Passiven der Genossenschaft sind im Sinne von Art. 915 OR unter Garantie des Kantons St. Gallen an die Elektrokorporation Weite, in Weite (Wartau), übergegangen. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 93 vom 03.01.2002
(003430 / CH-320.5.003.370-8)

■ **Gebäudereinigung Kostadinovic**, in St. Gallen, Gebäudereinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 29. 05. 2000, S. 3639). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 94 vom 03.01.2002
(003431 / CH-320.1.048.072-6)

■ **Grünenfelder Heizungs-Sanitärinstallationen**, in Vilters-Wangs, Heizungs- und Sanitärinstallationen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1999, S. 7459). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 95 vom 03.01.2002
(003432 / CH-320.1.047.069-8)

■ **GTA Invest AG in Liquidation**, in Buchs SG, Erbringen von Finanz- und Treuhanddienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 2000, S. 8837). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8850].
Tagebuch Nr. 96 vom 03.01.2002
(003433 / CH-320.3.046.302-2)

■ **Herold Autovermietung AG**, in St. Gallen, Vermietung von Fahrzeugen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5147). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 97 vom 03.01.2002
(003434 / CH-320.3.021.533-5)

■ **Hogabe Nossack**, in St. Gallen, Hotel- und Gaststättenberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 1993, S. 1773). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 98 vom 03.01.2002
(003435 / CH-320.1.035.439-6)

■ **Immbona AG**, in St. Gallen, Durchführung von Immobiliengeschäften aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2001, S. 237). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 99 vom 03.01.2002
(003436 / CH-320.3.031.121-9)

■ **Ingenieurbüro H. Nagel**, in St. Gallen, Ingenieurbüro für Verkehrsplanung/Verkehrstechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 1997, S. 454). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 100 vom 03.01.2002
(003437 / CH-320.1.041.927-1)

■ **Intercontor AG für Spiel und Freizeit in Liquidation**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3102). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 101 vom 03.01.2002
(003438 / CH-320.3.019.721-6)

■ **Jakob Wieser in Nachlassliquidation**, in Oberuzwil, sanitäre Anlagen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1999, S. 7332). Die Firma wird nach beendeter Nachlassliquidation gelöscht.
Tagebuch Nr. 102 vom 03.01.2002
(003439 / CH-320.1.035.004-7)

■ **MARKIM GmbH in Liquidation**, in Wil SG, Durchführung von Gipserarbeiten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7406). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 103 vom 03.01.2002
(003440 / CH-320.4.048.403-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der Buchdruckerei Buchs AG**, in Buchs SG, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1999, S. 6142). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31.01.2001 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 104 vom 03.01.2002
(003441 / CH-320.7.008.682-4)

■ **Repag Nutzfahrzeuge AG**, in St. Gallen, Handel mit Motorfahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5147). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 105 vom 03.01.2002
(003442 / CH-320.3.004.590-2)

■ **Rhyner Miracle Fluids**, in St. Gallen, Getränkehandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 07. 07. 1998, S. 4691). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 106 vom 03.01.2002
(003443 / CH-320.1.044.736-2)

■ **Ruga AG**, in St. Gallen, Handel mit Motorfahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5147). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 107 vom 03.01.2002
(003444 / CH-320.3.004.455-6)

■ **Runista Management AG**, in St. Gallen, Führung, Beratung und Verwaltung der zur Ruckstuhl-Gruppe gehörenden Gesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5147). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 108 vom 03.01.2002
(003445 / CH-320.3.003.403-9)

■ **SFS Market AG**, in Au SG, Handel mit Schrauben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5063). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 10.10.2001 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5460].
Tagebuch Nr. 109 vom 03.01.2002
(003446 / CH-320.3.021.436-5)

■ **Wohnbau-Genossenschaft 'Kontakt' in Liquidation**, in Eichberg, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 2000, S. 7087). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8898].
Tagebuch Nr. 110 vom 03.01.2002
(003447 / CH-320.5.034.309-6)

SH

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Detelin Stoianov BulgarTrade**, in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Waren aus Bulgarien, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 2001, S. 7182). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoianov, Detelin, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Bulgarien].
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003448 / CH-290.1.013.939-9)

■ **Gerhard Mösl, Aerotechnik-Fahrzeugteile**, bisher in Löhningen, Handel mit Motorfahrzeugzubehör und Aerotechnik-Produkten (Luftabweiser, Verkleidungen) sowie Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1989, S. 1392). Sitz neu: Stein am Rhein. Domizil neu: Hofwisenstrasse 17, 8260 Stein am Rhein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mösl, Gerhard, von Oesterreich, in Stein am Rhein, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Löhningen].
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003449 / CH-290.1.002.329-1)

■ **L. Vuilleumier (vormals Reschek & Co.)**, in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Bijouteriewaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 07. 07. 1981, S. 2181). Firma neu: **L. Vuilleumier**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 50, 8200 Schaffhausen.
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003450 / CH-290.1.002.994-8)

■ **RE-ALL-Marketing Richard Ochsner**, bisher in Zug, Beratung aller Art, insbesondere Aufträge im Bereich Marketing und Kommunikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2001, S. 233). Firma neu: **RE-AL(L)-Marketing Richard Ochsner**. Sitz neu: Stein am Rhein. Domizil neu: Alte Zollstrasse 12, 8260 Stein am Rhein. Zweck neu: Kommunikations-Arbeit in Firmen, Organisationen und mit natürlichen Menschen, insbesondere durch Public Relation, Marketing-Impulse, Projektarbeiten (Management auf Zeit), Events und Seminare; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsner, Richard, von Oberhallau, in Stein am Rhein, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug].
Tagebuch Nr. 4 vom 03.01.2002
(003451 / CH-170.1.004.297-5)

■ **Rhyfall Mode AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Modeartikeln sowie mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26. 09. 1997, S. 7081). Statutenänderung: 14. 12. 2001. Firma neu: **Rhyfall Classic AG**. Zweck neu: Verkauf von Unterhaltungs- und Reiseveranstaltungen aller Art in der ganzen Welt (Retailer, Touroperator) sowie Handel mit Modeartikeln und Waren aller Art. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Telser-Rapold, Priska, von Marthalen, in Rheinau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rapold, Paul, von Rheinau, in Laufen-Uhwiesen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5 vom 03.01.2002
(003452 / CH-290.3.003.890-1)

■ **TyCom AG**, in Schaffhausen, Erbringung, Vermittlung oder Organisation von Dienstleistungen im Bereich Kabel und Datennetzwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2001, S. 5298). Statutenänderung: 21. 12. 2001. Firma neu: **Tyco Networks AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Tyco Networks SA) (Tyco Networks Ltd)**. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Steiner, Werner, von Walterswil BE, in Steinmaur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 6 vom 03.01.2002
(003453 / CH-290.3.013.259-4)

■ **TyCom Networks AG**, in Schaffhausen, Abschluss von Rechtsgeschäften, insbesondere Kauf, Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Finanzierung von Kabel und Datennetzwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2001, S. 5342). Statutenänderung: 21. 12. 2001. Firma neu: **Tyco Global Networks AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Tyco Global Networks SA) (Tyco Global Networks Ltd)**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Werner, von Walterswil BE, in Steinmaur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 7 vom 03.01.2002
(003454 / CH-290.3.013.260-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Özdogan + Co. Automobile**, in Schaffhausen, Ankauf und Verkauf von Gebrauchtwagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2001, S. 2596). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 8 vom 03.01.2002
(003455 / CH-290.2.013.745-7)

SZ

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A. Hiltmann AG Unternehmensberatung**, in Küssnacht am Rigi, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1998, S. 8805). Statutenänderung: 25. 09. 2001. [Publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen.].
Tagebuch Nr. 33 vom 03.01.2002
(003456 / CH-020.3.911.776-8)

■ **BYS Ingenieure + Planer AG**, in Ingenbohl, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2000, S. 1240). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnider, Heinz, von Flühli, in Immensee, mit Kollektivprokura zu zweien; Bysäth Grossrieder, Petra, von Gadmen, Zürich, Schmitten, St. Ursen, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bysäth-Herger, Heinz, von Gadmen, in Brunnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Fischer, Gerhard, von Gadmen, in Meiringen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sollfrank, Dr. Uwe, von Deutschland, in Frick, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gfeller, Beat, von Vechigen, in Wabern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Werner, von Basel, in Basel, mit Einzelprokura; Kodrnja, Berislav, von Altdorf UR, in Seedorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien. Zweigniederlassung neu: Flüelen, Andermatt.
Tagebuch Nr. 34 vom 03.01.2002
(003457 / CH-130.0.001.137-3)

■ **Eskanobes GmbH**, in Freienbach, Handel mit Öl, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9963). Domizil neu: Churerstrasse 82, 8808 Pfäffikon SZ.
Tagebuch Nr. 35 vom 03.01.2002
(003458 / CH-130.0.011.697-6)

■ **Gafüro GmbH**, in Lachen, Führung von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 08. 12. 1998, S. 8381). Statutenänderung: 17. 12. 2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttimann, Sonja, von Galgenen, in Lachen SZ, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Gähler, Rolf, von Urnäsch, in Ellikon an der Thur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Gähler, Andreas, von Urnäsch, in Galgenen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 36 vom 03.01.2002
(003459 / CH-130.0.007.895-6)

■ **GGT EXPORT GmbH**, in Küssnacht am Rigi, Handel mit Komponenten für den Apparate- und Maschinenbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 27. 06. 2000, S. 4330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brugger, Werner, von Zürich und Veltheim AG, in Udligenswil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 37 vom 03.01.2002
(003460 / CH-100.4.016.903-8)

■ **GGT GERMANN GLEIT-TECHNIK GmbH**, in Küssnacht am Rigi, Betrieb eines technischen Büros und einer mechanischen Werkstätte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 27. 06. 2000, S. 4330). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogl-Rinalducci, Tracey, von Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfliger, Alfred, von Kriens und Romoos, in Kriens, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 38 vom 03.01.2002
(003461 / CH-100.4.020.298-3)

■ **NH Finanz Holding AG**, in Wangen SZ, Erwerb, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29. 01. 1999, S. 653). Statutenänderung: 25. 10. 2001. [Publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen.].
Tagebuch Nr. 39 vom 03.01.2002
(003462 / CH-130.0.007.077-9)

■ **Rehm Informatic AG**, in Altendorf, Herstellung, Unterhalt und Vertrieb von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zufida Beratungs AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 40 vom 03.01.2002
(003463 / CH-130.0.008.117-7)

■ **Rigi-Print AG**, in Küssnacht am Rigi, Beratung, Gestaltung und Herstellung von Drucksachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2001, S. 5848). [gestrichen: Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BRISE Treuhand GmbH, in Lachen, Revisionsstelle. [Eintragung von Amtes wegen nach Art. 60 HRegV].
Tagebuch Nr. 41 vom 03.01.2002
(003464 / CH-130.0.006.122-7)

■ **Seedamm Finanz und Immobilien AG**, in Freienbach, Tätigung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9087). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häberling, Dr. George, von Obfelden, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geu, Max, von Freienbach, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 42 vom 03.01.2002
(003465 / CH-130.0.005.816-7)

■ **TKMB HOLDING AG**, in Freienbach, Erwerb, Errichtung, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1999, S. 1474). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9785) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 43 vom 03.01.2002
(003466 / CH-130.0.010.226-8)

■ **Zobisol GmbH**, in Arth, Führung einer Praxis für Massage und Bewegungspädagogik mit Sauna, Solarium und Whirlpool, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 04. 10. 1996, S. 6035). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walchwil (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9860) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 44 vom 03.01.2002
(003467 / CH-130.0.008.427-6)

TG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bürgi Automobile GmbH**, in Gachnang, Oberwilerstrasse 14, 8547 Gachnang, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 2001. Zweck: Reparatur von und Handel mit Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke an- und verkaufen sowie überbauen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Garage J. Bürgi, in Gachnang, gemäss Vertrag vom 20.12.2001 und Bilanz per 30.06.2001 mit Aktiven von CHF 517'398.51 und Passiven von CHF 135'371.35 zum Preis von CHF 382'027.16, wovon CHF 37'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 345'027.16 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bürgi, Josef, von Gachnang, in Gachnang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 37'000.--; Bürgi, Roger, von Gachnang, in Gachnang, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bürgi, Sven, von Gachnang, in Homburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bürgi, Ursulina, von Gachnang, in Gachnang, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003468 / CH-440.4.015.040-7)

■ **Küng Montagen GmbH**, in Lengwil, Feldweg, 8574 Oberhofen bei Kreuzlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 2001. Zweck: Montagen im In- und Ausland, alle weiteren mit dem Gesellschaftszweck verbundenen Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Lizenzen, Patente und Rechte erwerben, verwalten, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Wilfriede Küng-Rose, in Kreuzlingen, sowie von Günther Küng, in Oberhofen bei Kreuzlingen (Lengwil), Maschinen, Werkzeuge, Büroeinrichtungen und Fahrzeuge gemäss näherer Umschreibung im Sacheinlagevertrag vom 06.12.2001 zum Gesamtpreis von CHF 20'000.--, welcher auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Küng, Günther, von Wagenhausen, in Oberhofen bei Kreuzlingen (Lengwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Küng-Rose, Wilfriede, von Wagenhausen, in Kreuzlingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003469 / CH-440.4.015.051-4)

■ **L'étoile bleue GmbH**, in Kreuzlingen, Grenzstrasse 7, 8280 Kreuzlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 2001. Zweck: Führung eines Gasthauses. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Svaton, Peter, von Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Winkler, Edeltraud, deutsche Staatsangehörige, in Konstanz (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003470 / CH-440.4.015.052-2)

■ **LMS-Media GmbH**, in Herdern, Schellenbergstrasse 4, 8535 Herdern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2001. Zweck: Kreation, Produktion, Handel und Vertrieb in den Bereichen AV-Medien, TV, Radio, Print und Internet. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lang Sidler, Christine Clara, von Küssnacht am Rigi, Zollikon und Oftringen, in Herdern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Menzi, Armin Leonhard, deutscher Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Mittler, Dieter Thomas, von Döttingen, in Steinhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Sidler, Urs Alois, von Küssnacht am Rigi, in Herdern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Stöcklin, Marco Arthur, von Bottmingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.
Tagebuch Nr. 4 vom 03.01.2002
(003471 / CH-440.4.015.053-8)

■ **Max Rutschmann & Co.**, in Wäldi, Schulstrasse 21, 8564 Wäldi, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Handel mit Reifen, Rädern, Achsen und ähnlichen Produkten. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Max Rutschmann, in Wäldi. Eingetragene Personen: Rutschmann, Max, von Bleienbach, in Wäldi, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Rutschmann, Jürg, von Bleienbach, in Wäldi, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5 vom 03.01.2002
(003472 / CH-440.2.015.054-9)

■ **PC Service Center Paramsothy**, in Kreuzlingen, Hauptstrasse 132, 8280 Kreuzlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: PC Service und Reparaturen; Verkauf. Eingetragene Personen: Paramsothy, Uthayasankar, srilankischer Staatsangehöriger, in Scherzingen (Münsterlingen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6 vom 03.01.2002
(003473 / CH-440.1.015.055-8)

■ **Restaurant 'Orchid-Thai-Garten' Inhaberin S. Ngoenka Strupat**, in Frauenfeld, Zürcherstrasse 234, 8500 Frauenfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb mit thailändischen Spezialitäten. Eingetragene Personen: Ngoenka Strupat, Siriporn, thailändische Staatsangehörige, in Islikon (Gachnang), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7 vom 03.01.2002
(003474 / CH-440.1.015.056-3)

■ **Schneider Carrosserie + Spritzwerk AG**, in Kradolf-Schönenberg, c/o Frieda Schneider, Hohreutistrasse 9, 9214 Kradolf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 2001. Zweck: Ausführung von Carrosserie- und Spritzwerkarbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ernst Schneider Autocarosserie und Spritzwerk, in Lommis, gemäss Vertrag vom 20.11.2001 und Bilanz per 30.09.2001 mit Aktiven von CHF 165'517.80 und Passiven von CHF 32'007.10 zum Preis von CHF 133'510.70, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 33'510.70 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern nicht alle Adressen bekannt sind durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Gull, Ingrid, von Bussnang, in Istighofen (Bürglen TG), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Schneider, Ernst, von Mogelsberg, in Istighofen (Bürglen TG), Delegierter, mit Einzelunterschrift; Stutz, Josef, von Schongau, in Kradolf (Kradolf-Schönenberg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zogg, Jürg, von Wartau, in Dulliken, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8 vom 03.01.2002
(003475 / CH-440.3.015.057-4)

■ **Stefan Leimer Büromaschinen**, in Bottighofen, Im Eglifeld 2, 8598 Bottighofen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen, Service und Verkauf im Bereich Bürogeräte und Zubehör. Eingetragene Personen: Leimer, Stephan, von Bettlach, in Bottighofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9 vom 03.01.2002
(003476 / CH-440.1.015.058-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Art & Asset Trade AG**, in Steckborn, Bewertung, Finanzierungsvermittlung, Vermittlung und Handel von, für und mit Kunstgegenständen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 2001, S. 9606). Statutenänderung: 20. 12. 2001. Aktienkapital neu: CHF 225'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 225'000.--. Aktien neu: 200'000 Namenaktien Typ A zu CHF 1.-- (Stimmrechtsaktien) und 2'500 Namenaktien Typ zu CHF 10.-- [bisher: 200'000 Namenaktien zu CHF 1.--].
Tagebuch Nr. 10 vom 03.01.2002
(003477 / CH-440.3.014.355-0)

■ **Burag Kabinenbau AG**, bisher in Sulgen, Herstellung und Vertrieb von Metallkabinen, insbesondere für das Kabelfernsehen, die Telekommunikation und die Energieverteilung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 2000, S. 5680). Statutenänderung: 14. 12. 2001. Sitz neu: Eschlikon. Domizil neu: Hilagstrasse 18, 8360 Eschlikon TG.
Tagebuch Nr. 11 vom 03.01.2002
(003478 / CH-440.3.001.921-5)

■ **Capital Management AG**, in Tägerwilen, Vermögensberatung sowie in diesem Zusammenhang die Vermittlung von Anlagemöglichkeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10276). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12 vom 03.01.2002
(003479 / CH-170.3.022.840-5)

■ **Kohlhaas und Fratton AG**, bisher in Zihlschlacht-Sitterdorf, Beratung von Unternehmen und Führungskräften, Schulung von Kader und Mitarbeitern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5113). Statutenänderung: 30. 11. 2001. Firma neu: **Kohlhaas und Partner AG**. Sitz neu: Amriswil. Domizil neu: Egghaldenstrasse 45, 8580 Amriswil. Zweck neu: Beratung von Unternehmen, Organisationen und Einzelpersonen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fratton, Peter Philipp, von Urnäsch, in Blidegg (Zihlschlacht-Sitterdorf), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugentobler, Roland, von Sulgen, in Romanshorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vitras Treuhand AG, St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohlhaas, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Amriswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Kohlhaas, Peter, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ammann, Reto, von Märstetten, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Mühlemann, Kaspar, von Alchenstorf, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; FLT Fürstenland Treuhand GmbH, in Gossau SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 13 vom 03.01.2002
(003480 / CH-440.3.002.055-7)

■ **Käsereigenossenschaft Buch-Trüttlikon**, in Uesslingen-Buch, Milchverwertung durch Selbstbetrieb einer Käserei oder Verkauf der Milch an einen Käser, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1996, S. 5755). Statutenänderung: 11. 06. 1992. Zweck neu: Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder und der milchwirtschaftlichen Interessen im allgemeinen; bestmögliche Verwertung der verfügbaren Verkehrsmilch durch Selbstbetrieb einer Käserei oder durch Verpachtung der Käsereiliegenschaft und Verkauf der Milch an einen Milchkäufer; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Haftung/Nachschusspflicht neu: Ohne persönliche Haftung. [bisher: Haftung/Nachschusspflicht: Mit persönlicher Haftung.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Jörg, von Uesslingen-Buch, in Buch bei Frauenfeld (Uesslingen-Buch), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolf, Josef, von Homburg, in Buch bei Frauenfeld (Uesslingen-Buch), Kas-

sier, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Andreas, von Uesslingen-Buch, in Buch bei Frauenfeld (Uesslingen-Buch), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Schäfli, Patrick, von Uesslingen-Buch und Homburg, in Buch bei Frauenfeld (Uesslingen-Buch), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Uesslingen-Buch, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 14 vom 03.01.2002
(003481 / CH-440.5.006.482-6)

■ **Procontra AG**, in Ermatingen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1999, S. 8385). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kerns (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10156) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 15 vom 03.01.2002
(003482 / CH-440.3.013.111-1)

■ **Rudolf Hanhart AG, Sägewerk und Spezial-Holzhandlung**, in Diessenhofen, Betrieb eines Sägewerks und einer Spezial-Holzhandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2001, S. 5265). Statutenänderung: 14. 09. 2001. Firma neu: **hanhartholz ag**. Domizil neu: Basadingerstrasse 50, 8253 Diessenhofen. Zweck neu: Betrieb eines Sägewerkes sowie Produktion und Vertrieb von Holzprodukten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 200.-- und 290 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 23.08.1967 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme des Geschäfts der bisherigen Einzelfirma R. Hanhart, Diessenhofen, gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftenkaufvertrag vom 23.08.1967 und Übernahmebilanz per 01.01.1967 mit Aktiven und Passiven zum Übernahmepreis von CHF 300'976.66.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hanhart, Rudolf, von Diessenhofen, in Diessenhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16 vom 03.01.2002
(003483 / CH-440.3.004.045-9)

■ **Webiag Amriswil AG**, in Amriswil, Projektierung und Ausführung von Wohn-, Industrie- und Gewerbebauten sowie Ausführung individueller Raumgestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 1997, S. 6882). Adresse der Verwaltung neu: Rolf Bill, Frauenfelderstrasse 41c, 8370 Sirnach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bill, Werner, von Münchenbuchsee, in Amriswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bill, Rolf, von Münchenbuchsee, in Sirnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17 vom 03.01.2002
(003484 / CH-440.3.000.290-9)

■ **Zecchinel Immobilien AG**, bisher in Kreuzlingen, Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Überbauung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 1996, S. 4107). Statutenänderung: 18. 12. 2001. Firma neu: **Zecchinel Transport AG**. Sitz neu: Tägerwilen. Domizil neu: Hauptstrasse 133-147, 8274 Tägerwilen. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Entsorgungsbereich und Umzugsbereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 26.06.1996 wird aufgehoben, da sie nicht realisiert werden konnte.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Dr. H. Wuthier AG in Konkursliquidation die Parzellen Nrn. 2099 und 943 des Grundbuches Kreuzlingen zum Preis von höchstens CHF 600'000.-- zu übernehmen.].
Tagebuch Nr. 18 vom 03.01.2002
(003485 / CH-440.3.009.012-5)

■ **ZECCHINEL TRANSPORT AG**, bisher in Kreuzlingen, Erbringung von Dienstleistungen im Entsorgungsbereich und Umzugsbereich. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9273). Statutenänderung: 18. 12. 2001. Firma neu: **Zecchinel Immobilien AG**. Sitz neu: Tägerwilen. Domizil neu: Hauptstrasse 133-147, 8274 Tägerwilen. Zweck neu: Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Überbauung von Liegenschaften sowie Abschluss aller Geschäfte, welche im Zusammenhang mit Liegenschaften stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zecchinel, Michael, von Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Tägerwilen].
Tagebuch Nr. 19 vom 03.01.2002
(003486 / CH-440.3.000.370-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Dataprove E. Kiss**, in Frauenfeld, Verarbeitung und Vertrieb allgemein zugänglicher Informationen im Bereich Gesundheitswesen mittels elektronischer Datenträger und Printmedien, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 31. 05. 1999, S. 3613). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 20 vom 03.01.2002
(003487 / CH-440.1.012.661-0)

■ **Ernst Schneider Autocarosserie und Spritzwerk**, in Lommis, Reparatur von Personenwagen und Nutzfahrzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1990, S. 370). Die Aktiven und Passiven sind an die Schneider Carrosserie + Spritzwerk AG, in Kradolf-Schönenberg, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 21 vom 03.01.2002
(003488 / CH-440.1.009.737-6)

■ **Eugen Ruckstuhl**, in Aadorf, Autowerkstätte und Autohandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 02. 05. 2000, S. 2930). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22 vom 03.01.2002
(003489 / CH-440.1.003.940-7)

■ **Garage J. Bürgi**, in Gachnang, Autoreparaturwerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 23. 02. 1978, S. 575). Die Aktiven und Passiven sind an die Bürgi Automobile GmbH, in Gachnang, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 23 vom 03.01.2002
(003490 / CH-440.1.006.540-9)

■ **Max Rutschmann**, in Wäldi, Mechanische Werkstätte, Reparaturen von Landmaschinen und Traktoren, Einzelfirma (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1976, S. 3733). Die Aktiven und Passiven sind an die Rutschmann & Co., in Wäldi, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 24 vom 03.01.2002
(003491 / CH-440.1.006.285-5)

■ **TABALUGA-Kindermode, I. Robledo**, in Kreuzlingen, Führen einer Kindermode-Boutique, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1999, S. 1448). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25 vom 03.01.2002
(003492 / CH-440.1.012.447-5)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Enzo Stuppia SA**, in Bellinzona, Commercio di carne e salumeria all'ingrosso, Società anonima (FUSC no. 75 del 19. 4. 2001, pagina 2894). Persone dimissionarie e firme cancellate: Stuppia, Andrea, da Zuzgen, in Melano, presidente, con firma individuale.
Giornale no 1 del 03.01.2002
(003493 / CH-500.3.000.992-2)

■ **NIC Investment e Consulting SA**, in Bellinzona, L'amministrazione di immobili e di beni mobiliari, l'attuazione di depositi fiduciari, la gestione e domiciliazione di società, il finanziamento per le operazioni immobiliari, l'assistenza in... Società anonima (FUSC no. 218 del 9. 11. 2001, pagina 8813). Nuove persone iscritte o modifiche: CID Società fiduciaria SA, in Locarno, ufficio di revisione.
Giornale no 2 del 03.01.2002
(003494 / CH-500.3.001.069-8)

■ **Sade SA**, in Lumino, l'acquisto e la vendita di prodotti alimentari al minuto e all'ingrosso, Società anonima (FUSC no. 24 del 5. 2. 2001, pagina 868). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Paradiso (FUSC del 21.12.2001 no. 248 pag. 1010).
Giornale no 4 del 03.01.2002
(003495 / CH-500.3.004.118-3)

■ **Shamal SA**, in Bellinzona, L'importazione e l'esportazione in Svizzera e all'estero di ogni tipo di beni di consumo, Società anonima (FUSC no. 218 del 9. 11. 2001, pagina 8813). Nuove persone iscritte o modifiche: CID Società fiduciaria SA, in Locarno, ufficio di revisione.
Giornale no 3 del 03.01.2002
(003496 / CH-500.3.003.002-0)

Distretto di Leventina (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Vedgor Sagl**, in Faido, 6760 Faido, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 12. 2001. Scopo: L'acquisto, la vendita, la conduzione e la gestione diretta o indiretta di esercizi pubblici di ogni genere e tipo, ivi compresi i night-club, le discoteche, gli alberghi e gli hotel. La società può inoltre svolgere attività di qualsiasi genere nel campo alimentare, importare ed esportare prodotti, organizzare manifestazioni, come pure attività di catering. La società può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. La società può acquisire, possedere e vendere beni immobili. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con lo scopo della società. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario da parte dei signori Tomic Vedranka e Predragovic Goran (tritacarne, friggitrice, armadio frigorifero, ecc.) per il valore complessivo di CHF 16'000.--, accettato dalla società per CHF 16'000.--, interamente computati sul capitale sociale nella misura di CHF 8'000.-- a ciascuno dei due soci. Contratto di apporto: 20.12.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni ai soci iscritti nel registro delle quote avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Tomic, Vedranka, cittadina croata, in Faido, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Predragovic, Goran, cittadino croato, in Faido, socio, con procura individuale, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 1 del 03.01.2002
(003497 / CH-506.4.000.736-8)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BBI Informatica Baldanza**, in Locarno, Via Ramogna 10, 6600 Locarno, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Informatica. Persone iscritte: Baldanza, Luca, da Locarno, in Locarno, titolare, con firma individuale.
Giornale no 1 del 03.01.2002
(003498 / CH-509.1.007.341-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Giulio Farei-Campagna, Agenzia Generale d'assicurazione**, finora in Bellinzona, Agenzia generale dell'Elvia Assicurazioni e dell'Elvia Vita, Ditta individuale (FUSC no. 195 del 08. 10. 1998, pagina 6922). Nuova ditta: **Agenzia generale Giulio Farei-Campagna Allianz Suisse**. Nuova sede: Locarno. Nuovo recapito: Via della Pace 5, 6600 Locarno. Nuovo scopo: Agenzia generale di Allianz Suisse Assicurazioni e Allianz Suisse Vita. [La limitazione dei diritti di firma è cancellata.]. [radiati: Limitazione diritti di firma: Roncoroni Claudio e Pagano Stefano firmano con il titolare.]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pagano, Stefano, da Giubiasco, in Giubiasco, con procura collettiva a due con limitazione. Nuove persone iscritte o modifiche: Farei-Campagna, Giulio, da Chironico, in Camorino, titolare, con firma individuale [come finora]; Lucchini, Carlo, da Loco, in Bellinzona, con procura collettiva a due.
Giornale no 3 del 03.01.2002
(003499 / CH-500.1.002.338-2)

■ **Top Consult by Michele Togni**, in Locarno, Consulenza generale assicurativa, deumidificazione, qualsiasi attività commerciale, amministrativa, traduzioni, Ditta individuale (FUSC no. 247 del 19. 12. 2000, pagina 8653). Nuovo scopo: Consulenza generale assicurativa, tecnica, amministrativa e management.
Giornale no 2 del 03.01.2002
(003500 / CH-509.1.003.211-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **G-jan-edo-ATAS di Cazzato Jean Louis**, in Locarno, Rappresentanze di articoli sportivi diversi, Ditta individuale (FUSC no. 242 del 13. 12. 2001, pagina 9823). La ditta è cancellata per mancato inizio di attività.
Giornale no 4 del 03.01.2002
(003501 / CH-509.1.007.333-1)

■ **PIT-STOP di Lorini Maurizio**, in Locarno, Commercio, vendita e montaggio di pneumatici, cerchi in lega e accessori, Ditta individuale (FUSC no. 182 del 19. 09. 2000, pagina 6408). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 5 del 03.01.2002
(003502 / CH-509.1.007.136-7)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A. Riva & Figli**, in Vezia, Via Daldini 18, 6943 Vezia, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1. 1. 2002. Scopo: Compra e vendita di vini all'ingrosso. Riprende attivo e passivo della cancellata ditta individuale 'Riva Aldo', in Vezia. Persone iscritte: Riva, Aldo, da Vezia, in Vezia, socio, con firma individuale; Riva, Ettore, da Vezia, in Vezia, socio, con firma individuale; Riva, Fabio, da Vezia, in Vezia, socio, con firma individuale.
Giornale no 1 del 03.01.2002
(003503 / CH-514.2.025.886-5)

■ **Balocco Francesco**, in Lugano, Via Maraini 17a, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Consulenza aziendale. Persone iscritte: Balocco, Francesco, da Horgen, in Lugano, titolare, con firma individuale.
Giornale no 2 del 03.01.2002
(003504 / CH-514.1.025.887-9)

■ **MG Engineering di Massimo Grisoni**, in Lugano, Via Giovanni Ferri 27, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Studio d'ingegneria, consulenze, applicazioni elettroniche e soluzioni informatiche. Persone iscritte: Grisoni, Massimo, cittadino italiano, in Lugano, titolare, con firma individuale.
Giornale no 3 del 03.01.2002
(003505 / CH-514.1.025.888-7)

■ **OMEN SA**, in Agno, Via Bascira 1, 6982 Agno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 12. 2001. Scopo: La gestione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici, nonché l'acquisto e la vendita di inventari e di infrastrutture nel settore della ristorazione. La società può acquistare e vendere partecipazioni di altre imprese nonché esercitare tutte le attività che siano in relazione con lo scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Iadonisi, Francesco, da Langnau am Albis, in Agno, amministratore unico, con firma individuale; Ferraro, Francesco, cittadino italiano, in Ponte Capriasca, direttore, con firma individuale; Fiduciaria Lago Sagl, in Riva San Vitale, ufficio di revisione.
Giornale no 4 del 03.01.2002
(003506 / CH-514.3.025.889-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Acsylar SA**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 202 del 17. 10. 2000, pagina 7089). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Roveredo GR (FUSC del 27.12.2001 no. 250 pag. 10216).
Giornale no 5 del 03.01.2002
(003507 / CH-514.3.012.587-6)

■ **ADVANTAGE GFC ADVISORS SA**, in Lugano, la negoziazione di valori mobiliari, Società anonima (FUSC no. 250 del 27. 12. 2001, pagina 10222). Nuovo recapito: Via Marconi 2, Palazzo Gargantini, 6900 Lugano.
Giornale no 6 del 03.01.2002
(003508 / CH-514.3.025.703-6)

■ **Banca del Gottardo**, in Lugano, l'esercizio dell'attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 226 del 21. 11. 2001, pagina 9165). Persone dimissionarie e firme cancellate: Keiser, Petra, da Hergiswil NW, in Capolago, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Oberholzer, Cristina, da Hombrechtikon, in Torricella (Torricella-Taverne), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Testorelli, Claudio, da Morbio Superiore, in Bissone, con firma collettiva a due solo per la sede principale.
Giornale no 7 del 03.01.2002
(003509 / CH-514.3.000.003-8)

■ **Brambilla Marzio Impianti elettrici**, finora in Ponte Capriasca, montatore elettricista, Ditta individuale (FUSC no. 237 del 6. 12. 1999, pagina 8248). Nuova sede: Lugaggia. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6953 Lugaggia. Nuove persone iscritte o modifiche: Brambilla, Marzio, da Lugano, in Lugaggia, titolare, con firma individuale [finora: in Ponte Capriasca].
Giornale no 8 del 03.01.2002
(003510 / CH-514.1.023.912-3)

■ **Cornèr Banca SA**, in Lugano, L'esercizio di una banca, Società anonima (FUSC no. 185 del 25. 9. 2001, pagina 7440). Nuove persone iscritte o modifiche: Kunz, Eric, da Studen, in Porza, con firma collettiva a due per la sede principale e la succursale di Locarno; Papagno, Dott. Mario, da Chiasso, in Chiasso, con firma collettiva a due per la sede principale e la succursale di Locarno; Pinessi, Dialmino, da Osogna, in Vacallo, con firma collettiva a due per la sede principale e la succursale di Locarno; Trochen, Luca, da Stabio, in Vezia, con firma collettiva a due per la sede principale e la succursale di Locarno.
Giornale no 9 del 03.01.2002
(003511 / CH-514.3.000.263-8)

■ **Fondazione Vincenzo Vicari, maestro fotografo**, in Caslano, la conservazione della collezione di apparecchi fotografici e cinematografici, Fondazione (FUSC no. 183 del 21. 9. 1999, pagina 6462). Persone dimissionarie e firme cancellate: Campello, Fulvio, da Viganello, in Viganello, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Gianola, Giacomo, da Bissone, in Bedano, presidente, con firma collettiva a due.
Giornale no 10 del 03.01.2002
(003512 / CH-514.7.021.263-4)

■ **FS Fidamco Services SA**, finora in Lugano, espletazione di mandati di amministrazione, Società anonima (FUSC no. 149 del 5. 8. 1998, pagina 5407). Statuti modificati: 21. 12. 2001. Nuova sede: Morcote. Nuovo recapito: Via Brun, Casa Romana, c/o Luigia Pasquale, 6922 Morcote. Persone dimissionarie e firme cancellate: Della Santa, Giorgio, da Lugano, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due; Leconfida SA, in Lugano, ufficio di revisione; Bergomi, Gianni, da Onsernone, in Agno, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Pasquale nata Bordin, Luigia, da Morcote, in Mor-

cote, amministratrice unica, con firma individuale [finora: cittadina italiana, presidente]; Cifra SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 11 del 03.01.2002
(003513 / CH-514.3.003.202-6)

■ **Gestam Consult SA**, in Pregassona, ufficio fiduciario, Società anonima (FUSC no. 32 del 15. 2. 2001, pagina 1167). Nuove persone iscritte o modifiche: Majidi-Zanini, Iris, da Lugano, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due con un membro]; Rais, Joseph, da Vermes, in Magliasò, vice-presidente, con firma individuale; Moor, Tamara, da Vordemwald, in Breganzona, membro, con firma individuale; Monetti, Eliane, da Stans, in Cademario, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 12 del 03.01.2002
(003514 / CH-514.3.007.730-3)

■ **Giusant SA**, in Lugano, la gestione di bar, Società anonima (FUSC no. 245 del 18. 12. 2001, pagina 9966). Persone dimissionarie e firme cancellate: Canepa, Dario, da Mezzovico-Vira, in Gravesano, amministratore unico, con firma individuale; Recotax SA, in Breganzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Regosa, Marisa, da Muralto, in Locarno, amministratrice unica, con firma individuale; Studio Fiduciario Marazza D., in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 13 del 03.01.2002
(003515 / CH-514.3.006.520-8)

■ **Krizine Immobiliare SA**, finora in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 149 del 5. 8. 1998, pagina 5407). Statuti modificati: 21. 12. 2001. Nuova sede: Morcote. Nuovo recapito: Via Brun, Casa Romana, c/o Luigia Pasquale, 6922 Morcote. Persone dimissionarie e firme cancellate: Della Santa, Giorgio, da Lugano, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due; Laconfida SA, in Lugano, ufficio di revisione; Bergomi, Gianni, da Onsernone, in Agno, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Pasquale nata Bordin, Luigia, da Morcote, in Morcote, amministratrice unica, con firma individuale [finora: cittadina italiana, in Paradiso, presidente]; Cifra SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 14 del 03.01.2002
(003516 / CH-514.3.004.095-1)

■ **LYCOS 2001 SA**, in Lugano, attività commerciale e amministrativa, Società anonima (FUSC no. 146 del 31. 7. 2001, pagina 5880). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pontarolo, Mattia, da Camignolo, in Camignolo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Lafranchi, Dana, da Camignolo, in Camignolo, amministratrice unica, con firma individuale.
Giornale no 15 del 03.01.2002
(003517 / CH-514.3.025.579-2)

■ **OMETRON SA**, in Lugano, attività commerciali, Società anonima (FUSC no. 114 del 14. 6. 2000, pagina 4016). Nuovo recapito: Via Bossi 1, 6900 Lugano.
Giornale no 16 del 03.01.2002
(003518 / CH-514.3.024.584-9)

■ **Portalimentari SA**, finora in Sementina, importazioni ed esportazioni, Società anonima (FUSC no. 123 del 27. 6. 2000, pagina 4336). Statuti originari: 13.01.2000. Statuti modificati: 20. 12. 2001. Nuova sede: Viganello. Nuovo recapito: Via Boscioro 20, 6962 Viganello. Scopo: L'attività nel campo delle importazioni ed esportazioni in genere, ed in particolare nel campo dei prodotti alimentari, nonchè il commercio in genere, ed in particolare di prodotti alimentari. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Interdebita SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Puddu, Ezio, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Revigeco SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 17 del 03.01.2002
(003519 / CH-514.3.024.097-3)

■ **PRIMA FORTUNE ASSET MANAGEMENT SA**, in Lugano, la consulenza negli investimenti, Società anonima (FUSC no. 222 del 15. 11. 2001, pagina 9009). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bozzone, Emanuele, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale; Gavinelli, Dott. Giuliano, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due con Flavio Lepori. Nuove persone iscritte o modifiche: Lepori, Flavio, da Capriasca, in Sala Capriasca (Capriasca), amministratore unico, con firma individuale [finora: da Sala Capriasca, in Sala Capriasca, direttore].
Giornale no 18 del 03.01.2002
(003520 / CH-514.3.024.211-8)

■ **Sanikel DGC SA**, in Bironico, servizi igienico-sanitari, Società anonima (FUSC no. 195 del 7. 10. 1999, pagina 6883). Nuove persone iscritte o modifiche: Poletti, Ferdinando, da Palagnedra, in Bironico, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: in Gordevio]; Poletti, Prisca, da Palagnedra, in Bironico, con procura collettiva a due; Minoggio, Samanta, da Muralto, in Gordola, con procura collettiva a due.
Giornale no 19 del 03.01.2002
(003521 / CH-500.3.002.000-3)

■ **Simultanphone SA**, in Pregassona, l'effettuazione di traduzioni simultanee a distanza, Società anonima (FUSC no. 232 del 29. 11. 2001, pagina 9407). Nuove persone iscritte o modifiche: Giambonini, Nicola, da Gandria, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due [finora: in Camorino]; Primo Mella, in Locarno, ufficio di revisione.
Giornale no 20 del 03.01.2002
(003522 / CH-514.3.020.954-6)

■ **Sofis Società Finanziaria Immobiliare Services SA**, finora in Lugano, acquisto e vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 150 del 4. 8. 2000, pagina 5322). Statuti modificati: 21. 12. 2001. Nuova sede: Morcote. Nuovo recapito: Via Brun, Casa Romana, c/o Luigia Pasquale, 6922 Morcote. Persone dimissionarie e firme cancellate: Laconfida SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Pasquale, Luigia, da Morcote, in Morcote, presidente, con firma individuale [finora: cittadina italiana, in Paradiso]; Cifra SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 21 del 03.01.2002
(003523 / CH-514.3.005.611-6)

■ **Tiziana SA**, finora in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 149 del 5. 8. 1998, pagina 5407). Statuti modificati: 21. 12. 2001. Nuova sede: Morcote. Nuovo recapito: Via Brun, Casa Romana, c/o Luigia Pasquale, 6922 Morcote. Persone dimissionarie e firme cancellate: Della Santa, Giorgio, da Lugano, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due; Laconfida SA, in Lugano, ufficio di revisione; Bergomi, Gianni, da Onsernone, in Agno, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Pasquale nata Bordin, Luigia, da Morcote, in Morcote, amministratrice unica, con firma individuale [finora: cittadina italiana, in Paradiso, presidente]; Cifra SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 22 del 03.01.2002
(003524 / CH-514.3.003.260-9)

■ **Vialetto Products SA**, finora in Novazzano, produzione di prodotti alimentari, Società anonima (FUSC no. 148 del 4. 8. 1998, pagina 5373). Statuti originari: 07.09.1994. Statuti modificati: 21. 12. 2001. Nuova ragione sociale: **Goran SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via dei Solari 4, c/o Cifra SA, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La compra-vendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzioni di immobili e la loro gestione; la produzione e la commercializzazione di prodotti alimentari, in particolare nel ramo dolciario. La società può partecipare a qualsiasi società commerciale, industriale, finanziaria avente scopo similari. Capitale azionario: CHF 4'700'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 4'700'000.--. Azioni: 4'700 azioni nominative da CHF 1'000.--. Aumento capitale azionario mediante compensazione di credito [come finora]; CHF 4'700'000.-- compensazione di credito [come finora]. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Comunicazioni e convocazioni agli azionisti avvengono per lettera raccomandata. Riduzione capitale azionario da CHF 4'700'000.- a CHF 0, mediante riduzione a 0 del valore nominale di tutte le attuali 4700 azioni nominative e relativa annullazione, ai sensi dell'art. 735 CO. Aumento capitale azionario da CHF 0 a CHF 4'700'000.-- mediante l'emissione 4700 nuove azioni nominative da CHF 1'000.-- interamente liberate. Di conseguenza lo statuto non viene modificato. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pasquale, Luigia, cittadina italiana, in Morcote, presidente, con firma individuale; Ferrari, Demetrio, da Tremona, in Besazio, membro, con firma collettiva a due; Ferrari-Soragni, Patrizia, da Tremona, in Besazio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Laconfida SA, in Lugano, ufficio di revisione [come finora]; Bergomi, Gianni, da Onsernone, in Agno, amministratore unico, con firma individuale [finora: segretario, con firma collettiva a due].
Giornale no 23 del 03.01.2002
(003525 / CH-524.3.006.867-7)

■ **Villa 2000 SA**, in Lugano, gestione di un istituto medico, Società anonima (FUSC no. 19 del 29. 1. 2001, pagina 689). Persone dimissionarie e firme cancellate: Affolter, Christof, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 24 del 03.01.2002
(003526 / CH-514.3.007.903-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Invekon Christoph Würz**, in Barbengo, commercio per le industrie alimentari, Ditta individuale (FUSC no. 9 del 15. 1. 1996, pagina 272). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 25 del 03.01.2002
(003527 / CH-514.1.011.048-7)

■ **Riva Aldo**, in Vezia, vini all'ingrosso, Ditta individuale (FUSC no. 238 del 10. 12. 1997, pagina 8907). La ditta è cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo 'A. Riva & Figli', in Vezia.
Giornale no 26 del 03.01.2002
(003528 / CH-514.1.013.316-9)

■ **Spada Angelo**, in Agno, pavimenti e rivestimenti in ceramica, Ditta individuale (FUSC no. 176 del 2. 8. 1982, pagina 2502). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 27 del 03.01.2002
(003529 / CH-514.1.010.559-4)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Margre SA**, in Balerna, Via Motta 8, 6828 Balerna, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 12. 2001. Scopo: L'acquisto, l'amministrazione e la gestione di partecipazioni a imprese commerciali, industriali, finanziarie, nonché a società e imprese immobiliari con sede ed attività esclusivamente fuori dai confini svizzeri. La società potrà inoltre eseguire mandati per conto proprio e conto terzi. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bätscher, Franco, da Rüschegg, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale; Revivalli SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.
Giornale no 1 del 03.01.2002
(003530 / CH-524.3.009.366-7)

■ **NOVASAT Sagl**, in Novazzano, Via Albisetti 9, 6883 Novazzano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 12. 2001. Scopo: L'installazione, il montaggio ed il servizio di assistenza dopo vendita di impianti di allarme in genere. Essa potrà inoltre eseguire tutte le operazioni commerciali ritenute utili o connesse allo scopo sociale, nonchè assumere rappresentanze. Capitale sociale: CHF 21'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Romano, Lucia, da Arosio e Mendrisio, in Arosio, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 14'000.--; Montorfano, Ottavia, da Vals, in Novazzano, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--.
Giornale no 2 del 03.01.2002
(003531 / CH-524.4.009.367-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Cercera SA**, in Rancate, la costruzione e l'esercizio di impianti per il deposito di prodotti petroliferi, Società anonima (FUSC no. 148 del 2. 8. 2000, pagina 5262). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schoch, Peter, da Zurigo e Obfelden, in Arlesheim, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 3 del 03.01.2002
(003532 / CH-524.3.006.900-3)

■ **Edileffe SA**, in Stabio, la gestione di un'impresa attiva nel settore delle costruzioni e dei lavori edili, Società anonima (FUSC no. 173 del 8. 9. 1998, pagina 6210). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Gianni Bergomi, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Affolter, Christof, da Halten e Lugano, in Capriasca, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Lugano]; Revitrust Revision + Treuhand AG, in Sargans, ufficio di revisione.
Giornale no 4 del 03.01.2002
(003533 / CH-524.3.008.485-7)

■ **Fondazione Pro-Restauro Sagno**, in Sagno, il restauro della Chiesa di San Michele, Fondazione (FUSC no. 239 del 10. 12. 2001, pagina 9699). Nuova autorità di vigilanza: Dipartimento delle Istituzioni, Bellinzona.
Giornale no 5 del 03.01.2002
(003534 / CH-524.7.009.345-7)

■ **Forambro SA**, in Chiasso, l'acquisto e la gesione di titoli azionari di società italiane ed estere quotate in borsa e non, la partecipazione ad altre società, operazioni finanziarie e fiduciarie in genere nonché ogni altra... Società anonima (FUSC no. 208 del 26. 10. 2001, pagina 8389). Nuova ragione sociale: **Forambro SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è priva di amministrazione e di recapito].
Giornale no 6 del 03.01.2002
(003535 / CH-524.3.002.426-2)

■ **Garage Servizio Pneumatici 4 Ruote SA**, in Balerna, l'esercizio di una moto/auto-officina, di una stazione di servizio e di una auto/moto-carrozzeria, Società anonima (FUSC no. 234 del 4. 12. 1997, pagina 8762). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cereghetti, Consuelo, da Muggio, in Mendrisio, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Lo Cascio, Tiberio, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 7 del 03.01.2002
(003536 / CH-524.3.008.278-7)

■ **Maria Nardozza**, in Stabio, Gestione osteria 'Confine', Ditta individuale (FUSC no. 161 del 22. 8. 1995, pagina 4709). Nuove persone iscritte o modifiche: Nardozza, Maria, da Stabio, in Stabio, titolare, con firma individuale [finora: cittadina italiana].
Giornale no 8 del 03.01.2002
(003537 / CH-524.1.007.369-6)

■ **Pamp SA**, in Castel San Pietro, trattamento, lavorazione e commercio di metalli in genere, in Svizzera e all'estero, Società anonima (FUSC no. 204 del 22. 10. 2001, pagina 8242). Nuove persone iscritte o modifiche: Magro, Umberto, da Basilea, in Morbio Inferiore, direttore, con firma individuale.
Giornale no 9 del 03.01.2002
(003538 / CH-524.3.000.674-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Fabio Cavadini**, in Mendrisio, Esercizio di un garage e compravendita di autoveicoli, Ditta individuale (FUSC no. 244 del 15. 12. 1993, pagina 6624). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 10 del 03.01.2002
(003539 / CH-524.1.005.594-9)

■ **Oliviero Felappi succ. Fratelli Redaelli**, in Capolago, Lavori di lattoniere idraulico e impianti sanitari, Ditta individuale (FUSC no. 195 del 6. 10. 1989, pagina 4087). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 11 del 03.01.2002
(003540 / CH-524.1.000.555-7)

Distretto di Riviera (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Spazio Salute e Antismoking Center SA**, in Lodrino, Ogni attività di medicina naturale e omeopatica, cura antifumo, disintossicazione, educazione alimentare, acquisto e vendita di prodotti abbinati alle prestazioni fornite, Società anonima (FUSC no. 185 del 23. 9. 1999, pagina 6524). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bognuda, Maria Carmela, da Lodrino, in Lodrino, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Domenighetti, Vittore, da Indemini, in Indemini, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 1 del 03.01.2002
(003541 / CH-528.3.000.096-1)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Casa GU AG**, in Wiler (Lötschen), Lauchernalp, 3918 Wiler (Lötschen), neue Zweigniederlassung. Firma Hauptsitz: Casa GU AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Bern. Statuten Hauptsitz: 02.10.1996. Zweck Hauptsitz: Erbringung von haustechnischen Dienstleistungen inkl. Übernahme von General- bzw. Totalunternehmungsaufträgen sowie die Verwaltung von Grundstücken; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Eingetragene Personen: Meier, Franz, von Waltenschwil, in Iffwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Meier-Richli, Simone, von Waltenschwil und Osterfingen, in Iffwil, mit Einzelprokura beschränkt auf die Zweigniederlassung.
Tagebuch Nr. 1181 vom 24.12.2001
(003542 / CH-600.9.011.183-4)

■ **Cross Roads Café, Ruth Franzen**, in Visp, Kantonsstrasse 75, 3930 Visp, neue Einzelfirma. Zweck: Café. Eingetragene Personen: Franzen, Ruth, von Betten, in Visp, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1182 vom 24.12.2001
(003543 / CH-600.1.011.184-8)

■ **Pipo Ferienwohnungen GmbH**, in Saas Almagell, Haus Montanara, 3905 Saas Almagell, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 21.12.2001. Zweck: An- und Vekauf sowie Vermietung und Verpachtung von Immobilien, insbesondere von Ferienwohnungen. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Blumenthal, Philipp, von Eisten, in Saas Almagell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Blumenthal, Dolores, von Eisten, in Susten (Leuk), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 1183 vom 24.12.2001
(003544 / CH-600.4.011.185-1)

■ **Restaurant-Bar Mood's, Ursula Waeny**, in Zermatt, Am Fels, 3920 Zermatt, neue Einzelfirma. Zweck: Restaurant-Bar. Eingetragene Personen: Waeny, Ursula, von Schlatt TG, in Zermatt, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1184 vom 24.12.2001
(003545 / CH-600.1.011.186-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **3vision technology AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4074). Firma neu: **3vision technology AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 12.12.2001 hat der Bezirksrichter des Bezirkes Brig über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 1185 vom 24.12.2001
(003546 / CH-600.4.002.405-8)

■ **AG für Planung und Bauleitung**, in Leuk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1995, S. 5477). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Witschard, Hermann, von Leuk, in Visp, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haenni, Albert, von Leuk, in Leuk, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1186 vom 24.12.2001
(003547 / CH-600.3.000.013-3)

■ **Dasa AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.1996, S. 7736). Domizil neu: Wehreyering 2, 3930 Visp. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann Roman, von Zeneggen, in Zeneggen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lengacher, Louis, von Zeneggen, in Visp, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Lengacher, Erna, von Zeneggen, in Visp, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1175 vom 21.12.2001
(003548 / CH-600.3.002.019-1)

■ **DFB-Dampfbahn-Furka-Bergstrecke**, in Oberwald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2001, S. 9438). Statutenänderung: 24.11.2001. Aktienkapital neu: CHF 12'500'000 [bisher: CHF 12'100'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 12'500'000. Aktien neu: 13'700 Namenaktien zu CHF 100, 9'200 Namenaktien zu CHF 200, 6'200 Namenaktien zu CHF 250, 7'550 Namenaktien zu CHF 300, 4'000 Namenaktien zu CHF 400 und 7'750 Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 13'700 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 9'200 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 200, 5'400 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 250, 7'550 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 300, 4'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 400 und 7'350 Namenaktien zu CHF 500]. Büro der Geschäftsführung: c/o Albisser Josef, Arisdörferstrasse 12, 4410 Liestal.
Tagebuch Nr. 1187 vom 24.12.2001
(003549 / CH-600.3.000.141-4)

■ **Ferienart GmbH**, in Saas Fee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 21.04.1998, S. 2674). Statutenänderung: 21.12.2001. Firma neu: **Längfluh GmbH**.
Tagebuch Nr. 1188 vom 24.12.2001
(003550 / CH-600.4.002.325-3)

■ **Office Company Murmann, Eidt & Co.**, in Gampel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.1994, S. 536). Firma neu: **Office Company, Eidt, Martig & Sarbach**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen an Dritte im Bereich Beratung, Konzeption und Realisierung von Informatiklösungen sowie Verkauf im Bereich EDV-Systeme. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Murmann, Manfred, von Kippel, in Gampel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinzen, Matthias, von Ried-Brig, in Gampel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sarbach, Manuela, von St. Niklaus, in Gampel, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1176 vom 21.12.2001
(003551 / CH-600.2.003.187-8)

■ **Parkhotel Grichting Zayetta GmbH**, in Leukerbad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 21.03.1997, S. 1932). Statutenänderung: 07.12.2001. Firma neu: **Parkhotel Zayetta GmbH**. Domizil neu: Parkhotel Zayetta GmbH, 3954 Leukerbad. Zweck neu: Führung von Betrieben im Gastgewerbe, insbesondere des 'Parkhotel Zayetta', in Leukerbad. Kann Filialen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen des Gastgewerbes und der Tourismusbranche beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grichting, Gabriel, von Leukerbad, in Leukerbad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 65'000; Beckert-Grichting, Eveline, von Leukerbad, in Leukerbad und Beckert, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Leukerbad; vertreten durch: Beckert Eveline, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 61'000; Bauer-Grichting, Angela, von Leukerbad, in Leukerbad und Bauer, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Leukerbad; vertreten durch: Bauer Angela, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 61'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casey-Grichting, Deborah, von Leukerbad, in Leukerbad, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 124'000 [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 61'000]; Casey, Kevin, amerikanischer Staatsangehöriger, in Leukerbad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 124'000.
Tagebuch Nr. 1177 vom 21.12.2001
(003552 / CH-600.4.002.054-7)

■ **Sogod Gastro GmbH**, in Brig-Glis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 08.07.1999, S. 4656). Domizil neu: Weidenweg 215, 3902 Glis.
Tagebuch Nr. 1178 vom 21.12.2001
(003553 / CH-600.4.002.180-8)

■ **Stiftung Zentrum Missione**, in Naters, Stiftung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.1995, S. 5823). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnyder, Stefan Dr., Pfarreivertreter, von Gampel, in Naters, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Epiney, Alphons, von Ayer, in Naters, Sekretär des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Salzmann, Elias, von Naters, in Naters, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eyer, Eveline, von Naters und Birgisch, in Birgisch, Sekretärin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1194 vom 27.12.2001
(003554 / CH-600.7.001.358-9)

■ **Stoffel René & Rolf, Schlosserei**, in Raron, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.1990, S. 2536). Firma neu: **Schlosserei Stoffel**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Stoffel René & Rolf, Schlosserei', in Raron, im Sinne von Art. 579 OR fort [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.1.1974]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stoffel, René, von Raron, in Raron, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoffel, Rolf, von Raron, in St. German (Raron), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Raron, Gesellschafter].
Tagebuch Nr. 1179 vom 21.12.2001
(003555 / CH-600.2.010.009-2)

■ **Valterra AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.1997, S. 4538). Firma neu: **Valterra AG in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.12.2001 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Schweizer T. AG, Treuhand und Revision, Marktgasse 16, 3800 Interlaken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermanns-Höfgen, Charlotte, von Binn, in Interlaken, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Zermatt, mit Einzelunterschrift]; Schweizer T. AG, Treuhand und Revision, vertreten durch: Schweizer Tobias, von Ringgenberg, in Unterseen, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1189 vom 24.12.2001
(003556 / CH-600.3.000.789-9)

■ **Verkehrsverein Riederalp**, in Greich, Verein (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1999, S. 169). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nellen, Martin, von Ried-Mörel, in Greich, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Geschäftsführer; Müller, Max, von Weinfelden, in Riederalp (Greich), Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Geschäftsführer; Krattiger, Jürg, von Oberdorf BL, in Visp, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braide, Mario, von Hallwil, in Brigerbad (Brig-Glis), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Wenger, Thomas, von Ernen, in Ried-Mörel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schirmer, Urs, von Mitlödi, in Riederalp, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1190 vom 24.12.2001
(003557 / CH-600.6.002.627-6)

■ **Walpen AG Hoch- und Tiefbau**, in Reckingen VS, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10.11.1999, S. 7651). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walpen, Arnold, von Gluringen, in Gluringen, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem einzigen Mitglied des Verwaltungsrates. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walpen, Alban, von Reckingen VS, in Reckingen VS, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates]; Bähler, Peter, von Wattenwil, in Reckingen VS, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien mit dem einzigen Mitglied des Verwaltungsrates]; Volken, Stefan, von Fiesch, in Fiesch, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Volken, Martin, von Fiesch, in Fiesch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1191 vom 24.12.2001
(003558 / CH-600.3.000.827-9)

■ **Zeiter Martin + Berchtold Werner AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.1997, S. 2944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeiter, Martin, von Fieschertal, in Ladden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates]; Berchtold, Werner, von Ried-Mörel, in Ried-Mörel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 1192 vom 24.12.2001
(003559 / CH-600.3.001.946-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Carrosserie Burgener, René Burgener**, in Raron, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 07.08.1984, S. 2830). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1193 vom 24.12.2001
(003560 / CH-600.1.002.559-5)

■ **WBB-Zweigniederlassung der Von Roll Betec AG, Salgesch**, in Salgesch, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 166 vom 27.08.1999, S. 5881), mit Hauptsitz in: Thun. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.
Tagebuch Nr. 1180 vom 21.12.2001
(003561 / CH-600.9.002.459-5)

■ **Zeiter Hausbau**, in Oberems, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 22.10.1999, S. 7247). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1195 vom 27.12.2001
(003562 / CH-600.1.008.127-9)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Imhof Toys**, à Collombey-Muraz, rue des Dents-du-Midi 50, 1868 Collombey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: commerce d'articles cadeaux et souvenirs. Personne inscrite: Imhof, Hans, de Brig-Glis, à Collombey-Muraz, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1329 du 21.12.2001
(003563 / CH-621.1.006.551-5)

■ **Sinergy Commerce SA**, à Martigny, avenue du Grand-St-Bernard 8, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12.12.2001. But: achat, vente d'eau, d'énergies et de services de télécommunication; prestations de conseils et de services dans le domaine de la gestion énergétique et de téléréseaux ainsi que toute opération financière, immobilière ou commerciale convergente. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré. Actions: 100'000 actions de CHF 10 nominatives avec clause d'agrément. Faits qualifiés: selon contrat d'apports en nature du 12.12.2001 et bilan au 30.09.2001, sont apportés à la société des actifs et passifs des Services Industriels de la Ville de Martigny. Les actifs (disponibilités, avoirs, transitoires) s'élevant à CHF 7'335'834.34 et les passifs (dettes à court, moyen et long terme) à CHF 6'335'834.34, l'actif net est de CHF 1'000'000. Apports acceptés pour ce prix et payés par remise aux fondateurs des 100'000 actions de CHF 10 qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Crittin, Pierre, de Riddes, à Martigny, président, avec signature collective à deux; Favre, Marc-Henri, de Martigny, à Martigny, vice-président, avec signature collective à deux; Favre née Kuonen, Florence, de Ladlen, Guttet-Feschel et Saint-Barthélemy VD, à Martigny, membre, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur; Wessel, Jean-Paul, de Le Locle, à Martigny, membre, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur; Bürkler, Alfred, de Saint-Gall, à Saint-Gall, membre, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur; Martinetti, Raphy, de Martigny, à Martigny, membre, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur; Revaz, Jean-Marc, de Salvan, à Martigny, directeur général, avec signature collective à deux; Fiduciaire Dini et Chappot, à Martigny, organe de révision; Fiduciaire Laurent & Benoît Bender SA, à Martigny, organe de révision; Nofida Nouvelle Fiduciaire SA, à Martigny, organe de révision.
Journal no 1325 du 20.12.2001
(003564 / CH-621.3.006.557-6)

■ **Sinergy Infrastructure SA**, à Martigny, avenue du Grand-St-Bernard 8, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12.12.2001. But: construire, exploiter et entretenir les réseaux de dirstribution dont elle est propriétaire et les mettre à disposition des prestataires de services, garantir le service universel (sûr, de qualité, à un prix abordable et non discriminatoire) pour le raccordement des particuliers et des entreprises sur le territoire desservi, gérer le réseau pour des tiers, gérer et/ou participer à des sociétés actives dans le même domaine ou dans un domaine similaire, effectuer toute opération financière, immobilière ou commerciale convergente à ses buts, prendre des participations, fonder ou financer des entreprises en rapport avec son but. Capital-actions: CHF 10'000'000, entièrement libéré. Actions: 1'000'000 actions de CHF 10 nominatives avec clause d'agrément. Faits qualifiés: selon convention d'apports en nature sous seing privé du 12.12.2001, acte authentique de cession immobilière du 12.12.2001 et bilan arrêté au 30.09.2001, sont apportés à la société des actifs et passifs des Services Industriels de la Ville de Martigny. Les actifs (disponibilités, avoirs, transitoires, immobilisés dont les parcelles nos 3621-6687 et le DDP no (10'852) de Martigny) s'élevant à CHF 46'568'721.61 et les passifs (dettes à court, moyen et long terme) à CHF 36'568'721.61, l'actif net est de CHF 10'000'000. Apports acceptés pour ce prix et payés par remise aux fondateurs du million d'actions de CHF 10 qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Crittin, Pierre, de Riddes, à Martigny, président, avec signature collective à deux; Favre, Marc-Henri, de Martigny, à Martigny, vice-président, avec signature collective à deux; Fournier, Francis, de Salvan, à Martigny, membre, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur; Défago, Daniel, de Val-d'Illiez, à Veyras, membre, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur; Jacot, Maurice, de Le Locle et Neuchâtel, à Bevaix, membre, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur; Revaz, Jean-Marc, de Salvan, à Martigny, directeur général, avec signature collective à deux; Fiduciaire Dini et Chappot, à Martigny, organe de révision; Fiduciaire Laurent & Benoît Bender SA, à Martigny, organe de révision; Nofida Nouvelle Fiduciaire SA, à Martigny, organe de révision.
Journal no 1326 du 20.12.2001
(003565 / CH-621.3.006.558-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Black 2000 SA**, à Monthey, training autogène, stretching, gymnastique préventive et personnalisée, etc... (FOSC du 23.05.2000, no 100, p. 3489). Personne et signature radiée: Fidexpert S.A., à Vevey, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Cabinet Fiduciaire et Fiscal, Jacques A. Gilliéron, à Préverenges, organe de révision.
Journal no 1330 du 21.12.2001
(003566 / CH-621.3.000.128-9)

■ **Bois du Nord (International) SA**, à Evionnaz, importation, exportation et commerce de bois et de ses dérivés, etc... (FOSC du 18.01.2001, no 12, p. 390). Personne et signature radiée: Folliet, André, citoyen français, à Saint-Julien (F), fondé de pouvoir, avec procuration collective à deux avec un administrateur. Inscription ou modification de personnes: Tacchini, Jean-Paul, de Collonges, à Evionnaz, président, avec signature collective à deux [précédemment: vice-président et administrateur-délégué, avec signature individuelle]; Berra, Jacques, de Champéry, à Champéry, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: membre]; Terry, Roland, de Saint-George, à Saint-George, membre, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Roserens, Léonard, de Orsières, à Evionnaz, avec procuration collective à deux avec un administrateur.
Journal no 1331 du 21.12.2001
(003567 / CH-621.3.000.134-7)

■ **Bois du Nord (Suisse) S.A.**, à Evionnaz, importation, exportation et commerce de bois et de ses dérivés, etc... (FOSC du 09.06.1998, no 108, p. 3909). Personne et signature radiée: Folliet, André, citoyen français, à Saint-Julien (F), fondé de pouvoir, avec procuration collective à deux avec un administrateur. Inscription ou modification de personnes: Tacchini, Jean-Paul, de Collonges, à Evionnaz, président, avec signature collective à deux [précédemment: vice-président et administrateur-délégué, avec signature individuelle]; Berra, Jacques, de Champéry, à Champéry, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: membre]; Terry, Roland, de Saint-George, à Saint-George, membre, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Roserens, Léonard, de Orsières, à Evionnaz, avec procuration collective à deux avec un administrateur.
Journal no 1332 du 21.12.2001
(003568 / CH-621.3.000.135-5)

■ **Christian Frei**, à Monthey, entreprise de transports, raison individuelle (FOSC du 13.12.2000, no 243, p. 8492). Nouvel objet de l'entreprise: exploitation d'un garage de mécanique, achat, vente, entretien, réparation et location de véhicules neufs et d'occasion, entreprise de transport de marchandises. Inscription ou modification de personne: Frei, Christian, de Bâle, à Collombey-Muraz, titulaire, avec signature individuelle [précédemment: à Monthey].
Journal no 1333 du 21.12.2001
(003569 / CH-621.1.002.924-2)

■ **H. Giovanna S.A.**, précédemment à Sion, succursale de société anonyme avec siège principal à Montreux, entreprise de couverture, ferblanterie, etc... (FOSC du 10.03.1998, no 47, p. 1694). Nouveau siège: Martigny. Adresse: c/o André Moncalvo, rue de la Gare 7, 1920 Martigny. Raison sociale du siège principal: H. Giovanna S.A. Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Montreux. Date des nouveaux statuts du siège principal: 21.05.2001. Inscription au RC du siège principal: Inscription au registre du commerce du siège principal: 27.12.1946. But du siège principal: exploitation d'une entreprise de couverture, de ferblanterie, de plomberie, d'installations sanitaires et de chauffage et de fabrication d'articles en métal. Publications du siège principal: FOSC du 14.06.2001, p. 4624. Personne et signature radiée: Giovanna, Henri, de Montreux, à Montreux, président et administrateur délégué, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Pitteloud, Jean, de Vex, à Montreux, avec procuration collective à deux [comme précédemment]; Giovanna, Olivier, de Montreux, à Montreux, directeur de la succursale, avec signature individuelle [précédemment: administrateur et directeur]; Giovanna, Solange, de Montreux, à Lutry, avec signature collective à deux; Probst, Roland, de Finsterhennen, à Lutry, avec signature collective à deux; Carigi, Edmond, de Vevey, à Vevey, avec procuration collective à deux; Guerra, Jésus, citoyen espagnol, à Saint-Légier-La Chiésaz, avec procuration collective à deux; Hofer, Jérôme, de Biglen, à Belmont-sur-Lausanne, avec procuration collective à deux; Massard, Pierre, de Rossinière, à Veytaux, avec procuration collective à deux; Egli, Bruno, de Bäretswil, à Montreux, avec procuration collective à deux.
Journal no 1334 du 21.12.2001
(003570 / CH-626.9.002.395-5)

■ **Nofida Nouvelle Fiduciaire SA**, à Martigny, exploitation de bureaux fiduciaires, etc... (FOSC du 12.06.1995, no 111, p. 3267). Personnes et signatures radiées: Dal Pont, Pierre, de Bagnes, à Martigny, administrateur et directeur, avec signature collective à deux; Vernay, Dimitri, de Orsières, à Orsières, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Tornay, Claude, de Vollèges, à Vollèges, président, avec signature individuelle [précédemment: secrétaire et fondé de pouvoir, avec signature collective à deux]; Vernay, Jean-Claude, de Orsières, à Orsières, secrétaire, avec signature individuelle [précédemment: président et fondé de pouvoir, avec signature collective à deux]; Fiduciaire Fernand Emery, à Sierre, organe de révision.
Journal no 1335 du 21.12.2001
(003571 / CH-621.3.002.011-3)

■ **Travel Times S.A.**, à Monthey, création, organisation et vente de voyages dans le monde entier, etc... (FOSC du 25.05.2001, no 100, p. 3946). Modification des statuts: 18.12.2001. Nouveau capital-actions libéré: CHF 150'000. Actions: 1'500 actions de CHF 100 nominatives avec clause d'agrément [précédemment: 1'500 actions de CHF 100 nominatives avec clause d'agrément dont 250 entièrement libérées, 1'000 libérées à concurrence de CHF 65 et 250 libérées à concurrence de CHF 60]. [Le capital-actions de CHF 150'000, précédemment libéré à concurrence de CHF 105'000, est actuellement entièrement libéré].
Journal no 1336 du 21.12.2001
(003572 / CH-621.3.002.484-4)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cybox SA**, à Grimisuat, 1971 Grimisuat, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21.12.2001. But: production, distribution et vente d'articles de cave, en particulier de fûts de chêne, ainsi que toute opération convergente, y compris immobilière. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré. Actions: 10'000 actions nominatives de CHF 10, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC et BO. Les communications de la société sont publiées dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais. Personnes inscrites: Roux, Jean-Claude, de Grimisuat, à Grimisuat, président, avec signature individuelle; Roux, Ghislaine, de Grimisuat, à Grimisuat, administratrice, avec signature individuelle; Bonvin, Michel, de Lens, à Flanthey (Lens), administrateur, sans droit de signature; Fiduciaire Fidag SA succursale de Sion, à Sion, organe de révision.
Journal no 1753 du 21.12.2001
(003573 / CH-626.3.006.559-1)

■ **Eckart International GmbH, Fürth, Allemagne, succursale de Vétroz**, à Vétroz, Zone industrielle, 1963 Vétroz, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Eckart International GmbH. Nature juridique du siège principal: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Siège principal: Fürth (D). Date des statuts du siège principal: 27.06.2001. Inscription au registre du commerce du siège principal: société inscrite le 03.07.2001 au registre du commerce de Fürth (D) sous numéro HR B 8505. But du siège principal: production et distribution de poudres, de pâtes de métaux, de pigments brillants, d'encres pigmentées en métaux. La société peut produire, transformer et commercialiser d'autres produits, prendre des participations dans des sociétés analogues et autres, également à l'étranger. Capital social du siège principal: 75'000 Eur. Dispositions pour la succursale: succursale créée par décision du 19.12.2001. Personnes inscrites: Stucker, Peter Dr, de Bowil, à Saxon, directeur de la succursale, avec signature collective à deux; Eckart, Karl Friedrich, citoyen allemand, à Fürth (D), avec signature collective à deux; Chappex, Alain, de Monthey, à Ardon, avec signature collective à deux.
Journal no 1754 du 21.12.2001
(003574 / CH-626.9.006.560-6)

■ **Ensemble Instrumental Valaisan (E.I.V.)**, à Arbaz, route de la Zourma, case postale 249, 1974 Arbaz, nouvelle association. Date des statuts: 10.11.2001. But: promouvoir la culture musicale en Valais durant toute l'année, par l'établissement d'une saison de concerts sur place, des concerts décentralisés, des concerts éducatifs en lien étroit avec les écoles ainsi que la participation à divers spectacles musicaux. L'association se propose de s'associer à des productions vocales avec des choeurs valaisans, de promouvoir les jeunes talents valaisans, de développer et d'encourager la création musicale, de favoriser la musique suisse et d'organiser des cours instrumentaux. Ressources: cotisations des membres, dons, produits des manifestations et concerts, subventions des collectivités publiques. Organisation: assemblée générale, comité et organe de contrôle. Personnes inscrites: Gyps, Françoise, citoyenne française, à Arbaz, présidente, avec signature collective à deux; Frank-Métraux, Anne-Marie, de Neuchâtel, à Sion, secrétaire, avec signature collective à deux; Gervais, Christophe, citoyen français, à Paris (F), caissier, avec signature collective à deux; Zuber, Philippe, de Chalais, à Réchy (Chalais), membre, sans droit de signature; Jollien, Nicole, de Ayent, à Ayent, membre, sans droit de signature; Rousseau, Yves, citoyen français, à Paris (F), membre, sans droit de signature.
Journal no 1755 du 21.12.2001
(003575 / CH-626.6.006.561-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Emery et Epiney SA**, à Sierre, faire le commerce de marchandises en tout genre, particulièrement dans le domaine de la construction et génie civil, société anonyme (FOSC du 17.04.1993, no 94, p. 2502). Modification des statuts: 07.12.2001. Nouvelle raison sociale: **Emery Epiney SA**. Nouveau capital-actions: CHF 150'000 [précédemment: CHF 100'000], entièrement libéré. Actions: 150 actions nominatives de CHF 1'000, liées selon statuts [précédemment: 100 actions nominatives de CHF 1'000 chacune]. [autres modifications statutaires non soumises à publication].
Journal no 1757 du 21.12.2001
(003576 / CH-626.3.000.564-3)

■ **FINELEC SA**, à Sion, importation, exportation, commerce et représentation en gros d'appareillages électriques et d'articles s'y rapportant, société anonyme (FOSC du 26.11.2001, no 229, p. 9293). Modification des statuts: 19.12.2001. Nouveau capital-actions: CHF 135'000'000 [précédemment: CHF 134'850'000], entièrement libéré. Actions: 135'000 actions nominatives de CHF 1'000 liées selon statuts [précédemment: 134'850 actions nominatives de CHF 1'000, liées selon statuts]. Nouveaux faits qualifiés: fusion: en relation avec l'augmentation de capital du 19.12.2001, la société reprend, au sens de l'article 748 CO, et selon contrat de fusion du 19.12.2001 et bilan au 30.06.2001, les actifs pour CHF 21'814'822.40 et les passifs envers les tiers pour CHF 7'269'200.70 de la société 'Kontakt Systeme AG' à Egg (ZH). Pour cet actif net de CHF 14'545'621.70, l'actionnaire unique de la société reprise reçoit 150 actions nouvelles de CHF 1'000 de la société reprenante.
Journal no 1758 du 21.12.2001
(003577 / CH-626.3.005.380-6)

■ **MIREMONT IMMOBILIERE SA**, à Sion, immobilier, société anonyme (FOSC du 10.04.2000, no 71, p. 2412). Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Fidag SA succursale de Sion, chemin du Vieux Canal 13, 1950 Sion. Personne et signature radiée: Rywiński, Josias, de Lens, à Ardon, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Hubert, Antoine, de Orsières, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 1759 du 21.12.2001
(003578 / CH-626.3.001.052-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Doral-Distribution, Wolf, Eckart et Neidhardt**, à Vétroz, commerce de tous produits, en particulier distribution de poudres et de pâtes de métaux, société en nom collectif (FOSC du 22.03.1988, no 68, p. 1136). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société 'Eckart-Werke Standard Bronzepulver-Werke Carl Eckart GmbH & Co' à Fürth (D).
Journal no 1756 du 21.12.2001
(003579 / CH-626.2.002.149-2)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **HP Health Products AG (HP Health Products SA) (HP Health Products Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 112, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2001, 28.12.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Forschung, Technologie-Transfer, Registrierung, Herstellung und Qualitätssicherung sowie Vertrieb von Arzneimitteln, medizinisch technischen Produkten, medical Devices und Hilfsmitteln für die Krankenpflege; kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kelly, Annette, Heimat: Wenslingen, in Unterägeri, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Eggimann, Urs W., Heimat: Eriswil, in Mettmenstetten, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ludin, Prof. Dr. Hans-Peter, Heimat: Wauwil, Emmen, in St. Gallen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Merz, Helmut, Heimat: Oberhofen bei Kreuzlingen, in Feuerthalen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Reist, Christian, Heimat: Sumiswald, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Quirighetti Treuhand, in Hünenberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23 vom 03.01.2002
(003580 / CH-170.3.025.234-5)

■ **Hürlimann Heinz**, Sitz: Baar, Domizil: Dorfstrasse 9, 6319 Allenwinden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lebensmittelverkauf und Metzgereitätigkeit. Eingetragene Personen: Hürlimann, Heinz, Heimat: Walchwil, in Allenwinden, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 46 vom 03.01.2002
(003581 / CH-170.1.005.217-4)

■ **Pfoster Innenausstattungen GmbH**, Sitz: Menzingen, Domizil: Holzhäusernstrasse 7, 6313 Menzingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.12.2001. Zweck: Polstern und Beziehen von Möbeln, Verkauf und Anfertigung von Vorhängen und Bettwaren, Verlegen von Teppichen und Bodenbelägen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'M. Pfoster Innenausstattungen', in Menzingen, zum Preis von maximal CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pfoster, Markus, Heimat: Gunzwil, in Menzingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000; Pfoster-Fuchs, Christa, Heimat: Gunzwil, in Menzingen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 5'000.
Tagebuch Nr. 41 vom 03.01.2002
(003582 / CH-170.4.003.564-6)

■ **Rickenbacher Keilrahmen GmbH**, Sitz: Oberägeri, Domizil: Naasstrasse 15, 6315 Morgarten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2001. Zweck: Herstellung und Verkauf von Keilrahmen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Alois Rickenbacher, Sägerei', in Oberägeri, zum Preis von maximal CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rickenbacher, Alois, Heimat: Illgau, in Oberägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 6'000; Rickenbacher, Hubert, Heimat: Illgau, in Oberägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000; Zandron Rickenbacher, Gabriela, Heimat: Stäfa, Illgau, in Oberägeri, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000.
Tagebuch Nr. 54 vom 03.01.2002
(003583 / CH-170.4.003.562-0)

■ **syNat GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: c/o WLEDVAG, Kirchweg 8, 6319 Allenwinden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2001. Zweck: Handel mit Korkprodukten und Waren aller Art; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Immaterialgüterrechte erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Laube, Werner, Heimat: Oesterreich, in Basel, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Rappl, Bernhard, Heimat: Oesterreich, in Wien (AT), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Raible Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 40 vom 03.01.2002
(003584 / CH-170.4.003.563-1)

■ **Top Shoe AG**, Sitz: Zug, Domizil: Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.12.2001. Zweck: Entwicklung, Verkauf, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Kinderschuhe; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften und Grundstücke kaufen, verkaufen, verwerten sowie Pacht- und Mietverträge eingehen und auswerten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Iten, Markus, Heimat: Unterägeri, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Intactus Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 42 vom 03.01.2002
(003585 / CH-170.3.025.316-1)

■ **US Parts & Cars GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Grienbachstrasse 28, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.12.2001. Zweck: Erwerb, Verkauf, Vermietung und Finanzierung von Autos und deren Zubehör jeder Art; kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Vermögenswerte gemäss noch zu erstellender separater Liste zum Maximalpreis von CHF 125'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Curiger, Roman, Heimat: Einsiedeln, in Steinhausen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Gallmann, Susanne, Heimat: Kappel am Albis, in Steinhausen, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 27 vom 03.01.2002
(003586 / CH-170.4.003.561-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'Da Vinci' Reinigungen Palmieri Vincenzo**, Sitz: Baar, Personalschulung und Personalvermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1999, S. 5427). Domizil Neu: Ruessenstrasse 5, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 51 vom 03.01.2002
(003587 / CH-170.1.004.463-3)

■ **'Isma' Semeraro & Partner**, Sitz: Cham, Vermittlung von Fussballspielern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 21.09.1998, S. 6496). Bemerkungen Neu: weitere Geschäftslokale: Hardturmstrasse 175, 8005 Zürich. Eingetragene Personen Neu: Semeraro-Gennaro, Angelina, Heimat: Buchs AG, in Buchs AG, Kommanditärin, Kommandite: CHF 100'000. Gelöscht: [Moser, Hans-Peter, Heimat: Untereggen, in Geroldswil, Kommanditär mit Einzelprokura, Kommandite: CHF 100'000].
Tagebuch Nr. 52 vom 03.01.2002
(003588 / CH-170.2.000.820-3)

■ **actricity AG**, Sitz: Risch, Planung, Projektierung, Vermittlung und Vertrieb von Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7442). Eingetragene Personen Geändert: Henlin, Michel, Heimat: Frankreich, in Steinsoultz (FR), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Lagodny, Roger, Heimat: Sarnen, in Stansstad, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Schulze, Thomas, Heimat: Bern, in Steinhausen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4 vom 03.01.2002
(003589 / CH-170.3.025.043-5)

■ **ADC Advanced Dental Concepts**, Sitz: Baar, Entwicklung und Vertrieb von medizinischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 15). Eingetragene Personen Gelöscht: [Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 48 vom 03.01.2002
(003590 / CH-170.3.021.310-9)

■ **Adcom Distribution AG**, Sitz: Baar, Distribution sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1939). Eingetragene Personen Geändert: Schudel, Rover, Heimat: Pfäffikon, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Wenger, Martin, Heimat: Pohlern, in Baar, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Menzi, Philipp, Heimat: Filzbach, in Unterägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 33 vom 03.01.2002
(003591 / CH-170.3.024.581-8)

■ **Allgemeine Anthroposophische Gesellschaft, Johannes Tauler Zweig Zug**, Sitz: Zug, Pflege und Förderung der anthroposophischen Geisteswissenschaft, Verein (SHAB Nr. 99 vom 25.05.1993, S. 2655). Eingetragene Personen Neu: Ackeret-Hasche, Christa, Heimat: Zürich, in Cham, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Hubbeling-Kurth, Elisabeth, Heimat: Rütschelen, in Cham, Aktuarin mit Einzelunterschrift; Sidler, Werner, Heimat: Ottenbach, in Affoltern am Albis, Kassier mit Einzelunterschrift; Furrer-Jacob, Elisabeth, Heimat: Erstfeld, in Hünenberg, Beisitzerin mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Hohmann, Elisabeth, Heimat: Zürich, in Meierskappel, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Binding, Sigrid, Heimat: Schübelbach, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Thomas, Donald Cebron, Heimat: Vereinigte Staaten, in Neuheim, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Huber, Kurt, Heimat: Hermetschwil-Staffeln, in Schwarzenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 19 vom 03.01.2002
(003592 / CH-170.6.000.057-6)

■ **Ask for Management AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Ausbildung und Beratung von Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8321). Bemerkungen Neu: Einstellung des am 02.10.2001 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 04.12.2001.
Tagebuch Nr. 9 vom 03.01.2002
(003593 / CH-020.3.912.240-4)

■ **Aviation Development Holding AG**, Sitz: Risch, Beteiligung an bereits bestehenden und/oder zu gründenden Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26.02.1999, S. 1322). Firma Neu: **Aviation Development Holding AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 07.12.2001. Eingetragene Personen Geändert: Clavadetscher, Monika, Heimat: Küblis, in Zug, Liquidatorin mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Schweizer, Wolfgang, Heimat: Ebikon, in Zug, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 22 vom 03.01.2002
(003594 / CH-320.3.043.580-0)

■ **BC Burri Consulting GmbH**, Sitz: Cham, Beratung von Unternehmungen in Personalfragen wie Personalsuche und -auswahl, GmbH (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 339). Statutenänderung: 28.12.2001. Domizil Neu: Seeblick 1, 6330 Cham. Zweck Neu: Beratung von Unternehmungen in Organisations-, Führungs- und Personalfragen, wie Personalsuche und -auswahl, Personalvermittlung, Personalverleih, Kaderselektion, Kader- und Personalschulungen, Eignungsabklärungen, Organisationsberatung sowie Erbringen von Dienstleistungen im Unternehmens- Kader- und Personalbereich, Beratung von Stellensuchenden, wie Laufbahnplanung, Coaching und Stellenvermittlung, Handel mit Produkten zur Förderung und Entwicklung von Unternehmen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Eingetragene Personen Neu: Jörg, Daniela, Heimat: Affoltern im Emmental, in Rothrist, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mathyer, Beat, Heimat: Brienz BE, in Däniken, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; BTI Treuhand & Consulting AG, in

Cham, Revisionsstelle. Gelöscht: [Schnarwiler, Patrizia, Heimat: Koblenz, in Kriens, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift]; [Akkurat-Buchhaltungen Eva-Maria Müller, in Cham, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 20 vom 03.01.2002
(003595 / CH-260.4.000.147-7)

■ **Borndiep GmbH**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen im In- und Ausland,, GmbH (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7442). Eingetragene Personen Neu: Willem Barentsz Holding B.V., in Rotterdam (NL), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'999'000. Gelöscht: [Jacorijp S.à.r.l., in Luxembourg (LU), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'999'000].
Tagebuch Nr. 35 vom 03.01.2002
(003596 / CH-170.4.002.516-6)

■ **Bossard Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2001, S. 4668). Eingetragene Personen Geändert: Reichlin, Dr. Kurt, Heimat: Schwyz, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Bossard, Peter, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 11 vom 03.01.2002
(003597 / CH-170.3.005.115-2)

■ **Capital-Info.Net AG (Capital-Info.Net SA) (Capital-Info.Net Inc.)**, Sitz: Risch, Sammlung, Aufbereitung und Verwertung von Unternehmens- und Marktdaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8244). Eingetragene Personen Geändert: Küng, Rolf H., Heimat: Schaffhausen, Aristau, in Baar, Mitglied der Geschäftsleitung mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Class, Philip, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 15 vom 03.01.2002
(003598 / CH-170.3.023.134-5)

■ **CME Casa Marina-Eleonora SA (CME Casa Marina-Eleonora AG) (CME Casa Marina-Eleonora Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7560). Eingetragene Personen Gelöscht: [Thoma, Beat H., Heimat: Reichenbach im Kandertal, in Unterägeri, Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 21 vom 03.01.2002
(003599 / CH-170.3.018.971-5)

■ **Codex Business Systems AG**, Sitz: Risch, Planung, Projektierung, Vermittlung und Vertrieb von Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4552). Statutenänderung: 19.12.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 50'000, Liberierung: CHF 50'000, 5'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Oschwald, Michael F., Heimat: Thayngen, Schaffhausen, in Oberwil BL, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Heimat: Thayngen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Flüeler, Beat, Heimat: Stansstad, in Reussbühl, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ebikon, Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Lagodny, Roger, Heimat: Sarnen, in Stansstad, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Bühler, Martin, Heimat: Hemberg, in Obfelden, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6 vom 03.01.2002
(003600 / CH-270.3.002.227-4)

■ **Commwork AG**, Sitz: Zug, Consulting, insbesondere in den Bereichen Verlag und Redaktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1998, S. 7763). Eingetragene Personen Geändert: Müller, Dr. Christian, Heimat: Vordemwald, in Feldbrunnen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Freienwil]. Neu: Schuler Financial Consulting GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Müller, Samuel, Heimat: Vordemwald, in Baden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ogg, Andreas, Heimat: Thayngen, in Schlieren, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Moser Treuhand, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10 vom 03.01.2002
(003601 / CH-170.3.015.263-7)

■ **Corvet Holding AG (Corvet Holdings Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung, Halten und Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2000, S. 258). Domizil Neu: c/o Küng und Partner Treuhand AG, Zugerstrasse 74, 6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Küng und Partner Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 5 vom 03.01.2002
(003602 / CH-170.3.020.816-7)

■ **Dräger Beteiligungen AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5069). Eingetragene Personen Gelöscht: [Dräger, Theodor, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Lübeck (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 12 vom 03.01.2002
(003603 / CH-170.3.007.302-2)

■ **ECE Equity Capital Europe AG (ECE Equity Capital Europe Ltd) (ECE Equity Capital Europe SA)**, Sitz: Zug, Finanzierung und Beteiligung an Projekten und an Dritfirmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5389). Eingetragene Personen Gelöscht: [Stutz, Fridolin, Heimat: Schongau, in Bubikon, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 25 vom 03.01.2002
(003604 / CH-170.3.023.605-1)

■ **Elektro Urca AG**, Sitz: Baar, Projektierung, Berechnung und Erstellung elektrischer Anlagen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Materialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2195). Domizil Neu: Albisstrasse 15, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 26 vom 03.01.2002
(003605 / CH-170.3.005.252-0)

■ **Emerson Electric Holdings (Switzerland) GmbH**, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen der Emerson Gruppe, GmbH (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8321). Eingetragene Personen Geändert: Jungo Brüngger, Renata, Heimat: Düdingen, in Horgen, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 16 vom 03.01.2002
(003606 / CH-170.4.003.286-9)

■ **EMR Emerson Holdings (Switzerland) GmbH**, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8360). Eingetragene Personen Geändert: Jungo Brüngger, Renata, Heimat: Düdingen, in Horgen, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 17 vom 03.01.2002
(003607 / CH-170.4.003.153-8)

■ **FA Fininvest AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Leistung von Diensten auf dem Gebiete der Abwicklung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.1996, S. 6461). Eingetragene Personen Gelöscht: [Roland Piller Treuhand, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 31 vom 03.01.2002
(003608 / CH-170.3.019.717-8)

■ **Foreign Building Investment AG**, Sitz: Zug, Gründung, Verwaltung, Beteiligung an und Finanzierung von Tochtergesellschaften und Dritt-Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7900). Statutenänderung: 21.12.2001. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
Tagebuch Nr. 36 vom 03.01.2002
(003609 / CH-170.3.018.569-5)

■ **GI Globe Investments AG (GI Globe Investments Ltd)**, Sitz: Cham, Beteiligung an Unternehmen des Versicherungs- und Finanzbereichs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07.08.2000, S. 5359). Eingetragene Personen Gelöscht: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 30 vom 03.01.2002
(003610 / CH-170.3.023.428-4)

■ **GTH Glastechnik Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10282). Statutenänderung: 27.12.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 3'640'000 [bisher: CHF 500'000], Liberierung: CHF 3'640'000 [bisher: CHF 500'000], 36'400 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 5'000 Inhaberaktien zu CHF 100].
Tagebuch Nr. 3 vom 03.01.2002
(003611 / CH-020.3.021.019-2)

■ **Helvag AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmen, die unter anderem im Bereich der Gastronomie tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7298). Eingetragene Personen Gelöscht: [Oehler-Wadsack, Eva, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Locher, Peter, Heimat: Oberegg, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1 vom 03.01.2002
(003612 / CH-170.3.020.759-9)

■ **Internationales Grünes Kreuz (Croix Verte Internationale) (International Green Cross)**, Sitz: Zug, Internationale wie nationale Förderung der Präventiv-Medizin jeder Art, Verein (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5851). Domizil Neu: c/o lic.iur. Nicole Beranek Zanon, Ammannsmatt 42, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 32 vom 03.01.2002
(003613 / CH-660.0.969.996-4)

■ **Jaqome International Group GmbH (Jaqome International Group Ltd liab. Co) (Jaqome International Group Sàrl)**, Sitz: Risch, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9533). Firma Neu: **Jaqome International Group GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Jaqome International Group Ltd liab. Co in liquidation), (Jaqome International Group Sàrl en liquidation)** Gelöscht: [(Jaqome International Group Ltd liab. Co), (Jaqome International Group Sàrl)]. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation. Konkurseröffnung vom 04.12.2001.
Tagebuch Nr. 8 vom 03.01.2002
(003614 / CH-170.4.002.949-2)

■ **Josef Berger AG**, Sitz: Zug, Führung eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6332). Eingetragene Personen Geändert: Hess, Martin, Heimat: Hefenhofen, in Niedergösgen, Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Hefti, Jakob, Heimat: Ennenda, in Bubikon, Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 24 vom 03.01.2002
(003615 / CH-170.3.010.434-6)

■ **JUNCTUS AG**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9970). Eingetragene Personen Gelöscht: [Intex Wirtschaftsprüfung und Management AG, in Baar, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 47 vom 03.01.2002
(003616 / CH-170.3.022.575-1)

■ **Landtwing AG**, Sitz: Hünenberg, Betrieb einer Distillerie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6857). Eingetragene Personen Geändert: Rütter, Bernhard, Heimat: Knutwil, in St. Niklausen LU, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Waltenspül, Urs, Heimat: Muri AG, in Triengen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Rütter, Josef, Heimat: Knutwil, in Sursee, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Willi, Philipp, Heimat: Ettiswil, in Egolzwil, Sekretär (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 14 vom 03.01.2002
(003617 / CH-170.3.005.137-4)

■ **ONYX Consulting & Trading, G. Balsamo**, Sitz: [bisher: Zug], Uebernahme von Beratungs- , Koordinierungs- und Akquisitionsaufgaben für andere Unternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6704). Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: Birkenstrasse 49, 6343 Rotkreuz.
Tagebuch Nr. 53 vom 03.01.2002
(003618 / CH-170.1.005.119-2)

■ **Peter Ott Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau AG**, Sitz: Steinhausen, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7901). Eingetragene Personen Geändert: Ordo AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 50 vom 03.01.2002
(003619 / CH-170.3.011.188-0)

■ **Profumi Fratelli Nostra AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Herstellung und Handel von bzw. mit Parfums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7658). Firma Neu: **Profumi Fratelli Nostra AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 27.12.2001. Eingetragene Personen Geändert: Amgwerd, Stephan E., Heimat: Schwyz, in Oberägeri, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Morocutti, Daniela, Heimat: Niederurnen, in Zug, Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 18 vom 03.01.2002
(003620 / CH-170.3.017.067-9)

■ **ricardo.ch AG (ricardo.ch SA) (ricardo.ch Ltd)**, Sitz: Baar, Durchführung von Auktionen auf dem Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9970). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 43 vom 03.01.2002
(003621 / CH-020.3.021.824-1)

■ **RSV Finanz AG**, Sitz: Zug, Finanzierung aller Geschäfte, die in den Bereich der Planung und Erstellung, Kauf und Verkauf von Immobilien und Grundstücken fallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4.1.2002, S. 15). Eingetragene Personen Gelöscht: [Provisa Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 29 vom 03.01.2002
(003622 / CH-170.3.022.019-9)

■ **S.A.I.S. Swiss Alternative Investment Strategies Group AG (S.A.I.S. Swiss Alternative Investment Strategies Group Ltd) (S.A.I.S. Swiss Alternative Investment Strategies Group SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3613). Eingetragene Personen Geändert: Jacquemai, Michel, Heimat: Zug, Roggenburg, in Allenwinden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vorsitzender der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Erni, Marcel, Heimat: Egolzwil, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birchler, Kurt, Heimat: Rohrbach, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Bodmer, Hans C., Heimat: Zürich, in Rüschlikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schlaepfer, Rony, Heimat: Rüschegg, in Greenwich (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Rogger, Pius, Heimat: Sursee, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Wild, Peter, Heimat: Buchs AG, Holderbank AG, Küsnacht ZH, in Zumikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 44 vom 03.01.2002
(003623 / CH-170.3.023.938-6)

■ **SIAG Immobilien-Handels AG**, Sitz: Zug, Finanzierung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7049). Firma Neu: **SIAG Immobilien-Handels AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 21.12.2001. Eingetragene Personen Neu: Trixl, Michael, Heimat: Zug, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Odermatt, Markus, Heimat: Zürich, in Uerzlikon, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 2 vom 03.01.2002
(003624 / CH-170.3.022.035-6)

■ **Sodex AG**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2000, S. 6261). Eingetragene Personen Neu: WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 38 vom 03.01.2002
(003625 / CH-170.3.023.621-4)

■ **Terratrade AG (Terratrade SA) (Terratrade Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit, Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9785). Firma Neu: **Terratrade AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Terratrade SA en liquidation), (Terratrade Ltd in liquidation)** Gelöscht: [**(Terratrade SA), (Terratrade Ltd)**]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 21.12.2001. Eingetragene Personen Geändert: Maag, Urs, Heimat: Zürich, Stadel, in Uerikon, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Minartz, Richard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Nürnberg (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bolliger, Max, Heimat: Schmiedrued, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 37 vom 03.01.2002
(003626 / CH-170.3.005.014-1)

■ **Viip.ch GmbH**, Sitz: Risch, Betrieb eines Buchverlages, GmbH (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6620). Statutenänderung: 21.12.2001. Eingetragene Personen Geändert: Neukomm, Daniel, Heimat: Trub, in Edlibach, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000]. Gelöscht: [Bühler, Karin, Heimat: Dietikon, in Cham, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 34 vom 03.01.2002
(003627 / CH-170.4.003.399-8)

■ **Winfried Weigel**, Sitz: [bisher: Davos], Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, Seite 4263). Firma Neu: **Weigel Corporate Finance**. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Mühlegasse 18, 6340 Baar. Zweck Neu: Unternehmens- und Managementberatung, Uebernahme von Verwaltungsmandaten, Corporate Finance Beratung, insbesondere bei Unternehmensübernahmen, Fusionen, Joint Ventures, Spaltungen, Spin-offs, going public und going private sowie Venture Capital Beratung. Eingetragene Personen Bisher: Weigel, Dr. Winfried, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Davos Platz, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 49 vom 03.01.2002
(003628 / CH-350.1.005.854-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Personalfürsorgestiftung der Wey Werkzeugbau AG**, Sitz: Hünenberg, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 497). Löschung: Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27.12.2001. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 13 vom 03.01.2002
(003629 / CH-400.7.001.667-2)

■ **Robert K. Kobler Management Consulting**, Sitz: Zug, Unternehmensberatung im Bereich Unternehmensführung, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 12.03.1997, S. 1681). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 28 vom 03.01.2002
(003630 / CH-170.1.003.834-3)

■ **Siegrist Bruno**, Sitz: Baar, Lebensmittelgeschäft 'EPA Superdiscount', Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 03.02.1997, S. 728). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 45 vom 03.01.2002
(003631 / CH-170.1.003.803-9)

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechtsbne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkursiten sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaissances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldnerin:* **BodyMed GmbH**, Fliederweg 4, 5103 **Möriken AG**
2. *Datum des Schlusses:* 19.12.2001

Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1

(003632)

AR

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. *Schuldnerin:* **Interbrain Treuhand GmbH**, Almendsberg 577, 9428 **Walzenhausen**
2. *Konkurseröffnung:* 06.12.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 08.02.2002
5. *Bemerkungen:* Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 8. Februar 2002 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

Konkursamt des Kantons Appenzell Ausserrhoden
9410 Heiden

(003633)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **Bautreuhand Waldstatt GmbH**, Böhl 303, 9104 **Waldstatt AR**
2. *Konkurseröffnung:* 23.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 17.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000,00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Appenzell Ausserrhoden, Zweigstelle
9053 Teufen AR

(003634)

1. *Schuldner/in:* **Zünd-Büchel Alfred**, Mühlestrasse 2 L, 9100 **Herisau**
2. *Konkurseröffnung:* 04.12.2001
3. *Konkurseinstellung:* 14.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma: "Der Sound F. Zünd, Engelgasse 18, 9001 St. Gallen.

Konkursamt des Kantons Appenzell Ausserrhoden
9410 Heiden

(003635)

BE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. *Schuldner/in:* **Flandera Kurt Christian, ausgeschlagene Verlassenschaft,** von Scuol GR, geboren 14.05.1925, gestorben 18.10.2001, whft. gew. Thunstrasse 51 (Altersheim Buchegg), 3074 **Muri bei Bern**
2. *Schuldner/in:* **Flandera Kurt Christian, ausgeschlagene Verlassenschaft,** von Scuol GR, geboren 14.05.1925, gestorben 18.10.2001, whft. gew. Thunstrasse 51 (Altersheim Buchegg), 3074 **Muri b. Bern**
3. *Konkurseröffnung:* 06.12.2001
4. *Verfahren:* summarisch
5. *Eingabefrist:* 09.02.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003636)

1. *Schuldner/in:* **Gaberell Dominik Samuel**, Detailhandelsangestellter, von Murten FR, geboren 06.12.1972, Mädergutstrasse 25, 3018 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 29.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 09.02.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003637)

1. *Schuldner/in:* **Ehricke Lutz Detlef**, Diplomingenieur, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 26.12.1942, Wahlackerstrasse 1, 3052 **Zollikofen**
2. *Konkurseröffnung:* 26.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 09.02.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003638)

1. *Schuldner/in:* **Meier Hans, ausgeschlagene Verlassenschaft,** gew. Maler, von Hendschiken AG, geboren 10.04.1909, gestorben 18.09.2001, whft. gew. Roschistrasse 12, 3007 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 14.12.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 09.02.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003639)

1. *Schuldner/in:* **Lampart Rudolf Paul**, Kaufmännischer Angestellter, von Wauwil/LU, geboren 28.10.1952, Federweg 22, 3008 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 28.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 09.02.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003640)

1. *Schuldner/in:* **Käser Hermann, ausgeschlagene Verlassenschaft,** Dürrenroth BE, geboren 28.12.1921, gestorben 15.10.2001, Mindstrasse 5, 3006 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 07.12.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 09.02.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003641)

1. *Schuldnerin:* **Lantana AG**, Bützbergstrasse 1, 4912 **Aarwangen**
2. *Konkurseröffnung:* 03.12.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 09.02.2002
5. *Bemerkungen:* Verwertung der Aktiven
   Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden. Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt Emmental - Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(003642)

1. *Schuldner/in:* **Maffeo Luigi**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 07.11.1974, Postgasse 19, 2542 **Pieterlen**
2. *Konkurseröffnung:* 28.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 10.02.2002

Konkursamt Berner Jura-Seeland
2501 Biel

(003643)

1. *Schuldner/in:* **Graf Urs**, von Oeschenbach, geboren 17.06.1960, Oberdorfstrasse 9d, 3296 **Arch**
2. *Konkurseröffnung:* 28.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 10.02.2002

Konkursamt Berner Jura-Seeland
2501 Biel

(003644)

1. *Débiteur/débitrice:* **Schlup Kerqeli Séverine**, de Lengnau, né(e) le 23.09.1975, rue Neuve 45, 2740 **Moutier**
2. *Déclaration de faillite:* 11.12.2001
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 10.02.2002
5. *Remarques:* Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 11 décembre 2001 par les créanciers, en joignant des pièces justificatives. Il est absolument nécessaire de nous indiquer sur quel compte un éventuel dividende devrait être versé (CCP, compte bancaire + no de compte personnel).

Office des faillites du Jura bernois -Seeland
2740 Moutier

(003645)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Weller-Ramaronjanahary Fanja Saholy, ausgeschlagene Verlassenschaft,** von Bürglen TG, geboren 20.09.1969, gestorben 24.10.2001, whft. gew. Bethlehemstrasse 72, 3018 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 23.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 07.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 1'000,00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003646)

1. *Schuldner/in:* **Hostettler Fritz, ausgeschlagene Verlassenschaft,** von Rüschegg BE, geboren 06.05.1948, gestorben 16.10.2001, whft. gew. Scheibenstrasse 43, 3014 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 28.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 07.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 2'000,00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003647)

1. *Schuldner/in:* **Schnyder Otto, ausgeschlagene Verlassenschaft, ausgeschlagene Verlassenschaft,** von Erschmatt VS und Bratsch VS, geboren 05.04.1946, gestorben 17.11.2001, whft. gew. Dorngasse 6, 3007 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 07.12.2001
3. *Konkurseinstellung:* 14.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 2'000,00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003648)

1. *Schuldner/in:* **Santovito Cosimo, ausgeschlagene Verlassenschaft,** Staatsbürgerschaft: Vereinigte Staaten, geboren 29.11.1939, gestorben 29.10.2001, whft. gew. Hallerstrasse 22, 3012 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 07.12.2001

3. *Konkurseinstellung:* 14.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003649)

---

1. *Schuldner/in:* **Pedone Gianbattista, ausgeschlagene Verlassenschaft,** Staatsbürgerschaft: Italien, 27.04.1946, gestorben 25.11.2001, whft. gew. Quartiergasse 29, 3013 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 13.12.2001
3. *Konkurseinstellung:* 19.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003650)

---

1. *Schuldner/in:* **Beugger Hanspeter, ausgeschlagene Verlassenschaft,** von Stein am Rhein SH, geboren 22.03.1946, gestorben 16.01.1998, whft. gew. Tägetlistrasse 8, 3072 **Ostermundigen**
2. *Konkurseröffnung:* 27.05.1998
3. *Konkurseinstellung:* 19.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003651)

---

1. *Schuldnerin:* **Aura-Soma Farbberatung GmbH**, Postgasse 38, 3011 **Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 18.10.2001
3. *Konkurseinstellung:* 05.11.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 14.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003652)

---

1. *Schuldner/in:* **Lanz Hans, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Gondiswil BE, geboren 25.02.1936, whft. gew. Lindenhofweg 11, 3123 **Belp**
2. *Konkurseröffnung:* 12.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 12.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Seftigen
3662 Seftigen

(003653)

---

1. *Schuldner/in:* **Born Walter**, Kaufmann, von Basel-Stadt, geboren 22.05.1937, Untergasse 52, 2502 **Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 28.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 18.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Berner Jura - Seeland, Dienststelle Biel
2502 Biel

(003654)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Schmutz André, ausgeschlagene Verlassenschaft,** Kehrsatz BE, geboren 12.04.1947, gestorben 17.07.2001, Seidenweg 5, 3012 **Bern**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 10.01.2002 bis 30.01.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10.01.2002 bis 20.01.2002

Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003655)

---

1. *Schuldner/in:* **Zingg Markus**, Maurer, von Rapperswil BE, geboren 29.03.1957, Wabersackerstrasse 53, 3097 **Liebefeld**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 10.01.2002 bis 30.01.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10.01.2002 bis 20.01.2002

Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003656)

---

1. *Schuldner/in:* **Vetsch Niklaus, ausgeschlagene Verlassenschaft,** gew. Unternehmensberater, von Grabs SG, geboren 21.09.1950, gestorben 01.06.2001, gew. Hallerstrasse 35, 3012 **Bern**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 10.01.2002 bis 30.01.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10.01.2002 bis 20.01.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003657)

---

1. *Schuldner/in:* **Zanoni Guido, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Bremgarten BE, geboren 02.11.1954, whft. gew. Bantigerweg 4, 3122 **Kehrsatz**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 10.01.2002 bis 30.01.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10.01.2002 bis 20.01.2002
4. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bureaurama H. Brönnimann, Inh. G. Zanoni, Dorfstrasse 16, 3123 Belp.
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Seftigen, Schloss, Dorfstrasse 23, 3123 Belp eingesehen werden.

Konkursamt Bern-Mittelland
3011 Bern

(003658)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Gabrieli Claudio**, von Lauperswil BE, geboren 03.09.1978, Sahlistrasse 48, 3012 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 07.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003659)

---

1. *Schuldnerin:* **Infosys Informationssysteme AG,** Morgenstrasse 131, 3018 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 03.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003660)

---

1. *Schuldner/in:* **Gugger Karl, ausgeschlagene Verlassenschaft,** von Buchholterberg, geboren 29.09.1917, gestorben 08.02.2001, gew. Winkelriedstrasse 9, 3014 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 03.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003661)

---

1. *Schuldnerin:* **Bobst Elektro AG Elektrofachgeschäft**, Thunstrasse 89, 3006 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 10.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003662)

---

1. *Schuldnerin:* **F & O, Faigaux & Oberer Architekten AG**, Seftigenstrasse 259, 3084 **Wabern**
2. *Datum des Schlusses:* 10.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003663)

---

1. *Schuldnerin:* **Berner Tagwacht AG** , Monbijoustrasse 61, 3007 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 13.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003664)

---

1. *Schuldnerin:* **Helvast Holding AG**, Riedernrain 414, 3027 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 14.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003665)

---

1. *Schuldnerin:* **Baugesellschaft Länggasse-Bern AG**, Spitalgasse 32, 3001 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 14.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003666)

---

1. *Schuldner/in:* **Gerber Erwin**, Servicetechniker, von Langnau i.E., geboren 31.12.1969, Bernstrasse 6, 3072 **Ostermundigen**
2. *Datum des Schlusses:* 14.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003667)

---

1. *Schuldner/in:* **Bouix Jean-Pierre**, Staatsbürgerschaft: Frankreich, geboren 19.08.1944, Postgasse 40, 3011 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 20.12.2001
3. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Jean Bouix Systems, Rathausplatz 4, 3011 Bern

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003668)

---

1. *Schuldner/in:* **Strub-Schmitz Rudolf**, Sozialpädagoge, von Läufelfingen BE, geboren 27.11.1946, Altenbergstrasse 118, 3013 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 20.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003669)

---

1. *Schuldnerin:* **Chemistafel AG**, Dittlingerweg 2, 3005 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 10.12.2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(003670)

---

1. *Schuldner/in:* **Christen René Victor Louis, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 02.02.1925, 2500 **Biel**
2. *Datum des Schlusses:* 14.12.2001

Konkursamt Berner Jura - Seeland, Dienststelle Biel
2502 Biel

(003671)

---

1. *Schuldner/in:* **Kaufmann Bruno**, von Horw, geboren 02.04.1952, Lorraine 2, 3401 **Burgdorf**
2. *Datum des Schlusses:* 18.12.2001

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf

(003672)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Klaro Langenthal AG**, Zieglersträsschen 5, 4900 **Langenthal**
2. *Bemerkungen:* Das Konkursverfahren über den genannten Schuldner wurde per 27.8.2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Pfandgläubiger hat die Verwertung der folgenden Grundstücke verlangt:
Madiswil, Gbbl. Nr. 1890-17 (Oberdorfstrasse 10)
3-Zimmerwohnung im Dachgeschoss, mit Keller und Estrich
Madiswil, Gbbl. Nr. 1890-1 (Oberdorfstrasse 10)
2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss, mit Keller und Estrich
Eingabefrist: 9.2.2002
Wert der Forderung per: 11.7.2001
Es ergeht an die Pfandgläubiger und Grundpfandberechtigten die Aufforderung, dem Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen, innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere für Zinsen und Kosten, anzumelden. Ferner ist anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, gegebenenfalls für welchen Betrag und welchen Termin. Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen sind, werden von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(003673)

BL

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Graf Thomas**, Aussendienstmitarbeiter, von Aesch BL, geboren 15.07.1968, Neubüntenweg 15, 4147 **Aesch**
2. *Konkurseröffnung:* 21.12.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 11.02.2002
5. *Bemerkungen:* Eingabefrist Wert: 21. Dezember 2001
Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen (Art. 232 Ziff. 6 SchKG).

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(003674)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **PMB-PHARMAMARKETING GMBH**, Hofstrasse 31, 4127 **Birsfelden**
2. *Konkurseröffnung:* 13.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 27.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(003675)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldnerin:* **Induka-Industriekälte AG**, Nenzlingerweg 2, 4153 **Reinach**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 4153 Reinach, 14.02.2002.
3. *Zeit/Lokal:* 11.00 Uhr, Sitzungszimmer im Werkhof der Gemeinde Reinach, Pfeffingerstrasse 3, 2. OG
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 14.01.2002 bis 24.01.2002
Ort: Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (1. OG), 4144 Arlesheim
Besichtigung der Liegenschaft: Freitag, 01. Februar 2002, 10.00 - 11.00 Uhr
Beschwerden gegen die Steigerungsbedingungen sind innerhalb der Auflagefrist an die Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Basel-Landschaft, Postfach, 4410 Liestal, zu richten.
5. *Steigerungsobjekte:* Grundbuch Reinach, Parz. D7910, selbständiges und dauerndes Recht, Plan Nr. 63, Plan Nr. 64, Nenzlingerweg, zulasten Grundstück Nr. 7905, Hofraum, Gewerbehaus Nr. 2, Einstellhalle
Frist: 30.04.2062
Konkursamtliche Schatzung: CHF 3'880'000.-
6. *Bemerkungen:* Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag CHF 50'000.- bar zu bezahlen oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankcheck zu leisten.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.
Am 01.10.1997 ist die Revision der Lex Friedrich (Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland/BewG) in Kraft getreten. Damit ist der Erwerb von Grundstücken, die Ausländern als Betriebsstätte ihres Unternehmens oder als Hauptwohnsitz dienen, von der Bewilligungspflicht befreit. Im Zweitwohnungsbereich hat die Revision keine Änderungen gebracht.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(003676)

BS

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Bau Team Höferlin GmbH**, Kleinhüningerstrasse 171, 4057 **Basel**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 12.11.2001
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003677)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. *Schuldnerin:* **Abro AG**, St. Jakobs-Strasse 191, 4052 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 04.12.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 08.02.2002
5. *Bemerkungen:* Handel mit Bindesystemen, Bürozubehör und EDV-Artikeln usw.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003678)

1. *Schuldnerin:* **Olloz & Co.**, Reichensteinerstrasse 16, 4053 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 26.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 08.02.2002
5. *Bemerkungen:* Malergeschäft, Ausführung von thermisch-akustischen Wandbelägen, Holzschutzbehandlungen, Handlung mit Bauspezialitäten
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin des folgenden Grundstücks: Grundbuch Basel-Stadt: Sektion 3, 2701.3 Basel; Grundstück-Nr.: 1281; Plan-Nr.: 64; Fläche: 683 m2, Wohnhaus, Reichensteinerstrasse 16, Basel (4 Gewerbegebäude).

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003679)

1. *Schuldner/in:* **Kamondy Attila**, Gerant, von Füllinsdorf BL, geboren 27.03.1953, Riehenring 187, 4058 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 26.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 08.02.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003680)

1. *Schuldner/in:* **Buhurcu-Kocak Hüseyin**, Kellner, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 20.07.1960, Johanniterstrasse 11, 4056 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 05.12.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 08.02.2002
5. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma "Restaurant Pizzeria Urbanstube, Hüseyin Buhurcu", Betrieb des Restaurants und der Pizzeria Urbanstube, Petersgasse 2, 4051 Basel

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003681)

1. *Schuldner/in:* **Roth Alfred**, Sanitärinstallateur, von Basel, geboren 02.04.1974, Neuweilerstrasse 20, 4054 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 11.12.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 08.02.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003682)

1. *Schuldner/in:* **Heiz-Buser Frieda, Nachlass**, von Basel, geboren 15.09.1919, gestorben 18.03.2001, whft. gew. Mittlere Strasse 15, 4056 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 30.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 08.02.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003683)

1. *Schuldner/in:* **Zulliger-Braun Margrit, Nachlass**, von Madiswil BE, geboren 24.03.1917, gestorben 30.07.2001, whft. gew. Horburgstrasse 54, 4057 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 28.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 08.02.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003684)

1. *Schuldner/in:* **Eichenberger-Stehlin Magdalena, Nachlass**, geboren 07.05.1911, gestorben 22.10.2001, whft. gew. St. Johanns-Ring 22, 4056 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 26.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist:* 08.02.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003685)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Bemou Benjamin**, Jurist, von Basel, geboren 25.01.1952, Oetlingerstrasse 10, 4057 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 12.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 13.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'800,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der am 30. November 2000 erloschenen Einzelfirma "Restaurant Soir au Village, Benjamin Bemou", Führen des afrikanischen Spezialitätenrestaurants Soir au Village, Sperrstrasse 3, 4057 Basel

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003686)

1. *Schuldner/in:* **Vökt-Walter Bruno**, Gesellschafter der "CBT Handels GmbH" in Basel, von Basel, geboren 09.09.1943, Grienstrasse 115, 4055 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 29.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 21.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003687)

1. *Schuldner/in:* **Icer-Tripkovic Desanka**, Reinigungsarbeiterin, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 21.04.1945, Dornacherstrasse 275, 4053 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 26.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 21.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'500,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaberin der am 29. Oktober 2001 erloschenen Einzelfirma "Café Gundeli, Desanka Icer", Betrieb des Cafés Gundeli, Güterstrasse 298, 4053 Basel

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003688)

1. *Schuldnerin:* **Joosten Transport GmbH**, Rappoltshof 3, 4057 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 15.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 12.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Ausführung von internationalen Gütertransporten auf der Strasse
Die Pfandgläubiger können bis zum 29. Januar 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003689)

1. *Schuldnerin:* **AVplus AG**, Auf dem Wolf 4, 4052 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 28.05.2001
3. *Konkurseinstellung:* 19.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 9'000,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Entwicklung, Planung, Projektierung und Ausführung von hightech Multimedia-Anlagen für Kommunikationszentren usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 29. Januar 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003690)

1. *Schuldnerin:* **Firstpool GmbH in Liq., ohne Domizil**
2. *Konkurseröffnung:* 13.11.2001
3. *Konkurseinstellung:* 21.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'500,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Vermittlung von Personen und Produkten für Werbung und Anlässe usw. (früher: Eisenbahnweg 43, 4125 Riehen).
Die Pfandgläubiger können bis zum 29. Januar 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003691)

1. *Schuldnerin:* **Medok GmbH**, Aeschenvorstadt 55, 4051 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 23.10.2001
3. *Konkurseinstellung:* 21.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss;* CHF 4'500,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Betrieb von Cafés und Restaurants usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 29. Januar 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003692)

1. *Schuldnerin:* **Fun Gastro GmbH**, Freie Strasse 20, 4051 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 25.09.2001
3. *Konkurseinstellung:* 21.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 19.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 2'000,00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Projektierung, Verwaltung, Management und Betrieb von Gastwirtschafts- und Unterhaltungsbetrieben usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 29. Januar 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003693)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Günsberg-Detzel Alessandro**, Kaufmann, von Basel, Dufourstrasse 7, 4052 **Basel**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage nach erfolgter Publikation
4. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma "IMBA A. Günsberg", Dufourstrasse 5, 4052 Basel

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003694)

1. *Schuldner/in:* **Stritt Arthur, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Inzlingerstrasse 235, 4125 **Riehen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage nach erfolgter Publikation

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003695)

1. *Schuldnerin:* **Restaurant Luftschloss GmbH**, Luftgässlein 1, 4051 **Basel**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage nach erfolgter Publikation

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003696)

1. *Schuldnerin:* **U. König Armierungen AG**, Haltingerstrasse 59, 4057 **Basel**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage nach erfolgter Publikation

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(003697)

GE

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Fati Arif Caner**, traiteur*, nationalité: France, né(e) le 04.05.1956, rue des Barques 4, 1206 **Genève**
2. *Echéance de la contestation de l'état de collocation:* 20 jours après la publication
3. *Remarques:* *exploitant anciennement traiteur, vente d'articles de boulangerie à l'emporter à l'enseigne "Orientexpress", sis rue du Marché 12 à 1204 Genève.
Modifications d'états de collocation et de revendications
Sont déposés dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelles(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. n. 1-3).

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(003698)

1. *Débitrice:* **NRS Net Rapide Service SA**, rue du Nant 29, 1207 **Genève**
2. *Echéance de la contestation de l'état de collocation:* 20 jours après la publication
3. *Remarques:* Exploitation d'une entreprise de blanchisserie, teinturerie, pressing, nettoyage à sec, nettoyage et entretien de locaux, ponçage et imprégnation de sols, et travaux s'y rapportant, ayant son siège rue du Nant 29 à Genève.
Modifications d'états de collocation et de revendications
Sont déposés dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelles(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. n. 1-2).

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(003699)

1. *Débitrice:* **Simba SA**, rue de la Synagogue 40, 1204 **Genève**
2. *Echéance de la contestation de l'état de collocation:* 20 jours après la publication
3. *Remarques:* Fabrication, vente et représentation des articles en tissu élastique, tels que bretelles, jarretelles, ceintures et articles similaires. La société peut en outre s'intéresser à la fabrication, au commerce et à la représentation de tous autres articles quelconques.
Sont déposés dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état de revendication.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1: Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.(Réf. n. 1).

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(003700)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Débiteur/débitrice:* **Mathez Francis Charles, succession répudiée**, q.v. sp, de Berne, né(e) le 12.12.1953, décédé(e) le 26.01.2001, q.v. domicilié Rue du Grand-Bay 16, 1220 **Les Avanchets**
2. *Remarques:* Etats de collocation sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(003701)

1. *Débiteur/débitrice:* **Thorin Richard Robert Jean-Claude, succession répudiée**, q.v. assistant de direction, de Fribourg, né(e) le 19.06.1945, décédé(e) le 18.12.1999, q.v. domicilié Rue Baulacre 28, 1202 **Genève**
2. *Remarques:* Etats de collocation sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(003702)

1. *Débiteur/débitrice:* **Martinez Javier**, vendeur, nationalité: Espagne, né(e) le 27.09.1975, Rue de la Servette 35, 1202 **Genève**
2. *Remarques:* Modifications d'états de collocation et de revendications
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créancier un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(003703)

1. *Débiteur/débitrice:* **Pellaux Roger, succession répudiée**, q.v. sp, de Vaud, né(e) le 29.04.1907, décédé(e) le 25.05.1999, q.v. domicilié Chemin des Châtaigners 24, 1292 **Chambésy**
2. *Remarques:* Modifications d'états de collocation et de revendications
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créancier un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(003704)

1. *Débiteur/débitrice:* **Rochat Louis Alexandre, succession insolvable**, q.v. représentant, de Genève, né(e) le 25.06.1912, décédé(e) le 29.03.2001, q.v. domicilié Rue Guye 4, 1203 **Genève**
2. *Remarques:* Modifications d'états de collocation et de revendications
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créancier un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(003705)

1. *Débiteur/débitrice:* **Ruegsegger née Michelon Maria Caterina, succession répudiée**, q.v. secrétaire, de Genève, né(e) le 26.11.1931, décédé(e) le 18.01.2001, q.v. domiciliée Rue Charles-Giron 4, 1203 **Genève**
2. *Remarques:* Modifications d'états de collocation et de revendications
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créancier un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(003706)

1. *Débitrice:* **Stena SA**, rue des confessions 19, 1203 **Genève**
2. *Remarques:* Fabrication, achat et vente de matériaux de construction, construction de tous immeubles et, à cet effet, acquisition, exploitation et cession de tous brevets, licences, marques de fabrique, connaissances techniques et industrielles.
Exploitation d'une entreprise de nettoyage.
Modifications d'états de collocation et de revendications
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créancier un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(003707)

JU

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232, ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débitrice:* **A. Ablitzer SA**, Sur la Côte 33E, 2902 **Fontenais**
2. *Déclaration de faillite:* 10.12.2001
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 09.02.2002
5. *Remarques:* Pose de matières lumineuses sur cadrans
Propriétaire de l'immeuble suivant: Feuillet no 494, Ban de Fontenais; Lieu-dit: Route de Courgenay, aisance, atelier, annexe no 330 E, 803 m2, Valeur officielle: CHF 232'400.-
Délai pour l'indication des servitudes: 09.02.2002
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy

(003708)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Theurillat Bernard**, peintre, né(e) le 29.02.1964, rue de la Prévoté 3, 2800 **Delémont**
2. *Déclaration de faillite:* 28.11.2001
3. *Suspension de faillite:* 17.12.2001
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 21.01.2002
5. *Avance de frais:* CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* Dans le même délai, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à disposition de l'office, sous menace d'amende (art. 324 CPS).
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU

(003709)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Maillard Marie-Claude**, né(e) le 16.06.1962, Sur la Côte 862, 2902 **Fontenais**
2. *Date de la clôture:* 17.12.2001
3. *Remarques:* exploitante du Magasin Maman-Bébé à Porrentruy.

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy

(003710)

SG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **MF Mittelstands-Förderungs AG**, Churerstr. 35, 9470 **Buchs**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 20.12.2001
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen ZS Buchs
9471 Buchs

(003711)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Senn Arthur, Verlassenschaft**, von Buchs SG, geboren 31.01.1948, gestorben 19.10.2001, whft. gew. Bahnhofstrasse 26, 9470 **Buchs**
2. *Konkurseröffnung:* 14.12.2001
3. *Konkurseinstellung:* 20.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Sofern das Konkursverfahren rechtskräftig eingestellt wird, können in Anwendung von Art. 230a Abs. 1 SchKG vorerst die Erben, dann die Gläubiger und schliesslich Dritte bis am 21. Januar 2002 die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, wenn sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen. Nach unbenütztem Ablauf der angesetzten Fristen verwertet das Konkursamt die vorhandenen freien Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt des Kantons St. Gallen ZS Buchs
9471 Buchs

(003712)

1. *Schuldner/in:* **Schwery Edelbert, Verlassenschaft**, von Bitsch VS und Ried-Mörel VS, geboren 31.12.1959, gestorben 03.10.2001, whft. gew. Seestrasse 26, 8880 **Walenstadt**
2. *Konkurseröffnung:* 06.12.2001
3. *Konkurseinstellung:* 19.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Sofern das Konkursverfahren rechtskräftig eingestellt wird, können in Anwendung von Art. 230a Abs. 1 SchKG vorerst die Erben, dann die Gläubiger und schliesslich Dritte bis am 21. Januar 2002 die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, wenn sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen. Nach unbenütztem Ablauf der angesetzten Fristen verwertet das Konkursamt die vorhandenen freien Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt des Kantons St. Gallen ZS Buchs
9471 Buchs

(003713)

1. *Schuldner/in:* **Knecht Marco**, Autoelektriker, von Braunau TG, geboren 11.01.1954, Marktgasse 4, 9500 **Wil**
2. *Konkurseröffnung:* 07.12.2001
3. *Konkurseinstellung:* 28.12.2001
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.01.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenenen Einzelfirma "Knecht Textilhandel", St. Gallerstrasse 52a, 9500 Wil.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Oberuzwil
9242 Oberuzwil

(003714)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldnerin:* **Wohnbaugenossenschaft Eschacker**, Eschacker B, 9468 **Sax**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 09.01.2002 bis 30.01.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 09.01.2002 bis 21.01.2002
4. *Bemerkungen:* Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan und Lastenverzeichnis sind fristgerecht beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt.
Eigentümerin folgender Liegenschaft/en:
Grundbuch Sennwald: Grundstück Nr. 3479, Eschagger A, 9468 Sax

Konkursamt des Kantons St. Gallen ZS Buchs
9471 Buchs

(003715)

TI

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art.29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Debitrice:* **Tecno Borsa SA**, via Buonamano 6, 6612 **Ascona**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 26.10.2001
3. *Procedura:* sommaria
4. *Termine di notificazione:* 09.02.2002
5. *Osservazioni:* Con decreto 18 dicembre 2001 il Pretore di Locarno-Campagna ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI

(003716)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Debitore/debitrice:* **Galli Marzio Vittorio Guido, eredità giacente**, 6594 **Contone**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 06.11.2001
3. *Sospensione del fallimento:* 18.12.2001
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 19.01.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000,00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI

(003717)

1. *Debitrice:* **Dimosa SA**, Via San gottardo 56, 6648 **Minusio**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 30.08.2001
3. *Sospensione del fallimento:* 27.12.2001
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 19.01.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI

(003718)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Pilet Jean Claude Robert, succession répudiée**, de Villeneuve VD, né(e) le 18.12.1946, décédé(e) le 21.10.2001, q.v. Sous-le-Scex 5, 1844 **Villeneuve**
2. *Déclaration de faillite:* 17.12.2001
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 09.02.2002

   Office des faillites de l'arrondissement d' Aigle
   1860 Aigle

(003719)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Tauxe Olivier**, réparateur automobiles, de Leysin et Ormont-Dessous, né(e) le 06.01.1970, En Crétaz, 1854 **Leysin**
2. *Déclaration de faillite:* 06.12.2001
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 19.01.2002
4. *Avance de frais:* CHF 3'000,00
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

   Office des faillites de l'arrondissement d' Aigle
   1860 Aigle

(003720)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Besse Carole**, rue du Lac 36, 1400 **Yverdon-les-Bains**
2. *Echéance de la contestation de l'état de collocation:* 09.01.2002 jusqu'au 29.01.2002
3. *Remarques:* Inscrite au Registre du commerce en qualité de titulaire de "La Dame de Caro", café-bar, rue des Casernes 5, 1400 Yverdon-les-Bains.
   Délai pour intenter action en opposition au 29 janvier 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
   L'inventaire est également déposé.

   Office des faillites d'Yverdon-Orbe
   1400 Yverdon-les-Bains

(003721)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Ramel-Deleye Catherine**, Motel des Bouquetins, 1660 **Château-d'Oex**
2. *Echéance de la contestation de l'état de collocation:* 09.01.2002 jusqu'au 29.01.2002
3. *Remarques:* Exploitant anciennement le café-restaurant "Au Relais de la Haute Gruyère", à Château-d'Oex.
   L'inventaire est aussi déposé.

   Office des faillites du Pays-d'Enhaut
   1837 Château-d'Oex

(003722)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Steinegger Michel**, Bois-Jolens, 1354 **Montcherand**
2. *Date de la clôture:* 21.12.2001

   Office des faillites d'Yverdon-Orbe
   1401 Yverdon-les-Bains

(003723)

VS

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Michel-Schmid Carmen-Sonja, succession répudiée**, q. v. dom., 1950 **Sion**
2. *Déclaration de faillite:* 05.12.2001
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise:* 09.02.2002
5. *Remarques:* Liquidation sommaire ordonnée le 20 décembre 2001 (art. 231 LP).

   Office des faillites de Sion
   1950 Sion

(003724)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Lauber Kaspar**, des Ambros, Verkäufer, von Täsch VS, geboren 27.03.1960, Kantonsstrasse 41b, 3930 **Visp**
2. *Datum des Schlusses:* 21.12.2001

   Konkursamt Visp
   3930 Visp

(003725)

---

1. *Débitrice:* **Dietrich Transports Sàrl**, 1965 **Savièse**
2. *Date de la clôture:* 17.12.2001

   Office des faillites de Sion
   1950 Sion

(003726)

---

1. *Débitrice:* **Société AERO-JET S.A.**, 1950 **Sion**
2. *Date de la clôture:* 20.12.2001

   Office des faillites de Sion
   1950 Sion

(003727)

---

1. *Débitrice:* **Bureau d'Ingénieurs Pierre Roulet S.A.**, 1950 **Sion**
2. *Date de la clôture:* 14.12.2001

   Office des faillites de Sion
   1950 Sion

(003728)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

BE

Provisorische Nachlassstundung
Sursis concordataire provisoire
Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Grübler Helmut**, Hauptstrasse 217, 2552 **Orpund**
2. *Datum der prov. Nachlassstundung:* 17.12.2001
3. *Dauer der prov. Nachlassstundung:* 2 Monate
4. *Prov. Sachwalter:* Frau Christina Jenzer, Büro Passe-par-tout Biel, Freiestrasse 46 A, Postfach 4149, 2500 Biel 4
5. *Bemerkungen:* Der provisorische Nachlassschuldner kann gemäss Art. 298 Abs. 2 SchKG während der Stundung nicht mehr in rechtskräftiger Weise Teile des Anlagevermögens veräussern oder belasten, Pfänder bestellen, Bürgschaften eingehen oder unentgeltliche Verfügungen treffen.

   Christina Jenzer, Büro Passe-par-tout Biel
   2500 Biel

(003729)

Widerruf der Nachlassstundung
Révocation du sursis concordataire
Revoca della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 298, 307 - 309

1. *Schuldnerin:* **Chrigels Holzmarkt GmbH**, Hausenstrasse 73, 3860 **Meiringen**
2. *Nachlassstundung widerrufen am:* 28.12.2001
3. *Bemerkungen:* 1. Die der Chrigels Holzmarkt GmbH am 04. Juli 2001 für 6 Monate gewährte Nachlassstundung wird vorzeitig widerrufen.
   2. Nach Art. 309 i.V.m. 295 Abs. 5 SchKG kann jeder Gläubiger binnen 20 Tagen seit der Bekanntmachung die sofortige Konkurseröffnung verlangen.

   Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
   3800 Interlaken

(003730)

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

1. *Schuldnerin:* **"Wyländeli" Ezio Frigo**, Hauptstrasse 13, 3252 **Worben**
2. *Nachlassvertrag bestätigt am:* 23.11.2001
   Hinweis: Dem ehemaligen Sachwalter oder einem Dritten können zur Durchführung und zur Sicherstellung der Erfüllung des Nachlassvertrages Überwachungs-, Geschäftsführungs- und Liquidationsbefugnisse übertragen werden.

   Gerichtskreis II Biel - Nidau
   2501 Biel

(003731)

---

1. *Schuldner/in:* **Gut Beat**, Neue Bernstrasse 10, 2560 **Nidau**
2. *Nachlassvertrag bestätigt am:* 13.12.2001
   Hinweis: Dem ehemaligen Sachwalter oder einem Dritten können zur Durchführung und zur Sicherstellung der Erfüllung des Nachlassvertrages Überwachungs-, Geschäftsführungs- und Liquidationsbefugnisse übertragen werden.

   Gerichtskreis II Biel - Nidau
   2501 Biel

(003732)

ZH

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. *Schuldnerin:* **Flightlease AG**, mit Sitz in Kloten, Balz Zimmermann-Strasse, 8302 Kloten
2. *Datum der Anordnung der definitiven Nachlassstundung:* 4. Dezember 2001
3. *Dauer der Nachlassstundung:* bis 5. Juni 2002
4. *Sachwalter:* RA lic. iur. Karl Wüthrich, c/o Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestr. 39, 8700 Küsnacht-Zürich; Zustelladresse: Postfach 32, 8702 Zollikon-Station
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 29. Januar 2002
6. *Bemerkungen:*
   Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 5. Oktober 2001 (Anordnung der provisorischen Nachlassstundung) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Rechnungskopien, Mahnungen etc.) innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Januar 2002 beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht rechtzeitig anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt (Art. 300 SchKG). Nicht rechtzeitig angemeldete privilegierte Forderungen müssen nicht sichergestellt werden (Art. 306 SchKG).
   Arbeitnehmer und soweit möglich auch die übrigen Gläubiger werden gebeten, ihre Forderungen mit den vom Sachwalter zur Verfügung gestellten Formularen anzumelden. Die Formulare sowie detaillierte Angaben über die Forderungsanmeldung können von der Website www.sachwalter-swissair.ch abgerufen werden. Formulare für Arbeitnehmer liegen zudem bei der Personalabteilung der Gesellschaft auf.
   Ort und genauer Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.
   Küsnacht-Zürich, 9. Januar 2002
   Der Sachwalter
   Karl Wüthrich

(003733)

---

1. *Schuldnerin:* **Swissair Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Kloten, Balz Zimmermann-Strasse, 8302 Kloten
2. *Datum der Anordnung der definitiven Nachlassstundung:* 4. Dezember 2001
3. *Dauer der Nachlassstundung:* bis 5. Juni 2002
4. *Sachwalter:* RA lic. iur. Karl Wüthrich, c/o Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestr. 39, 8700 Küsnacht-Zürich; Zustelladresse: Postfach 32, 8702 Zollikon-Station
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 29. Januar 2002
6. *Bemerkungen:* Datum der Anordnung der definitiven Nachlassstundung: 4. Dezember 2001
   Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 5. Oktober 2001 (Anordnung der provisorischen Nachlassstundung) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Rechnungskopien, Mahnungen etc.) innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Januar 2002 beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht rechtzeitig anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt (Art. 300 SchKG). Nicht rechtzeitig angemeldete privilegierte Forderungen müssen nicht sichergestellt werden (Art. 306 SchKG).
   Arbeitnehmer und soweit möglich auch die übrigen Gläubiger werden gebeten, ihre Forderungen mit den vom Sachwalter zur Verfügung gestellten Formularen anzumelden. Die Formulare sowie detaillierte Angaben über die Forderungsanmeldung können von der Website www.sachwalter-swissair.ch abgerufen werden. Formulare für Arbeitnehmer liegen zudem bei der Personalabteilung der Gesellschaft auf. Die Obligationäre können entsprechende Formulare auch über die Banken beziehen. Ort und genauer Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.
   Küsnacht-Zürich, 9. Januar 2002
   Der Sachwalter
   Karl Wüthrich

(003734)

---

1. *Schuldnerin:* **SAirLines, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich**, Hirschengraben 84, 8001 Zürich
2. *Datum der Anordnung der definitiven Nachlassstundung:* 3. Dezember 2001
3. *Dauer der Nachlassstundung:* bis 5. Juni 2002
4. *Sachwalter:*
   Rechtsanwälte lic. iur. Karl Wüthrich, c/o Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht-Zürich und Dr. iur. Roger Giroud, c/o Giroud Anderes Maag & Partner, Seefeldstrasse 116, 8034 Zürich; Zustelladresse: lic. iur. Karl Wühtrich, Postfach 32, 8702 Zollikon-Station
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 29. Januar 2002
6. *Bemerkungen:*
   Datum der Anordnung der definitiven Nachlassstundung: 3. Dezember 2001
   Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 5. Oktober 2001 (Anordnung der provisorischen Nachlassstundung) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Rechnungskopien, Mahnungen etc.) innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Januar 2002 beim Sachwalter Karl Wüthrich schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht rechtzeitig anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt (Art. 300 SchKG). Nicht rechtzeitig angemeldete privilegierte Forderungen müssen nicht sichergestellt werden (Art. 306 SchKG).
   Die Gläubiger werden gebeten, soweit möglich, ihre Forderungen mit den vom Sachwalter zur Verfügung gestellten Formularen anzumelden. Die Formulare sowie detaillierte Angaben über die Forderungsanmeldung können von der Website www.sachwalter-swissair.ch abgerufen werden.
   Ort und genauer Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.
   Küsnacht-Zürich, 9. Januar 2002
   Die Sachwalter
   Karl Wüthrich und Roger Giroud

(003735)

---

1. *Schuldnerin:* **SAirGroup**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, Hirschengraben 84, 8001 Zürich
2. *Datum der Anordnung der definitiven Nachlassstundung:* 3. Dezember 2001
3. *Dauer der Nachlassstundung:* bis 5. Juni 2002
4. *Sachwalter:* RA lic. iur. Karl Wüthrich, c/o Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestr. 39, 8700 Küsnacht-Zürich; Zustelladresse: Postfach 32, 8702 Zollikon-Station
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 29. Januar 2002
6. *Bemerkungen:*
   Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 5. Oktober 2001 (Anordnung der provisorischen Nachlassstundung) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Rechnungskopien, Mahnungen etc.) innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Januar 2002 beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht rechtzeitig anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt (Art. 300 SchKG). Nicht rechtzeitig angemeldete privilegierte Forderungen müssen nicht sichergestellt werden (Art. 306 SchKG).
   Die Inhaber von Anleihensobligationen müssen ihre Forderungen individuell anmelden. Die Forderungen sind durch Einreichung der Obligationen nachzuweisen, entweder durch Einlieferung der physischen Originaltitel oder durch Einlieferung der Obligationen über das Clearingsystem der Banken (SIS) in das Depot des Sachwalters bei der Zürcher Kantonalbank, Hauptsitz Zürich, Depot Nr. 160189 Lautend auf Rechtsanwalt Karl Wüthrich, Sachwalter SAirGroup. Im Einlieferungsauftrag sind unbedingt folgende Angaben aufzuführen: Name, Vorname, Adresse und Wohnort des Titelinhabers sowie der Vermerk "Nachlassverfahren der SAirGroup". Für die Anleihen in Euro und in US-Dollars können Garantieansprüche gegen die Gesellschaft erhoben und angemeldet werden.
   Arbeitnehmer, Obligationäre und soweit möglich auch die übrigen Gläubiger werden gebeten, ihre Forderungen mit den vom Sachwalter zur Verfügung gestellten Formularen anzumelden. Die Formulare sowie detaillierte Angaben über die Forderungsanmeldung können von der Website www.sachwalter-swissair.ch abgerufen werden. Formulare für Arbeitnehmer liegen zudem bei der Personalabteilung der Gesellschaft auf. Die Obligationäre können entsprechende Formulare auch über die Banken beziehen. Ort und genauer Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.
   Küsnacht-Zürich, 9. Januar 2002
   Der Sachwalter
   Karl Wüthrich

(003736)

---

1. *Schuldnerin:* **Cargologic AG**, Balz Zimmermann-Strasse, 8302 **Kloten**
2. *Dauer der Nachlassstundung:* bis 8. Juni 2002
3. *Eingabefrist für Forderungen:* 30.01.2002
4. *Sachwalter:* Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern
5. *Bemerkungen:* Datum der Anordnung der definitiven Nachlassstundung: 5. Dezember 2001
   Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 8. Oktober 2001 (Anordnung der provisorischen Nachlassstundung) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Rechnungskopien, Mahnungen etc.) innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Januar 2002 (erscheint am 10. Januar 2002) beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht rechtzeitig anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt (Art. 300 SchKG).
   Ort und genauer Zeitpunkt der Gläubigerversammlung sowie Art des Nachlassvertrages werden später bekanntgegeben.
   Bern, 8. Januar 2002

Die Sachwalterin
Transliq AG
Schwanengasse 5/7
3001 Bern
Internet: http://www.transliq.ch
e-mail: transliq@transliq.ch

(003737)

---

1. *Schuldnerin:* **Swisscargo AG**, Balz Zimmermann-Strasse, 8302 **Kloten**
2. *Dauer der Nachlassstundung:* bis 8. Juni 2002
3. *Eingabefrist für Forderungen:* 30.01.2002
4. *Sachwalter:* Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern
5. *Bemerkungen:* Datum der Anordnung der definitiven Nachlassstundung: 5. Dezember 2001
   Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 8. Oktober 2001 (Anordnung der provisorischen Nachlassstundung) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Rechnungskopien, Mahnungen etc.) innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Januar 2002 (erscheint am 10. Januar 2002) beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht rechtzeitig anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt (Art. 300 SchKG).
   Ort und genauer Zeitpunkt der Gläubigerversammlung sowie Art des Nachlassvertrages werden später bekanntgegeben.
   Bern, 8. Januar 2002
   Die Sachwalterin
   Transliq AG
   Schwanengasse 5/7
   3001 Bern
   Internet: http://www.transliq.ch
   e-mail: transliq@transliq.ch

(003738)

Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.
Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.
Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratizi e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AR

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldnerin:* **Bauterra AG**, Buchwaldstrasse 8, 9008 **St. Gallen**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 9410 Heiden, 12.03.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.30 Uhr, Betreibungsamt, Kirchplatz 4, (Besprechungszimmer Dachgeschoss)
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 18.02.2002 &bis 28.02.2002
   Ort: Betreibungsamt Appenzeller Vorderland, Heiden
   Betreibungsnummer: 36033
   Eingabefrist: 29.01.2002
5. *Steigerungsobjekte:* Grundpfand: Pos. 1. Grundbuch Lutzenberg
   Grundstück Nr. 450, Fuchsacker, 9426 Lutzenberg, 4-Familienhaus Nr. 670, 1'795 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Weg
   Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 840'000.-
   Pos. 2. Grundbuch Lutzenberg
   auf Stammgrundstück Nr. 383 diverse Stockwerkeigentumsanteile gemäss nachstehend detaillierter Aufstellung in 2 Doppel-Mehrfamilienhäusern Nr. 672, 673/674, 675 über Tiefgarage zusammengebaut
   in 3-teiligem Mehrfamilienhaus Nr. 677, 678, 679 freistehend
   Tiefgarage Nr. 676 teils überbaut mit Nr. 672, 673/674, 675
   Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 2'850'000.-
   Detaillierte Aufstellung der StWE-Anteile:
   StWE Nr. 5074:
   31,3/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss im Wohnhaus Nr. 672 mit Keller Nr. 4, Sitzplatz und Grünfläche Nr. 4 und Nebenräumen laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5075:
   32,7/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss im Wohnhaus Nr. 673 mit Keller Nr. 5 und Nebenräumen laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5090:
   34,4/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss im Wohnhaus Nr. 677 mit Keller Nr. 20, Sitzplatz und Grünfläche Nr. 20 und Nebenräumen inkl. PW-Abstellplatz im Freien (StWE Nr. 5145) laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5089:
   34,0/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss im Wohnhaus Nr. 677 mit Keller Nr. 19 und Nebenräumen inkl. PW-Abstellplatz im Freien (StWE Nr. 5144) laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5088:
   34,4/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss im Wohnhaus Nr. 677 mit Keller Nr. 18 und Nebenräumen inkl. PW-Abstellplatz im Freien (StWE Nr. 5143) laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5094:
   33,0/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss im Wohnhaus Nr. 678 mit Keller Nr. 24, Sitzplatz und Grünfläche Nr. 24 und Nebenräumen laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5093:
   33,6/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss im Wohnhaus Nr. 678 mit Keller Nr. 23 und Nebenräumen inkl. PW-Abstellplatz im Freien (StWE Nr. 5148) laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5092:
   34,0/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss im Wohnhaus Nr. 678 mit Keller Nr. 22 und Nebenräumen inkl. PW-Abstellplatz im Freien (StWE Nr. 5147) laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5091:
   35,1/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss im Wohnhaus Nr. 678 mit Keller Nr. 21 und Nebenräumen inkl. PW-Abstellplatz im Freien (StWE Nr. 5146) laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5098:
   33,3/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss im Wohnhaus Nr. 679 mit Keller Nr. 28, Stockwerkpodest Nr. 28 und Nebenräumen laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5097:
   33,0/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss im Wohnhaus Nr. 679 mit Keller Nr. 27, Stockwerkpodest Nr. 27 und Nebenräumen laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5096:
   33,4/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss im Wohnhaus Nr. 679 mit Keller Nr. 26, Stockwerkpodest Nr. 26 und Nebenräumen laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5103:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 3 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5104:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 4 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5105:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 5 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5108:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 8 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5109:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 9 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5111:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 11 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5113:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 13 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5118:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 18 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5119:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 19 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5121:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 21 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5122:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 22 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5123:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 23 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5124:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 24 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5126:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 26 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5129:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 29 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5133:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 33 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5137:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 37 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5138:
   2,2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Garagenplatz Nr. 38 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5139:
   0,3/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Motorradplatz Nr. 39 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5140:
   0,3/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Motorradplatz Nr. 40 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5141:
   0,3/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Motorradplatz Nr. 41 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
   StWE Nr. 5142:
   0,3/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 383 mit Sonderrecht an Motorradplatz Nr. 42 in Unterflurgarage Nr. 676 laut Begründungsvertrag Bel. 52/1992
6. *Bemerkungen:* a. Die Verwertung wird verlangt infolge Begehren des Pfändungsgläubigers in Betreibung Nr. 36033.
   b. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung für Pos. A) von CHF 100'000.- und für Pos. B) von CHF 100'000.- in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank, zu bezahlen (keine Privatchecks).
   c. Das Betreibungsamt wird einen allgemeinen Besichtigungstermin mit den Mietern vereinbaren. Interessenten werden eingeladen, an diesem Termin teilzunehmen und sich vorgängig beim Betreibungsamt anzumelden (Tel. 071 891 33 55).
   d. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung (SR 311.412.411) sowie auf die Verordnungsänderung vom 10.09.1997 verwiesen.
   Heiden, 2. Januar 2002
   Betreibungsamt Appenzeller Vorderland
   Der Betreibungsbeamte: H. Frauenknecht

   Betreibungsamt Appenzeller Vorderland
   9410 Heiden

(003739)

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Cirocco Rovigo**, geboren 24.09.1968, Aufhabenweg 1, 4900 **Langenthal**
2. *Schuldner/in:* **Cirocco-Borrillo Antonietta**, geboren 23.11.1972, Weiherweg 1, 4923 **Wynau**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 4912 Aarwangen, 06.03.2002
4. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Wynaustrasse 101
5. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 11.02.2002 bis 21.02.2002
   Ort: Dienststelle Aarwangen
   Eingabefrist bis: 29.01.2002 (Wert Steigerungstag)
   Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
   Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
6. *Steigerungsobjekte:* Wynau, Gbbl. Nr. 684-3
   Stockwerkeigentum, 147/1000 Anteil an Grundstück Nr. 684 (Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, Wohnhaus Weiherweg 1) mit Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss und Kellerraum im Untergeschoss
   Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 290'000.-
7. *Bemerkungen:* Cirocco Rovigo und Cirocco-Borrillo Antonietta sind eine Einfache Gesellschaft. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schatzung.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

   Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
   4912 Aarwangen

(003740)

---

1. *Schuldnerin:* **Ganap Immobilien AG**, Schwendi 26a, 3376 **Graben**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 4912 Aarwangen, 06.03.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.30 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 11.02.2002 bis 21.02.2002
   Ort: Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen
   Eingabefrist bis: 29.01.2002 (Wert Steigerungstag)
   Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
   Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
5. *Steigerungsobjekte:* Roggwil, Gbbl. Nr. 2417
   Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 577 m2, Wohnhaus, Brennofenstrasse 42
   Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 429'000.-
6. *Bemerkungen:* Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schatzung.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

   Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
   4912 Aarwangen

(003741)

---

1. *Schuldner/in:* **Greub-Beyeler Heinz**, geboren 05.07.1943, Bleienbachstrasse 5, 4932 **Lotzwil**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 4912 Aarwangen, 06.03.2002
3. *Zeit/Lokal:* 15.00 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 11.02.2002 bis 21.02.2002
   Ort: Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen
   Eingabefrist bis: 29.01.2002 (Wert Steigerungstag)
   Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
   Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
5. *Steigerungsobjekte:* Lotzwil, Gbbl. Nr. 287
   Gebäude 240 m2, Gartenanlage, Hofraum 1057 m2, Wohnhaus Gesamtfläche 109 m2, Bleienbachstrasse 5, Schopf Gesamtfläche 37 m2 auf LIG Lo/796, Rütschelenstrasse 4 B, Kleintierstall Gebäude Gesamtfläche 105 m2, Bleienbachstrasse
   Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 472'500.-
6. *Bemerkungen:* Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schatzung.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revi-

dierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(003742)

BL

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Gschwind George W.**, Rennweg 23, 4002 **Basel**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 4142 Münchenstein, 08.04.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.15 Uhr, Gemeindeverwaltung, Schulackerstrasse 4
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 18.02.2002 bis 27.02.2002
   Ort: Münchenstein
   Verwertung infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang
5. *Steigerungsobjekte:* Grundstück und Zugehör: GB Münchenstein, Prz. 799, 1897 m2 (Industriezone J3 mit 18 m Bauhöhe), Haus Nr. 3 Lagerhalle Nr. 3a, Trafostation, Hofraum, Bahnhofstrasse, Zugehör gemäss Anmerkung Nr. 4657 im Grundbuch
   Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'600'000.-
6. *Bemerkungen:* Sicherheitsleistungen: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung an die Kaufsumme von CHF 300'000.- zu leisten. Anzahlung entweder Barzahlung oder durch Deponierung von Bankgarantien oder Bankchecks. Die Handänderungssteuer (Anteil Veräusserer u. Erwerber) wird zusätzlich zum Steigerungsbetrag in Rechnung gestellt.

Betreibungsamt Arlesheim
4144 Arlesheim

(003743)

FR

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Pochon Dominique**, Le Grâbou 48, 1721 **Misery**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1721 Courtion, 08.03.2002
3. *Heure/local:* 15.00 Heure, Auberge de l'Etoile, Au Village 21
4. *Conditions de vente à partir de:* 11.02.2002 jusqu'au 20.02.2002
   Ville: Office des poursuites du district du Lac, 3280 Morat-Murten
5. *Objets des enchères:* Nom, local, nature, contenance: Commune de Misery-Courtion, Secteur Misery, registre foncier article no 272, La Grâbou, no 48, habitation, rural, jardin d'agrément de 1930 m2
   Description de l'expert: Il s'agit d'une ferme (immeuble non agricole, bien ensoleillé et calme), construite en 1872, partiellement renovée en 1994.
   Estimation de l'Office des poursuites: CHF 285'000.-
   La vente est requise par un créancier saisissant.

Office des poursuites du district du Lac
3280 Morat

(003744)

GE

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG – LP – LEF

1. *Débiteur/débitrice:* **Palma de la Pena Belinda et Odin**, -, 1214 **Vernier**
2. *Remarques:* Le(s) porteur(s) inconnu(s) de la cédule hypothécaire au porteur L de CHF 24'000.-, en 3e rang inscrite au Registre Foncier le 23 novembre 1984 sous PjB 4912, grevant la parcelle no 1720, commune de Vernier, sise chemin des Vidollets 65, propriété de Palma de la Pena Belinda et Odin, est(sont) avisé(s) du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente, lesquels sont à disposition à l'Office des Poursuites et des Faillites Rive-Droite, 20, rue François-Dussaud. Il(s) est(sont) rendu(s) attentif(s) au fait que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par lui(eux) sauf contestation écrite de sa(leur) part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24

(003745)

JU

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Jakob Ruth**, Alpenstrasse 46, 2502 **Bienne**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2906 Chevenez, 28.02.2002
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, Restaurant du Cheval-Blanc
4. *Conditions de vente à partir de:* 09.02.2002 jusqu'au 19.02.2002
   Ville: Porrentruy, Office des poursuites et faillites
   Délai pour les productions: le 29 janvier 2002
   Visites de l'immeuble: jeudis 7 et 21 février 2002 à 16.30 heures.
5. *Objets des enchères:* Vente d'un immeuble locatif de dix appartements
   (Unique séance d'enchères conformément au droit de poursuites)
   Feuillet no 4333, Ban de Chevenez, Lieu-dit Grand'Bois, aisance, terrain, habitation, no 357, garage no 357A, 2'005 m2, Valeur officielle: CHF 1'463'300.-; Estimation de l'expert: CHF 1'325'000.-
   Assurance incendie totale (indice 120): CHF 2'690'000.-
   La réalisation est requise à la suite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier.
   Il s'agit d'un bloc locatif, situé dans un quartier résidentiel, comprenant 4 appartements de 3 pièces et 6 appartements de 4 pièces, ainsi qu'un garage indépendant avec 6 boxes.
6. *Remarques:* Capacité d'acquérir et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.
   Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
   Les créanciers hypothécaires, les titulaires de charges foncières etc... (selon feuille en possession du JOJ et FOSC)

Office des Poursuites
2900 Porrentruy

(003746)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG – LP – LEF 69

1. *Débiteur/débitrice:* **Stein Marguerite, actuellement de domicile inconnu***
2. *Ordre de payer n°:* 20109477
3. *Créancier:* Assurance immobilière de la République et Canton du Jura, CP 371, 2350 Saignelégier
4. *Représentant:* -
5. *Créance:*
   CHF 453,60 et le taux d'intérêt à 5 % 20.04.2001
   en sus: CHF 30,00.-- Coûts des poursuites
6. *Remarques:* *ci-devant à Elsässerstrasse 18, 4056 Bâle
   Commandement de payer
   Poursuite en réalisation de gage immobilier
   Titre et date de la créance ou cause de l'obligation: Bordereau de primes du 20.02.2001 no 345.858002
   Désignation de l'immeuble: Feuillet no 157 du ban de Buix
   Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.
   Si le débiteur, le tiers propriétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers propriétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.
   Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé, afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition.
   Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté de biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a, Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition.
   Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.
   Porrentruy, le 21 décembre 2001
   Office des poursuites Porrentruy
   Le Préposé, Jean-Claude Desboeufs
   Notification
   Le présent acte est notifié au débiteur le 9 janvier 2002, par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Journal officiel de la République et Canton du Jura (art. 66 al. 4 LP).
   Office des poursuites Porrentruy
   Le Préposé, Jean-Claude Desboeufs

Office des Poursuites
2900 Porrentruy

(003747)

NE

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG – LP – LEF

1. *Débiteur/débitrice:* **Weber Dimitri**, 2052 **Fontainemelon**
2. *Remarques:* Révocation de la vente aux enchères de bâtiment destiné à l'industrie moyenne (garage automobiles)
   A la demande du créancier gagiste, la vente aux enchères de Parcelle(s) no(s) 1032, Cadastre(s) de Fontainemelon Propriété de Dimitri Weber, fixée au 5 février 2002 est annulée.
   Réalisations Immobilières
   Le gestionnaire: Y.-A. Rossier

Département de la Justice
2300 La Chaux-de-Fonds

(003748)

SG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Nüesch-Messaris Richard, unbekannten Aufenthaltes**
2. *Schuldner/in:* **Nüesch-Messaris Antonia**, Sittertalstrasse 5, 9014 **St. Gallen**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 9000 St. Gallen, 22.03.2002
4. *Zeit/Lokal:* 10.00 Uhr, Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61
5. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 12.02.2002 bis 22.02.2002
   Ort: Betreibungsamt St. Gallen, Büro 102
   Ende der Eingabefrist: Mittwoch, 30. Januar 2002
6. *Steigerungsobjekte:* Grundpfand:
   Grundstück Nr. 20'428, Wertquote (Miteigentum) 62/1000, Beschreibung der Stockwerke, Miteigentum am Grundstück Nr. 4657, Sittertalstrasse 5, Grundbuch St. Gallen-Bruggen, mit Sonderrecht an: 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im 1. Untergeschoss, Hausteil West, Betreibungsamtliche Schätzung vom 5.12.2001 CHF 320'000.-
   Grundstück Nr. 2'444, Wertquote (Miteigentum) 5/1000, Beschreibung der Stockwerke, Miteigentum am Grundstück Nr. 4657, Sittertalstrasse 5, Grundbuch St. Gallen-Bruggen, mit Sonderrecht an: Bastelraum Nr. 1 im 1. Untergeschoss, Hausteil Ost, Betreibungsamtliche Schätzung vom 5.12.2001 CHF 25'000.-
   Grundstück Nr. 20'446, Wertquote (Miteigentum) 5/1000, Beschreibung der Stockwerke, Miteigentum am Grundstück Nr. 4657, Sittertalstrasse 5, Grundbuch St. Gallen-Bruggen, mit Sonderrecht an: Bastelraum Nr. 3 im 2. Untergeschoss, Hausteil West, Betreibungsamtliche Schätzung vom 5.12.2001 CHF 25'000.-
   Wertquote (Miteigentum) Total 72/1000
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 5.12.2001 Total CHF 370'000.-
   Die vorbeschriebenen Grundstücke (StWE Nrn. 20'428, 20'444, 20'446) werden gesamthaft versteigert.
   Beschreibung des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstückes Nr. 4657
   Grundstück Nr. 4657, Sittertalstrasse 5, Grundbuch St. Gallen-Bruggen
   - Mehrfamilienhaus mit Autoeinstellhalle Nr. 5165 CHF 3'855'000.-
   - 3019,0 m2 Gebäudegrundfläche und Hofraum CHF 1'275'000.-
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. Dezember 2001 CHF 5'130'000.-
   Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang
7. *Bemerkungen:* Betreibung Nr. 01/3167 und 01/3168
   Grundeigentümer: Nüesch-Messaris Richard, unbekannten Aufenthaltes und Nüesch-Messaris Antonia, Sittertalstrasse 5, 9014 St. Gallen (Miteigentümer zu je 1/2)
   Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 11. März 2002, vormittags 10.00 Uhr Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes St. Gallen - keine Privatchecks) zu leisten. Der Rest ist bis spätestens 22. April 2002 zahlbar.
   Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 und Änderung vom 30.04.1997 (SR 211.412.41), sowie die dazugehörende Verordnung vom 01.10.1984 und Änderung vom 10.09.1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt St. Gallen
9001 St. Gallen

(003749)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG – LP – LEF

1. *Schuldner/in:* **Löpfe Bruno**, Rüdenstr. 3, 9442 **Berneck**
2. *Bemerkungen:* Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 1872, Rüdenstr. 3, Berneck, bestehend aus Einfamilienhaus Nr. 1737, Weinkeller Nr. 1772 und 1008 m2 Gebäudegrundflächen, Hofraum und Garten
   Die auf Mittwoch, 16. Januar 2002 angekündigte Grundstücksteigerung findet infolge Rückzugs der Betreibung durch den Grundpfandgläubiger nicht statt.

Betreibungsamt Berneck
9442 Berneck

(003750)

TI

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG – LP – LEF

1. *Debitrice:* **Kares Viganello S.A. in liq.**, 6962 **Viganello**
2. *Osservazioni:* **Notifica dell'elenco oneri al debitore** (Inc. Imm.n. 97/2000-Es. 749731)
   Debitore: Kares Viganello S.A. in liq., Viganello rappr. dal liquidatore Sig. Guido Fischer, già domiciliato a Küsnacht ZH.
   Fondi da realizzare: Fol. PPP 3469-3478 fb 2107 RFD Lugano.
   Data e luogo dell'incanto: 6 febbraio 2002, dalle ore 15.00, presso la sala incanti, Ufficio di esecuzione, Lugano.
   Elenco oneri: si fa riferimento all'elenco oneri allestito dall'Ufficio in data 12 dicembre 2001.
   Termine di contestazione: 10 giorni.
   Dichiarazione di notifica:
   L'elenco oneri relativo ai Fol. PPP 3469-3478-3493 fb 2107 RFD Lugano, viene notificato in data 8 gennaio 2002, al Sig. Fischer Guido, nelle forme edittali, mediante la presente pubblicazione.
   Lugano, 3 gennaio 2002
   E. Antonini, Uff.

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(003751)

1. *Debitrice:* **Società Anonima SISTA SA**, Via San Giovanni 4, 6500 **Bellinzona**
2. *Osservazioni:* **Notifica dell'avviso d'incanto e dell'elenco oneri al portatore della cartella ipotecaria iscritta in II. grado (dg.4205 del 9.3.1998)**. Es. 526 363 PI
   Debitrice: Società Anonima SISTA SA, Via San Giovanni 4, Bellinzona.
   Immobili da realizzare: nel Comune di Locarno, zona RFD, part. 1424.
   Data e luogo dell'incanto: 20 febbraio 2002, alle ore 15.00, nell'aula no. 57 del Palazzo Pretorio di Locarno.
   Le condizioni d'asta sono visibili presso lo scrivente Ufficio.
   Elenco oneri:
   Si fa riferimento all'elenco oneri allestito dallo scrivente Ufficio in data 3. gennaio 2002 e depositato presso il medesimo.
   Termine per le contestazioni: 10 giorni.
   Dichiarazione di notifica:
   Il presente avviso d'incanto e relativo elenco oneri sono notificati in data odierna, nelle forme edittali mediante questa pubblicazione al portatore della cartelle ipotecaria di nominali CHF 200'000.- gravante in II. grado i beni immobili da realizzare (dg. 4205 del 9.3.1998).
   Locarno, 3 gennaio 2002
   Per l'Ufficio: F. Galli, suppl. uff.

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(003752)

1. *Debitore/debitrice:* **Martella Luigi**, 6773 **Prato Leventina**
2. *Osservazioni:* Esecuzione n. 107624 ecc
   L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Leventina, Faido rende noto che giovedì 17 gennaio 2002, dalle ore 14.00 in avanti, avrà luogo a Prato Leventina, un'asta pubblica per la vendita di:
   -una filettatrice professionale 16/22, marca Rems;
   -un generatore di corrente 3.4 Kw - 220V, marca Bosch;
   -un trapano a colonna a doppio motore,
   di spettanza del debitore Luigi Martella, 1961, Prato Leventina
   Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.

Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio esecuzione di Faido
6760 Faido

(003753)

VD

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG – LP – LEF

1. *Débiteur/débitrice:* **Durfresne Gérard***, Old Brompton Road 2, Appt. 306, South Kensington, SW3 DQ **UK-London, act. sans domicile connu***
2. *Remarques:* *Dufresne Pascal et Dufresne Cédric, tiers propriétaires, Old Brompton Road 2, Appt. 306, South Kensington, UK-London SW3 DQ, act. partis sans domicile connu pour leurs être notifié par la présente insertion.
Créancier: Banque Raiffeisen du Chablais Vaudois, Case postale 415, 1860 Aigle
Requiert paiement de
01. CHF 230'007.70 plus intérêt à 6,5% dès le 31.10.2000
02. CHF 525.- sans intérêt
03. CHF 129.90 sans intérêt
plus les frais de la poursuite et de la publication
Titre et date de la créance: 1. Selon dénonciation au remboursement du 14.08.2000 au débiteur, à son épouse usufruitière et aux enfants donneurs de gage.
2. Frais cdp tiers-propriétaires.
3. Frais traduction commandement de payer.
Désignation de l'immeuble: Parcelles RF nos 9150 et 9146 sises sur la Commune d'Ollon, au lieu dit "Aux Avenery" PPE de resp. 6/1000 et 75.5/1000 de la p. 5177 avec droit exclusif sur garage et appart. De 4 p. (lots 12 et 8).
Vous êtes sommé de payer dans le délai de 6 mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus et les frais de poursuite.
Si le débiteur ou le tiers propriétaire entendent contester tout ou une partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit du gage, ils doivent former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les 30 jours de la notification de ce commandement (art. 33/66 LP).
Faute par le débiteur d'obtempérer au commandement de payer ou faute d'opposition de la part du débiteur ou du tiers propriétaire, l'immeuble sera vendu à la réquisition du créancier.
Aigle, le 8 janvier 2002.
Office des poursuites d'Aigle: R. Moret, préposé.
Notification
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur et aux tiers propriétaires ce jour par la présente insertion.

Office des poursuites d'Aigle
1860 Aigle

(003754)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Zolotas Panayotis, actuellement sans domicile connu***
2. *Remarques:* *Précédemment c/o Zolotas A.P., R. Panepistimiou 57, GR-10564 Athènes.
Vous êtes cité à comparaître à mon audience du mardi 19 février 2002, à 11 h. 00 au lieu ordinaire de mes séances, salle de la justice de paix, Annexe de l'Hôtel de Ville, 3e étage, place de la Louve 1, à Lausanne, pour être entendu au sujet de la requête de mainlevée d'opposition présentée par l'Etat de Vaud et la Commune de Lausanne dans la poursuite no 802'416 de l'Office des poursuites de Lausanne-Est.
Il sera statué malgré l'absence des parties.
Le dossier est à votre disposition à mon bureau.

Juge de paix
1003 Lausanne

(003755)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Zolotas Giorgia, actuellement sans domicile connu***
2. *Remarques:* *Précédemment c/o Zolotas A.P., R. Panepistimiou 57, GR-10564 Athènes.
Vous êtes citée à comparaître à mon audience du mardi 19 février 2002, à 11 h. 00 au lieu ordinaire de mes séances, salle de la justice de paix, Annexe de l'Hôtel de Ville, 3e étage, place de la Louve 1, à Lausanne, pour être entendu au sujet de la requête de mainlevée d'opposition présentée par l'Etat de Vaud et la Commune de Lausanne dans la poursuite no 802'414 de l'Office des poursuites de Lausanne-Est.
Il sera statué malgré l'absence des parties.
Le dossier est à votre disposition à mon bureau.

Juge de paix
1003 Lausanne

(003756)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Crescionini AG, Mettmenstetten**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Gautschi Bau AG, Affoltern am Albis
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.11.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gautschi Bau AG, Alte Obfelderstrasse 57, 8910 Affoltern am Albis
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Gautschi Bau AG
8910 Affoltern am Albis

(003757)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Gottfried Keller AG, Affoltern am Albis**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Gautschi Bau AG, Affoltern am Albis
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.11.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gautschi Bau AG, Alte Obfelderstrasse 57, 8910 Affoltern am Albis
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Gautschi Bau AG
8910 Affoltern am Albis

(003758)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hochstrasser Bau AG, Bauunternehmung, Wettswil am Albis**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Gautschi Bau AG, Affoltern am Albis
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.11.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gautschi Bau AG, Alte Obfelderstrasse 57, 8910 Affoltern am Albis
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Gautschi Bau AG
8910 Affoltern am Albis

(003759)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Compentrade AG, St. Gallen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Ahag, Atlanta Handels-Aktiengesellschaft, St. Gallen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ostschweizerische Treuhandgesellschaft, Spisergasse 9a, 9000 St. Gallen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Janaur 2001 in Kraft. Die Ahag, Atlanta Handels-Aktiengesellschaft hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Durch diese Fusion ist die Compentrade AG in St. Gallen aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gem. Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

KPMG Fides St. Gallen
9001 St. Gallen

(003760)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Finalac S.A., Fribourg**
2. *Nom et siège de la société anonyme repreneuse:* Zenith International S.A., Le Locle
3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 14.12.2001
5. *Echéance de préavis des créances:* **14.02.2002**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Zenith International S.A., rue des Billodes 34, 2400 Le Locle
7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
8. *Remarques:* La fusion est rétroactive au 1.1.2001. Les actifs et les passifs sont repris par voie de succession universelle par la société Zenith International S.A., au Locle.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève

(003761)

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme selon l'art. 742 CO

Rectification:

Concerne les publications de **Piralli Plafonds Staff SA, Corsier-sur-Vevey,** du 14.11.2001, SHAB No 221, page 8983, 15.11.2001, SHAB No 222, page 9019, 16.11.2001, SHAB No 223, page 9067.

Le nom du liquidateur n'est pas correcte. Il s'agit de Monsieur Michel Piralli, à Corseaux et non pas Pierre Piralli.

Etude des Notaires Pascal Pittet & Jana Rossier
1820 Montreux

(003762)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sportbahnen Arvengarten-Kleine Scheidegg AG, Interlaken**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Wengernalpbahn AG, Interlaken
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 13.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.02.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wengernalpbahn AG, Harderstrasse 14, 3800 Interlaken
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Gemäss Fusionsvertrag vom 13. Dezember 2001 mit Fusionsbilanzen per 31. Dezember 2000 gehen Aktiven und Passiven der Sportbahnen Arvengarten-Kleine Scheidegg AG rückwirkend per 1. Januar 2001 durch Universalsukzession an die Wengernalpbahn AG über. Die Gläubiger werden ausdücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist und beabsichtigt wird.

Graf und Galli Interlaken
3800 Interlaken

(003763)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **SIG Positec International AG, Neuhausen am Rheinfall**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Selectron Systems AG, Lyss
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 26.06.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.02.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Selectron Systems AG, Bernstrasse 70, 3250 Lyss
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Notariat Seiler & Blank
3250 Lyss

(003764)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hugo Dubno AG, Regensdorf**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Prodega AG , Moosseedorf
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 11.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Prodega AG, c/o Bon appétit Management AG, Dr. Roberto Fröhlich, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Durch diese Fusion ist die Hugo Dubno AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft Hugo Dubno AG sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Prodega AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Juli 2001. Ferner wird darauf hingewiesen, dass die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR besteht.

Hugo Dubno AG, c/o Bon appétit Management AG
8604 Volketswil

(003765)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Rissi AG, Wartau**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Peter Krättli Baugeschäft AG, Wartau
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 07.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Krättli Baugeschäft AG, Unterdorf, 9477 Trübbach
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Juli 2001. Die Rissi AG ist damit aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Peter Krättli Baugeschäft AG übergegangen. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Verwaltungsrat der Peter Krättli Baugeschäft AG beabsichtigt, das Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V. m. Art. 745 Abs. 3 OR frühzeitig zu vereinigen.

Peter Krättli Baugeschäft AG
9477 Trübbach

(003766)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **WOOLTEX TRADING SA, Stabio**
2. *Nome e sede della società anonima incorporante:* MTT Manifatture Tessili Ticinesi SA, Stabio
3. *Decisione presa da:* l'assemblea generale straordinaria
4. *Data della decisione:* 14.12.2001
5. *Termine per annunciare i crediti:* **08.02.2002**
6. *Servizio a cui annunciare i crediti:* MTT Manifatture Tessili Ticinesi, Via Ligornetto 14, 6855 Stabio
7. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
8. *Osservazioni:* La fusione avviene sulla base di un contratto di fusione del 14 dicembre 2001. In virtù del contratto di fusione, la società MTT Manifatture Tessili Ticinesi SA, Stabio, assume a titolo universale sulla base del bilancio al 31 ottobre 2001 e con effetto retroattivo al 1 novembre 2001 attivi e passivi della Wooltex Trading SA Stabio, conformemente all'art. 748 CO.

WOOLTEX TRADING SA
6855 Stabio

(003767)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hugo Dubno AG, Regensdorf**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Prodega AG , Moosseedorf
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 11.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Prodega AG, c/o Bon appétit Management AG, Dr. Roberto Fröhlich, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Durch diese Fusion ist die Hugo Dubno AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft Hugo Dubno AG sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Prodega AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Juli 2001. Ferner wird darauf hingewiesen, dass die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR besteht.

Hugo Dubno AG, c/o Bon appétit Management AG
8604 Volketswil

(003768)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Rissi AG, Wartau**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Peter Krättli Baugeschäft AG, Wartau
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 07.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Krättli Baugeschäft AG, Unterdorf, 9477 Trübbach
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Juli 2001. Die Rissi AG ist damit aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Peter Krättli Baugeschäft AG übergegangen. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Verwaltungs-

rat der Peter Krättli Baugeschäft AG beabsichtigt, das Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V. m. Art. 745 Abs. 3 OR frühzeitig zu vereinigen.

Peter Krättli Baugeschäft AG
9477 Trübbach

(003769)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **WOOLTEX TRADING SA, Stabio**
2. *Nome e sede della società anonima incorporante:* MTT Manifatture Tessili Ticinesi SA, Stabio
3. *Decisione presa da:* l'assemblea generale straordinaria
4. *Data della decisione:* 14.12.2001
5. *Termine per annunciare i crediti:* **08.02.2002**
6. *Servizio a cui annunciare i crediti:* MTT Manifatture Tessili Ticinesi, Via Ligornetto 14, 6855 Stabio
7. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
8. *Osservazioni:* La fusione avviene sulla base di un contratto di fusione del 14 dicembre 2001. In virtù del contratto di fusione, la società MTT Manifatture Tessili Ticinesi SA, Stabio, assume a titolo universale sulla base del bilancio al 31 ottobre 2001 e con effetto retroattivo al 1 novembre 2001 attivi e passivi della Wooltex Trading SA Stabio, conformemente all'art. 748 CO.

WOOLTEX TRADING SA
6855 Stabio

(003770)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Compagnie de gestion et d'application CGA S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **08.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Marcel Pilet, liquidateur, chez BFF & Associés S.A., avenue de la Gare 20, 1003 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.

Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
1002 Lausanne

(003771)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Prudential SA, en liquidation, Pully**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.11.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Stefan Ritter, liquidateur, Prudential SA, chez Prato Conseil SA, avenue de Lavaux 65, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.

Stefan Ritter, Prudential SA
1009 Pully

(003772)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Thommen Tankrevisionen AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Erich Joms, Rainstrasse 37, 4416 Bubendorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Erich Joms
4416 Bubendorf

(003773)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Laboteck Consulting S.A. en liquidation, Givisiez**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Laboteck Consulting S.A. en liquidation, Raymond Amiet, 1787 Mur
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

ABC GESTION S.A.
1020 Renens 1

(003774)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **FE TRADE SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 13.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **11.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Marcus Weber, liquidatore, via Tesserete 67, 6942 Savosa
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Ari Consult SA
6942 Savosa-Lugano

(003775)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **INTERGEM SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 14.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **11.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Signor Michele Valoti, liquidatore, via Simen 3, 6904 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Safeinvest SA
6904 Lugano 4 Caselle

(003776)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Studio Arch. Viganò SA in liquidazione, Ascona**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 22.11.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **11.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Roberta Pacifici, liquidatrice, c/o Studio fiduciario Fernanda Loss SA, Via Pellandini 1, 6500 Bellinzona
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio fiduciario Fernanda Loss SA
6500 Bellinzona

(003777)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Compagnie de gestion et d'application CGA S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **08.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Marcel Pilet, liquidateur, chez BFF & Associés S.A., avenue de la Gare 20, 1003 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.

Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
1002 Lausanne

(003778)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Prudential SA, en liquidation, Pully**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.11.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Stefan Ritter, liquidateur, Prudential SA, chez Prato Conseil SA, avenue de Lavaux 65, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.

Stefan Ritter, Prudential SA
1009 Pully

(003779)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Accento servici gestionali SA in liquidazione, Locarno**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 18.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **11.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Studio fiduciario Fernanda Loss SA, Via Pellandini 1, 6500 Bellinzona
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio fiduciario Fernanda Loss SA
6500 Bellinzona

(003780)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **RADICINYLON (SUISSE) SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 18.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **11.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Michele Clerici, da San Nazzaro in Lugano, Giuseppe Oprandi, cittadino italiano, in Colzate (I) e Alessandra Rucci, da Lüterkofen-Ichertswil in Lugano, presso Guardian SA, Via Nassa 21, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* La società intende avvalersi della ripartizione anticipata del patrimonio ai sensi dell'art. 745 cpv 3 CO.

Guardian SA
6900 Lugano

(003781)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Brun Lizenz AG in Liquidation (Brun Lizenz SA en liquidation), (Brun Lizenz Ltd in liquidation), Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Karl Brun, In Weizenächern 16, 8103 Unterengstringen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Karl Brun
8103 Unterengstringen

(003782)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Mettechnica Holding AG, Wil SG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Mettechnica Holding AG in Liquidation, c/o Eugen Bartholdi, Postfach, 9053 Teufen AR
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Mettechnica Holding AG in Liq., c/o EcoTrust AG
9000 St. Gallen

(003783)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Les Rases, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Patrice Meyer, c/o Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat, rue des Eaux-Vives 23, case postale, 1211 Genève 6
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6

(003784)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **SVT - Sovaltec in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* SVT - Sovaltec in Liquidation, c/o Société Fiduciaire Suisse, Route de Pré-Bois 20, Postfach 772, 1215 Genève 15 Aéroport
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève

(003785)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Margherita, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, case postale, 1211 Genève 6
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6

(003786)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Miralda AG in Liquidation (Miralda SA, en liquidation), Basel (Bâle)**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Miralda AG in Liquidation, c/o Société Fiduciaire Suisse, Route de Pré-Bois 20, Postfach 772, 1215 Genève 15 Aéroport
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève

(003787)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Chemin Furet lettre D, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, case postale, 1211 Genève 6
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6

(003788)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **La Hautemaison SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 11.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **11.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* La Hautemaison SA in liquidazione, c/o Studio Niccolò Lucchini, Via Pretorio 7, 6900 Lugano

6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Niccolò Lucchini
6900 Lugano

(003789)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Voirons le Lac, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, case postale, 1211 Genève 6
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6

(003790)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Rue de la Poterie no 34, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, case postale, 1211 Genève 6
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6

(003791)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Cour des Quatre Nations, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, case postale, 1211 Genève 6
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6

(003792)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière de la Rue Caroline No 46, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, case postale, 1211 Genève 6
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6

(003793)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Murata Wiedemann AG in Liquidation (Murata Wiedemann SA en liquidation) (Murata Wiedemann Ltd in liquidation), Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA lic.iur. Urs J. Hausheer, Untermüli 6, Postfach 2160, 6302 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Hausheer & Partner, Anwaltskanzlei und Notariat
6302 Zug

(003794)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Stellari SA in liquidazione , Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 19.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **08.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Stellari SA in liquidazione, c/o Fiduciaria Mega SA, succursale di Lugano, Vicolo Nassetta 2, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Stellari SA in liquidazione
6900 Lugano

(003795)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Pismil Holding SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 21.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **08.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Marzio Dotti, liquidatore, c/o Fiduciaria Antonini SA, Viale C. Cattaneo 1, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Fiduciaria Antonini S.A.
6901 Lugano

(003796)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Outreach AG In Liq. (Outreach SA en liq.), Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* MANDATARIA Treuhand AG, Liquidatorin, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Schubiger Schaerli Dürr, Advokatur & Notariat
4001 Basel

(003797)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bowe Überwachungs- und Beratungs AG In Liquidation, Frauenfeld**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Kurt H. Etter, Rechtsanwalt, Rheinstrasse 10, Postfach, 8501 Frauenfeld
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.

Häberlin & Dünki, Rechtsanwälte
8501 Frauenfeld

(003798)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Arcel SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 18.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **11.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Franz-Xaver Schön, -, 6914 Carona
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:*

Studio legale e notarile Dario Clericetti
6901 Lugano 1

(003799)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dietschweiler & Frey AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dietschweiler & Frey AG in Liquidation, Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass gemäss Art. 745 Abs. 3 OR eine Verteilung bereits nach Ablauf von drei Monaten erfolgen darf, wenn ein besonders befähigter Revisor bestätigt, dass die Schulden getilgt sind und nach den Umständen angenommen werden kann, dass keine Interessen Dritter gefährdet werden.

Advokaturbureau Lic. iur. Andreas Gantner
8802 Kilchberg ZH

(003800)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Helmona SA, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Dr. Peter Gloor, Liquidator, c/o VISCHER, Aeschenvorstadt 4, 4010 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(003801)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **ERU AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* ERU AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(003802)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Eru Intrade AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Eru Intrade AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(003803)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Inleas AG In Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Inleas AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8 , 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(003804)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Interdairy AG in Liquidation, Baar**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Interdairy AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:*

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(003805)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Aufsur AG in Liquidation, Luzern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Aufsur AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(003806)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Stellari SA in liquidazione , Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 19.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **08.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Stellari SA in liquidazione, c/o Fiduciaria Mega SA, succursale di Lugano, Vicolo Nassetta 2, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Stellari SA in liquidazione
6900 Lugano

(003807)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Pismil Holding SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 21.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **08.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Marzio Dotti, liquidatore, c/o Fiduciaria Antonini SA, Viale C. Cattaneo 1, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Fiduciaria Antonini S.A.
6901 Lugano

(003808)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Outreach AG in Liq. (Outreach SA en liq.), Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* MANDATARIA Treuhand AG, Liquidatorin, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Schubiger Schaerli Dürr, Advokatur & Notariat
4001 Basel

(003809)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bowe Überwachungs- und Beratungs AG in Liquidation, Frauenfeld**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Kurt H. Etter, Rechtsanwalt, Rheinstrasse 10, Postfach, 8501 Frauenfeld
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.

Häberlin & Dünki, Rechtsanwälte
8501 Frauenfeld

(003810)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Arcel SA In liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 18.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **11.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Franz-Xaver Schön, -, 6914 Carona

6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:*

Studio legale e notarile Dario Clericetti
6901 Lugano 1

(003811)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dietschweiler & Frey AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dietschweiler & Frey AG in Liquidation, Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass gemäss Art. 745 Abs. 3 OR eine Verteilung bereits nach Ablauf von drei Monaten erfolgen darf, wenn ein besonders befähigter Revisor bestätigt, dass die Schulden getilgt sind und nach den Umständen angenommen werden kann, dass keine Interessen Dritter gefährdet werden.

Advokaturbureau Lic. iur. Andreas Gantner
8802 Kilchberg ZH

(003812)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Helmona SA, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Dr. Peter Gloor, Liquidator, c/o VISCHER, Aeschenvorstadt 4, 4010 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(003813)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **ERU AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* ERU AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(003814)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Eru Intrade AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Eru Intrade AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(003815)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Inleas AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Inleas AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8 , 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(003816)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Interdairy AG in Liquidation, Baar**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Interdairy AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:*

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(003817)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Aufsur AG in Liquidation, Luzern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Aufsur AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(003818)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **K.-W. Pfannenschmidt GmbH in Liquidation, Weinfelden**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA Dominik Kumschick, Liquidator, c/o Muri Rechtsanwälte, Schmidstrasse 9, 8570 Weinfelden
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Muri Rechtsanwälte
8570 Weinfelden

(003819)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Nenetu GmbH in Liquidation, Muri**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.04.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Yves Neupert, Fahrweidstrasse 89, 5630 Muri
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Nenetu GmbH in Liquidation
5630 Muri AG

(003820)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **B & B Lavanderia Chimica Sagl in liquidazione, Sorengo**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 29.11.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **20.02.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Luca Bettini, Via Gemmo 15, 6932 Breganzona
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Luca Bettini
6932 Breganzona

(003821)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **plattform Architektur Design GmbH in Liquidation, Biel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Doris Barnert, Liquidatorin*, Aegertenstrasse 36, 2503 Biel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* *und Herr Markus Knuchel, Liquidator, Strandweg 12, 2560 Nidau

Notariat Alfred Röthenmund
2560 Nidau

(003822)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Drogoptima GmbH in Liquidation, Schötz**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Drogoptima GmbH, Patrick Schuler, Liquidator , Ohmstalerstrasse 36, 6247 Schötz
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Drogoptima GmbH in Liquidation, c/o Patrick Schuler
6247 Schötz

(003823)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Tec Stone Control GmbH, Zwingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Tec Stone Control GmbH in Liquidation, Baselstrasse 9 B, 4244 Zwingen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Tec Stone Control GmbH
4244 Zwingen

(003824)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Autowerbung Käppeli & Schnyder GmbH, Hergiswil NW**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Autowerbung Käppeli & Schnyder GmbH, Seestrasse 23, 6052 Hergiswil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Autowerbung Käppeli & Schnyder GmbH
6052 Hergiswil

(003825)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Kobler & Partner GmbH, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhandbüro Bruggmann, Riedgrabenstrasse 26, 8153 Rümlang
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.

Bruggmann Treuhand
8153 Rümlang

(003826)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Talisman Veranstaltungen GmbH in Liq., Riehen BS**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Marc Ischi, Weilstr. 83, 4125 Riehen BS
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Marc Ischi
4125 Riehen

(003827)

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Rectification:

Concerne les publications de **Sonnenschein SARL en liquidation, Founex,** du 18.12.2001, SHAB No 245, page 9980, 19.12.2001, SHAB No 246, page 10027, 20.12.2001, SHAB No 247, page 10068.
Prolongation de l'échéance de préavis des créances: 21.01.2002. (non pas 31.12.2001).

Etude de Mes Poncet & Buhler, notaires
1211 Genève

(003829)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **SI Coopérative les grands Ponts en liquidation, Domdidier**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 23.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Messieurs Michel Chardonnens et Germain Waeber, liquidateurs, Secrétariat communal, 1564 Domdidier
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Philippe Uldry, notaire
1564 Domdidier

(003830)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Viehzuchtgenossenschaft Kornberg in Liquidation, Altstätten**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Viehzuchtgenossenschaft Kornberg, Martha Rohner-Buschor, Rüti-Kornberg, 9450 Altstätten
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Martha Rohner-Buschor
9450 Altstätten

(003831)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Braunviehzucht-Genossenschaft Sennwald in Liquidation, Sennwald**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.04.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Heinz Wohlwend, Zubengasse , 9466 Sennwald
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Heinz Wohlwend
9466 Sennwald

(003832)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Genossenschaft Renovantik in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Genossenschaft Renovantik in Liquidation, c/o O. Bachmann GmbH, Erligatterweg 3, 8038 Zürich

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Genossenschaft Renovantik, c/o Otto Bachmann GmbH
8060 Zürich

(003833)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Braunviehzuchtgenossenschaft Schauenberg in Liquidation, Turbenthal**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.02.1993
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Franz Fuster, Gyrenbad, 8488 Turbenthal
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Franz Fuster
8488 Turbenthal

(003834)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Genossenschaft Renovantik in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Genossenschaft Renovantik in Liquidation, c/o O. Bachmann GmbH, Erligatterweg 3, 8038 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Genossenschaft Renovantik, c/o Otto Bachmann GmbH
8060 Zürich

(003835)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Braunviehzuchtgenossenschaft Schauenberg in Liquidation, Turbenthal**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.02.1993
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Franz Fuster, Gyrenbad, 8488 Turbenthal
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Franz Fuster
8488 Turbenthal

(003836)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation**
2. *Lautend auf:* 5,25% Kassenobligation M-Typ der Migros Bank Basel (Gesch. Nr. Z2/E0010019), Laufzeit bis 31. Januar 2000
3. *Nr. des Titels:* 1.210.256.03
4. *Saldo/Wert:* CHF 5'000,-
5. *Auskündungsfrist:* 12.01.2002

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(003837)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **Cédule hypothécaire nominative**
2. *Au nom de:* Andrée Girardet
3. *Grevant:* en premier rang la parcelle 423 plan 5, sise chemin de Roséaz 9 sur la Commune de Bussigny-près-Lausanne, intérêt maximum 8%
4. *N° du titre:* RF No 183'563
5. *Solde/Valeur:* CHF 68'000,-
6. *Délivré le:* 17.02.1977
7. *Expiration de l'échéance:* 30.04.2002
8. *Remarques:* JN01.003911

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon

(003838)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **Cédule hypothécaire**
2. *Grevant:* en deuxième rang le feuillet 54-8, sis le Melley sur la Commune de Pampigny, en faveur du porteur, profit des cases libres, intérêt maximum 10%
3. *N° du titre:* RF No 154'421
4. *Solde/Valeur:* CHF 50'000,-
5. *Délivré le:* 20.11.1997
6. *Expiration de l'échéance:* 30.04.2002
7. *Remarques:* JN01.004566

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon

(003839)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* heutiger Eigentümer Dr. Jürg Fritschy, Zürich
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Grundregister Grüningen, Blatt 702, Plan 6, Kat. Nr. 143, Chratz 6, 8627 Grüningen, an 2. Pfandstelle mit Nachrückungsrecht
4. *Nr. des Titels:* Serie B. Nr. 72847
5. *Saldo/Wert:* CHF 40'000,-
6. *Ausgestellt am:* 19.04.1962
7. *Auskündungsfrist:* 30.04.2002
8. *Bemerkungen:* K01/E/ES010017

Bezirksgericht Hinwil
8340 Hinwil

(003840)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **libretto al portatore**
2. *intestato a:* UBS di Locarno
3. *No. del titolo:* 246.00-H606140H
4. *Saldo / Valore:* CHF 0,00,-
5. *Termine per la pubblicazione:* 07.06.2002
6. *Osservazioni:* CN.2001.00246

Pretura di Locarno-Città
6601 Locarno

(003841)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **obbligazione di cassa al 5%**
2. *intestato a:* emessa dalla stessa Banca Migros, Lugano, il 18.10.1994 scadente al 18.10.1997, tipo Coupons no. 1.401.477/07
3. *No. del titolo:* -
4. *Saldo / Valore:* CHF 15'000,-
5. *Termine per la pubblicazione:* 09.07.2002
6. *Osservazioni:* CN.2001.00093

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(003842)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Aktie**
2. *Lautend auf:* Alp "Hintere Schmiedenmatt AG", mit Sitz in Herzogenbuchsee
3. *Nr. des Titels:* 50
4. *Saldo/Wert:* CHF 0,00,-
5. *Auskündungsfrist:* 08.07.2002
6. *Bemerkungen:* Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. Z 01 1180 LE1

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen

(003843)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lautend auf:* zG Berner Kantonalbank
3. *Lastend auf:* Saanen-Grundbuchblatt Nr. 843 im 1. Rang, Maximalzinsfuss 5%, laut Eintrag vom 07.01.1907
4. *Nr. des Titels:* Beleg Nr. 75/496
5. *Saldo/Wert:* CHF 4'900,-
6. *Auskündungsfrist:* 08.01.2003
7. *Bemerkungen:* Z 01 382 RIR

Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen

(003844)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 84 im 3. Rang, eidg. Grundbuch Fischingen, Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Hürlimann Emma, 1920, Fischingen, und Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Darlehenskasse Fischingen (neu Raiffeisenbank Dussnang-Fischingen)
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 5'000,-
5. *Ausgestellt am:* 25.11.1955
6. *Auskündungsfrist:* 08.01.2003

Gerichtspräsidium Münchwilen
8360 Eschlikon

(003845)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lautend auf:* zG von Gutzwiller-Häusler Joseph, Therwil
3. *Lastend auf:* Parzelle Nr. 315 Grundbuch Therwil im 1. Rang(Beleg 728)
4. *Nr. des Titels:* 12748
5. *Saldo/Wert:* CHF 30'000,-
6. *Ausgestellt am:* 15.10.1947
7. *Auskündungsfrist:* 08.01.2003
8. *Bemerkungen:* Ausstellungsdatum = Pfanderrichtung. Wert: nebst Zins bis 7%. 48-01/866 (D 402)

Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(003846)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhabersparheft der Berner Kantonalbank**
2. *Nr. des Titels:* 42 1.337.408.79
3. *Saldo/Wert:* CHF 65'763,65,-
4. *Auskündungsfrist:* 07.07.2002
5. *Bemerkungen:* Z 01 5309

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(003847)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartelle ipotecarie al portatore**
2. *gravante su:* la part. 2506 RFD Lugano: a) di CHF 100'000.- in II e pari rango (dg 3288 del 28.03.1962); b) di CHF 100'000.- in II e pari rango (dg 3289 del 28.03.1962); c) di CHF 100'000.- in II e pari rango (dg 3290 del 28.03.1962); d) di CHF 100'000.- in II e pari rango (dg 13136 del 27.12.1963).
3. *No. del titolo:* -
4. *Saldo / Valore:* CHF 0,00,-
5. *Termine per la pubblicazione:* 07.01.2003
6. *Osservazioni:* CN.2001.00080

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(003848)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhabersparheft der Berner Kantonalbank**
2. *Nr. des Titels:* 42 1.337.408.79
3. *Saldo/Wert:* CHF 65'763,65,-
4. *Auskündungsfrist:* 07.07.2002
5. *Bemerkungen:* Z 01 5309

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(003849)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartelle ipotecarie al portatore**
2. *gravante su:* la part. 2506 RFD Lugano: a) di CHF 100'000.- in II e pari rango (dg 3288 del 28.03.1962); b) di CHF 100'000.- in II e pari rango (dg 3289 del 28.03.1962); c) di CHF 100'000.- in II e pari rango (dg 3290 del 28.03.1962); d) di CHF 100'000.- in II e pari rango (dg 13136 del 27.12.1963).
3. *No. del titolo:* -
4. *Saldo / Valore:* CHF 0,00,-
5. *Termine per la pubblicazione:* 07.01.2003
6. *Osservazioni:* CN.2001.00080

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(003850)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück GB Hallau Nr. 1962 an 2. Pfandstelle, Pfandregister 515, Grundeigentümer und Schuldner: Klarer Armin, Rebbergstrasse 570, 8215 Hallau
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 100'000,-
5. *Bemerkungen:* 53/2000/676

Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(003851)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Nr. 2129, Grundbuch Buchs im 1. Rang
3. *Nr. des Titels:* 602
4. *Saldo/Wert:* CHF 280'000,-
5. *Ausgestellt am:* 15.12.1986
6. *Bemerkungen:* Wert=Pfandsumme

Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg
8887 Mels

(003852)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Schuldbrief Ziffer 15**
2. *Lastend auf:* alt GB Nr. 53 B Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen, Eigentümer Thomas Schönbächler, Alte Etzelstrasse 20, Einsiedeln
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 2'000,-
5. *Ausgestellt am:* 27.07.1933
6. *Bemerkungen:* B 038/00 (A)

Bezirksgerichtspräsidium
8840 Einsiedeln

(003853)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Gült Ziffer 8**
2. *Lastend auf:* GB Nr. 118 C Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen, Eigentümer Anton Bisig, Birchli 1, 8840 Einsiedeln
3. *Nr. des Titels:* -

4. *Saldo/Wert:* CHF 309,45,-
5. *Ausgestellt am:* 13.12.1832
6. *Bemerkungen:* B 038/00 (B)

Bezirksgerichtspräsidium
8840 Einsiedeln

(003854)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Schuldbrief Lit. F**
2. *Lastend auf:* GB Nr. 525 Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen, Eigentümer Werner Greter, Gerbestrasse 39, 8840 Einsiedeln
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 50'000,-
5. *Ausgestellt am:* 07.07.1982
6. *Bemerkungen:* B 038/00 (C)

Bezirksgerichtspräsidium
8840 Einsiedeln

(003855)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **2 Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* GB Nr. 209 Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen, Eigentümer Meinrad Kälin-Kälin Erben, Armbüel, 8840 Einsiedeln: a) Ziffer 11 vom 21.06.1922 über CHF 1'500.-; b) Ziffer 12 vom 27.01.1947 über CHF 3'000.-.
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 0,00,-
5. *Bemerkungen:* B 038/00 (D)

Bezirksgerichtspräsidium
8840 Einsiedeln

(003856)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Schuldbrief Ziffer 26**
2. *Lastend auf:* GB Nr. 3 Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen, Eigentümerin Hildegard Lienert Schönbächler, Gaswerkstrasse 30, 8840 Einsiedeln
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 4'800,-
5. *Ausgestellt am:* 04.05.1951
6. *Bemerkungen:* B 038/00 (E)

Bezirksgerichtspräsidium
8840 Einsiedeln

(003857)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Kaufschuldbrief Ziffer 12**
2. *Lastend auf:* GB Nr. 114 B Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen, Eigentümer Robert Weibel-Fässler, Gugguisstrasse 12, 8840 Einsiedeln
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 1'750,-
5. *Ausgestellt am:* 24.12.1872
6. *Bemerkungen:* B 038/00 (F)

Bezirksgerichtspräsidium
8840 Einsiedeln

(003858)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **2 Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* GB Nr. 57 Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen, Eigentümer Gottfried und Sophie Zehnder-Hort, Alte Etzelstrasse 10, 8840 Einsiedeln: a) Ziffer 16 von 1870 über CHF 400.-; b) Ziffer 44 vom 30.05.1927 über CHF 400.-.
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 0,00,-
5. *Bemerkungen:* B 038/00 (G)

Bezirksgerichtspräsidium
8840 Einsiedeln

(003859)

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Arbeitsvertrag:

Gesuch um Verlängerung und Änderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Möbelindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände, nämlich der Verband der Schweizer Möbelindustrie (SEM) einerseits sowie die Gewerkschaft Bau und Industrie (GBI) und die Gewerkschaft SYNA anderseits, ersuchen, die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 12. März 1999 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Möbelindustrie bis zum 31. Dezember 2003 zu verlängern. Ausserdem beantragen sie, folgende Änderungen ihres in der Beilage zu den Bundesratsbeschlüssen vom 12. März 1999, 18. Januar 2000 und 18. Januar 2001 (BBl 1999 1288-89, 2000 221, 2001 182) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages allgemeinverbindlich zu erklären.

Art. 6 Ziff. 6.3 und 6.6 Löhne

6.3 Mindestlöhne
Die Arbeitnehmenden über 18 Jahre haben ... Anspruch auf folgende Mindestlöhne:

Lohnkategorie	Stundenlohn	Monatslohn
Spezialisten/Spezialistinnen	CHF 27.85	CHF 4957.00
Lohnkategorie A	CHF 24.40	CHF 4343.00
Lohnkategorie B	CHF 21.70	CHF 3863.00
Lohnkategorie C	CHF 19.00	CHF 3382.00

6.6 Lohnerhöhungen
... Die Arbeitnehmenden haben Anspruch auf folgende generelle Erhöhung ihrer individuellen Stunden- bzw. Monatslöhne:
Arbeitnehmende im Stundenlohn
Lohnkategorie Spezialisten/
Spezialistinnen 30 Rappen pro Stunde
Lohnkategorie A 30 Rappen pro Stunde
Lohnkategorie B 30 Rappen pro Stunde
Lohnkategorie C 30 Rappen pro Stunde
Arbeitnehmende im Monatslohn
Für Arbeitnehmende im Monatslohn berechnet sich die Lohnerhöhung wie folgt:
Bisheriger Lohn : 178 Stunden + Lohnerhöhung pro Stunde x 178 Stunden.
Zudem hat das Unternehmen einen weiteren zusätzlichen Betrag von 10 Rappen pro Stunde je beschäftigten Arbeitnehmenden frei und nach eigenem Ermessen individuell (leistungsabhängig) zu verteilen.
Diese Lohnerhöhungen sind in den vorgenannten Mindestlöhnen ... bereits enthalten.

Art. 36 Ziff. 36.3 und 36.4 Vollzugskosten-, Weiterbildungs- und Sozialbeitrag

36.3 Die Beiträge der Arbeitnehmenden sind jährlich zu entrichten und betragen:
für Gelernte CHF 180.– pro Jahr;
für Angelernte CHF 180.– pro Jahr;
für Ungelernte CHF 180.– pro Jahr;
für Auszubildende CHF 60.– pro Jahr
Der Jahresbeitrag wird durch die Rechnungsstelle der Paritätischen Berufskommission in Rechnung gestellt und eingezogen. Wird der Beitrag nach erfolgter zweiter Mahnung durch die Arbeitnehmenden nicht einbezahlt, ist das Unternehmen verpflichtet, den Beitrag vom Lohn direkt in Abzug zu bringen. Es hat den Beitrag unmittelbar nach dem Lohnabzug der Paritätischen Berufskommission zu überweisen. Arbeitnehmende, die nicht während des vollen Kalenderjahres, für das sie den Beitrag schulden, in einem dem Gesamtarbeitsvertrag unterstellten Unternehmen beschäftigt sind, haben Anspruch auf anteilmässige Rückzahlung ihres Beitrages.

36.4 Zur Erhebung der Beiträge hat jedes Unternehmen der Rechnungsstelle der Paritätischen Berufskommission jährlich bis Ende März ein Verzeichnis aller von ihm beschäftigten Arbeitnehmenden (mit Angabe von Funktion und Adresse aller Arbeitnehmenden) einzureichen. Unterlässt das Unternehmen trotz zweimaliger Mahnung die Meldung, so haftet es für die dadurch entgangenen Beiträge sowie für die den Arbeitnehmenden entgangenen Leistungen.

Schliesslich beantragen die vertragsschliessenden Verbände eine Änderung des persönlichen Geltungsbereichs der Allgemeinverbindlicherklärung (Ausdehnung auf Lehrlinge bzw. Auszubildende).

Geltungsbereich
(die beantragten Änderungen sind unterstrichen)

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für die ganze Schweiz, mit Ausnahme des Kantons Freiburg.
2. Sie findet Anwendung auf die Arbeitsverhältnisse zwischen Betrieben, die Möbel und Polstermöbel im weitesten Sinne, Büromöbel und Betten industriell herstellen, und ihren gelernten, angelernten, ungelernten und auszubildenden Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen.
Ausgenommen sind:
– Betriebsleitende Angestellte und Arbeitnehmende mit Handlungsvollmacht im Sinne von Artikel 458 und 462 OR;
– (gestrichen)
3. Für das kaufmännische Personal haben Artikel 6 und Artikel 36 keine Gültigkeit. Für die Auszubildenden hat Artikel 6 keine Gültigkeit. Für die Berufschauffeure gilt bezüglich Arbeits- und Ruhezeit die Eidg. Verordnung über die Arbeits- und Ruhezeit der berufsmässigen Motorfahrzeugführer und -führerinnen (Chauffeurverordnung).
4. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt bis zum 31. Dezember 2003.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 15 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen. (A 3020)

3003 Bern, 9. Januar 2002 seco – Direktion für Arbeit

Contrat de travail:

Demande de prorogation et de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie suisse du meuble

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Association de l'industrie suisse de meuble (SEM) d'une part, le Syndicat industrie et bâtiment (SIB) et le Syndicat SYNA d'autre part, demandent que le Conseil fédéral proroge jusqu'au 31 décembre 2003 l'arrêté du 12 mars 1999, qui étend la convention collective du travail (CCT) pour l'industrie suisse du meuble. Elles demandent en outre que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient leur CCT, annexés aux arrêtés du Conseil fédéral du 12 mars 1999, du 18 janvier 2000 et du 18 janvier 2001 (FF 1999 2375-76, 2000 194, 2001 166)

Art. 6, ch. 6.3 et 6.6 Salaires

6.3 Salaires minimaux
... les travailleurs âgés de plus de 18 ans ont droit aux salaires minimaux suivants:

	Salaire à l'heure	Salaire au mois
Catégorie de salaire		
Spécialistes	CHF 27.85	CHF 4957.00
Catégorie de salaire A	CHF 24.40	CHF 4343.00
Catégorie de salaire B	CHF 21.70	CHF 3863.00
Catégorie de salaire C	CHF 19.00	CHF 3382.00

6.6 Augmentations de salaires
..., les travailleurs ont droit à l'augmentation générale suivante de leurs salaires horaires respectivement mensuels individuels:
Travailleurs rémunérés à l'heure
Catégorie de salaire Spécialistes 30 centimes à l'heure
Catégorie de salaire A 30 centimes à l'heure
Catégorie de salaire B 30 centimes à l'heure
Catégorie de salaire C 30 centimes à l'heure
Travailleurs rémunérés au mois
Pour les travailleurs rémunérés au mois, l'augmentation de salaire se calcule comme suit:
Salaire actuel divisé par 178 heures + augmentation salariale par heure x 178 heures
De plus, l'entreprise doit répartir un montant supplémentaire de 10 centimes à l'heure par travailleur/travailleuse, librement et selon son appréciation (au mérite).
Ces augmentations salariales sont déjà comprises dans les salaires minimaux ... mentionnés ci-dessus.

Art. 36, ch. 36.3 et 36.4 Contribution aux frais d'exécution, de perfectionnement professionnel et d'entraide sociale

36.3 Les contributions des travailleurs/travailleuses doivent être versées annuellement et se montent à:
Pour les qualifiés: CHF 180.– par année
Pour les semi-qualifiés: CHF 180.– par année
Pour les non qualifiés: CHF 180.– par année
Pour les travailleurs/travailleuses en formation: CHF 60.– par année
La contribution annuelle est décomptée et encaissée par le bureau de la Commission professionnelle paritaire. Si des travailleurs/travailleurs ne paient pas leur contribution après un deuxième rappel, l'entreprise est tenue de déduire la contribution directement du salaire. Elle doit verser la contribution à la Commission professionnelle paritaire immédiatement après l'avoir retenue sur le salaire. Les travailleurs/travailleuses qui ne sont pas engagés dans une entreprise soumise à une convention collective de travail pendant la totalité de l'année civile pour laquelle ils doivent verser leur contribution, ont droit au remboursement proportionnel de leur contribution.

36.4 Pour permettre l'encaissement des contributions, chaque entreprise doit soumettre au bureau de la Commission professionnelle paritaire, jusqu'à fin mars, une liste de tous les travailleurs/travailleuses qu'elle occupe (avec mention de la fonction et de l'adresse de chaque travailleur/travailleuse). L'entreprise qui néglige cette annonce, malgré deux rappels, est responsable des contributions ainsi que des prestations refusées aux travailleurs/travailleuses.

En outre, les parties contractantes demandent une modification du champ d'application personnel de l'extension susmentionnée (élargissement aux apprentis).

Champs d'application
(modification soulignée)

1. L'extension s'applique sur tout le territoire Suisse, à l'exception du canton de Fribourg.
2. Elle s'applique dans les relations de travail entre les entreprises qui fabriquent en série des meubles et des meubles rembourré au sens large du terme, des meubles de bureau et des lits, et leurs travailleurs/travailleuses qualifiés, semi-qualifiés, non qualifiés et en formation.
N'en font pas partie:
– Les employés remplissant des fonctions dirigeantes et les travailleurs/travailleuses ayant une procuration au sens du CO, articles 458 et 462.
– (supprimé)
3. Les articles 6 et 36 ne s'appliquent pas au personnel commercial. L'article 6 ne s'applique pas aux travailleurs/travailleuses en formation. En ce qui concerne les horaires de travail et les temps de repos de chauffeurs professionnels, c'est l'Ordonnance fédérale sur la durée du travail et du repos des conducteurs professionnels de véhicules automobiles qui fait foi (Ordonnance sur les chauffeurs).
4. La décision d'extension portera effet jusqu'au 31 décembre 2003.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les 15 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné. (A 3020)

3003 Berne, 9 janvier 2002 seco – Direction du travail

Contratto di lavoro:

Domanda intesa a prorogare e modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Associazione dell'industria svizzera del mobile (SEM) da una parte, il Sindacato edilizia & industria (SEI) e il Sindacato SYNA dall'altra parte, hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale di prorogare, con effetto fina al 31 dicembre 2003, il decreto del 12 marzo 1999 che conferiscono carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili. Chiedono inoltre al Consiglio Federale di dichiarare l'obbligatorietà generale delle disposizioni seguenti che modificano il contratto collettivo di lavoro allegate ai decreti del Consiglio Federale del 12 marzo 1999, del 18 gennaio 2000 e del 18 gennaio 2001 (FF 1999 2232-33, 2000 181, 2001 137).

Art. 6, cifra 6.3 e 6.6 Salari

6.3. Salari minimi
... le lavoratrici e i lavoratori con più di 18 anni hanno diritto ai seguenti salari minimi:

	Salario orario	Salario mensile
Categoria salariale		
Specializzati/e	CHF 27.85	CHF 4957.00
Categoria salariale A	CHF 24.40	CHF 4343.00
Categoria salariale B	CHF 21.70	CHF 3863.00
Categoria salariale C	CHF 19.00	CHF 3382.00

6.6. Aumenti salariali
... le lavoratrici e i lavoratori hanno diritto al seguente aumento generale del salario orario o mensile individuale:
Lavoratrici e lavoratori con salario orario
Categoria salariale Specializzati/e: 30 centesimi l'ora
Categoria salariale A: 30 centesimi l'ora
Categoria salariale B: 30 centesimi l'ora
Categoria salariale C: 30 centesimi l'ora
Lavoratrici e lavoratori con salario mensile
Per le lavoratrici e i lavoratori con salario mensile l'aumento salariale si calcola nel modo seguente:
attuale salario: 178 ore + aumento salariale orario x 178 ore.
Inoltre, l'azienda dispone di un ulteriore importo di 10 centesimi l'ora per lavoratore/lavoratrice impiegato/a da versare liberamente a propria discrezione (in base al rendimento).
Questi aumenti salariali sono già compresi nei summenzionati salari minimi applicabili ...

Art. 36, cifra 36.3 e 36.4 Contributo ai costi di esecuzione, di perfezionamento professionale e alle opere sociali

36.3 I contributi delle lavoratrici e dei lavoratori devono essere versati annualmente e ammontano a:
personale con formazione professionale: CHF 180.– l'anno
personale con qualifica empirica: CHF 180.– l'anno
personale non qualificato: CHF 180.– l'anno
personale in formazione: CHF 60.– l'anno
Il contributo annuo viene fatturato e incassato dall'ufficio contabile della Commissione professionale paritetica. Se il lavoratore / la lavoratrice non versa il contributo nemmeno dopo la seconda ingiunzione di pagamento, l'impresa è tenuta ad incassarlo detraendolo dal salario. L'importo dovrà essere rimesso immediatamente alla Commissione professionale paritetica. I lavoratori occupati in un'impresa sottoposta al contratto collettivo di lavoro che cessano il rapporto di lavoro nel corso dell'anno civile in cui sono debitori del contributo hanno diritto al rimborso pro rata del contributo professionale versato.

36.4 Affinché sia possibile procedere all'incasso dei contributi, ogni impresa deve consegnare annualmente, entro la fine di marzo, all'ufficio della Commissione professionale paritetica un elenco delle lavoratrici e dei lavoratori dipendenti sottoposti al contratto collettivo di lavoro (con indicazione della funzione e indirizzo di tutti i lavoratori). Se l'impresa, nonostante due ingiunzioni, non adempie a tale compito, risponde in solido per i contributi persi e per le prestazioni perse dai lavoratori.

Le associazioni contraenti chiedono infine una modifica del campo d'applicazione personale del decreto che conferisce carattere obbligatorio generale (estensione agli apprendisti).

Campo d'applicazione
(le modifiche richieste sono sottolineate)

1. L'obbligatorietà generale è applicabile su tutto il territorio svizzero, eccezione fatta per il Cantone Friburgo.
2. Esso è valido per i rapporti di lavoro tra le imprese che producono, a livello industriale, mobili in generale e mobili da salotto in senso lato, mobili per ufficio e letti, e i loro lavoratori con formazione professionale, con qualifica empirica, non qualificati e in formazione.
Sono esclusi:
– i dipendenti con funzioni aziendali direttive ed i lavoratori con procura ai sensi dell'art. 458 e 462 del Codice delle obbligazioni;
– (abrogato)
3. L'art. 6 e l'art. 36 non sono validi per il personale commerciale. L'art. 6 non è applicabile al personale in formazione. Per i conducenti professionisti vale, per quanto attiene l'orario di lavoro e di riposo, l'ordinanza federale sulla durata del lavoro e di riposo dei conducenti professionali di veicoli a motore (ordinanza per gli autisti).
4. L'obbligatorietà generale avrà effetto sino al 31 dicembre 2003.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in 5 esemplari e motivate entro 15 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato. (A 3020)

3003 Berna, 9 gennaio 2002 seco – Direzione del lavoro

Stark in Wirtschaft.

Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik
Die Volkswirtschaft

☒ Wirtschaft interessiert mich!
☐ Gerne profitiere ich vom Angebot, die Volkswirtschaft 3x für nur CHF 30.– im Briefkasten zu haben.
☐ Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte die Volkswirtschaft 12 x im Jahr für CHF 149.– (Ausland 169.–, Studierende CHF 69.–).

Name Vorname
Firma
Strasse PLZ/Ort
Telefon Fax

Coupon faxen an: 071 272 73 84
Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch
V020014

Inserate im SHAB haben Erfolg

Contrat de travail:

Demande d'extension de l'accord salarial genevois dans le secteur de l'hôtellerie-restauration à Genève.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Arrêté du Conseil d'Etat étendant le champ d'application de l'accord salarial genevois dans le secteur de l'hôtellerie-restauration.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Par arrêté du 14 novembre 2001, approuvé par le département fédéral de l'économie le 10 décembre 2001, le Conseil d'Etat a prononcé l'extension du champ d'application de l'accord salarial genevois dans le secteur de l'hôtellerie-restauration jusqu'au 31 décembre 2002.
L'arrêté du Conseil d'Etat a été publié dans la Feuille d'Avis officielle du canton de Genève no 147 du 19 décembre 2001. (A 3019)

3003 Berne, 9 janvier 2002

Département de l'économie, de l'emploi et des affaires extérieures

Contrat de travail:

Arrêté du Conseil d'Etat étendant le champ d'application de la convention collective de travail des métiers du second œuvre.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Par arrêté du 14 novembre 2001, approuvé par le département fédéral de l'économie le 10 décembre 2001, le Conseil d'Etat a prononcé l'extension du champ d'application de la convention collective de travail des métiers du second œuvre jusqu'au 31 décembre 2002.
L'arrêté du Conseil d'Etat a été publié dans la Feuille d'Avis officielle du canton de Genève no 149 du 24 décembre 2001. (A 3025)

3003 Berne, 9 janvier 2002

Département de l'économie, de l'emploi et des affaires extérieures, Genève

Inserate erschliessen den Markt

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

vom 18. März 1994

Auflösung des ***«DIT-SCHWEIZER FRANKEN KAPITAL PLUS»***
Unter Bezugnahme auf die Kündigung, publiziert in der «Neuen Zürcher Zeitung» vom 27.11.01 bzw. im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» vom 28.11.01 teilen wir mit, dass **am 9. Januar 2002 eine Abschlagszahlung im Betrag von CHF 60.00** erfolgen wird. (A 3027)

Zürich, 8. Januar 2002

Die Fondsleitung:
Dresdner Asset Management (Schweiz) AG

Die Depotbank:
Dresdner Bank (Schweiz) AG

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

vom 18. März 1994

Zweite und letzte Veröffentlichung

Änderung des Fondsreglementes des *ARNIKA GLOBAL STARS FUND* gemäss Art. 8 AFG
Die Arnika Fondsleitung AG, Richterswil als Fondsleitung und die Privatbank Vermag AG, Chur als Depotbank beabsichtigen, das bestehende Reglement des obgenannten Anlagefonds wie folgt zu ändern:

- § 1 Ziff. 3 lautet neu: Die Aufbewahrung des Fondsvermögens ist der Privatbank Vermag AG, Pfäffikon SZ, als Depotbank übertragen.
  Grund für die Änderung ist der Sitzwechsel der Depotbank von Chur nach Pfäffikon SZ per 31.12.2001.
- § 17 Ziff. 2, lit. a) lautet neu: Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 0.15% des Nettofondsvermögens (vor Gewinnbeteiligung), die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird.
  Grund für die Änderung ist eine Vereinheitlichung der Berechnungsgrundlagen. Es wird neu das Nettofondsvermögen (vor Gewinnbeteiligung) anstelle des Depotbestandes verwendet. Der Prozentsatz von 0.15% bleibt jedoch unverändert.
- § 17 Ziff. 4 lautet neu: Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Auslagen, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
  - Jährliche Gebühren der Aufsicht über den Anlagefonds in der Schweiz;
  - Druck der Jahres- und Halbjahresberichte;
  - Preispublikationen und Veröffentlichungen von Mitteilungen an die Anleger in den Publikationsorganen des Anlagefonds;
  - Das Honorar der Revisionsstelle;
  - Alle Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (z.B. marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben usw.), die dem Anlagefonds aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsen;
  - Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen.

Es werden die ersten drei Punkte im Rahmen einer Anpassung an das geltende Musterreglement neu eingefügt.
Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie innert 30 Tagen nach dieser zweiten und letzten Veröffentlichung dieser Reglementsänderungen bei der Eidgenössischen Bankenkommission, Schwanengasse 12, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile, gemäss den Rücknahmebestimmungen des Fonds, in bar verlangen können. (A 3023)

Richterswil und Chur, 28. Dezember 2001

Arnika Fondsleitung AG
Privatbank Vermag AG

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP)

du 18 mars 1994

Première publication
Informations aux porteurs de parts des fonds suivants:

- ***BCG Rainbow Fund***
- ***Synchrony Swiss Stocks***
- ***Synchrony Swiss Government Bonds***
- ***Synchrony Euro Stocks***
- ***Synchrony US Stocks***

Synchrony S.A., Genève, en tant que direction des fonds susmentionnés (les «Fonds»), a convenu avec Gérifonds SA, Lausanne, de transférer ses activités de société de direction de fonds à Gérifonds SA.
De même, la Banque Cantonale de Genève, Genève, banque dépositaire des Fonds, s'est engagée à transférer ses activités de banque dépositaire à la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne. Gérifonds s'est engagée à assumer la direction des Fonds et la Banque Cantonale Vaudoise a accepté de reprendre de la Banque Cantonale de Genève les tâches de banque dépositaire des Fonds.
Ces changements de direction de fonds et de banque dépositaire sont publiés par avance par deux fois dans les organes de publication des Fonds (et une fois dans les rapports annuels ou semestriels des Fonds) afin de signaler aux investisseurs qu'ils peuvent faire valoir leurs objections auprès de l'autorité de surveillance (Commission Fédérale des Banques), dans les 30 jours qui suivent la deuxième et dernière publication dans les organes de publication ou demander le paiement en espèces de leurs parts selon les dispositions des Fonds régissant le rachat des parts.
Les changements envisagés ne deviendront effectifs qu'après leur approbation par la Commission Fédérale des Banques, ou, en cas d'objection des investisseurs, du juge compétent. La décision de l'autorité de surveillance ou du juge sera publiée dans les organes de publication des Fonds. (A 3024)

Synchrony SA

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erste Veröffentlichung
Den Erben der nachstehend aufgeführten Verstorbenen ist gemäss den Artikeln 580 ff. ZGB sowie den §§ 24 und 63 EG ZGB das öffentliche Inventar bewilligt worden. Somit sind alle Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner der Verstorbenen aufgerufen, ihre Forderungen und Schulden zusammen mit den Beweismitteln der unterzeichneten Amtsstelle innert der angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Versäumen die Gläubiger die Anmeldung ihrer Forderungen, haften die Erben für diese weder persönlich noch mit der Erbschaft. Unterlässt der Gläubiger die Anmeldung ohne eigenes Verschulden, haften die Erben nur soweit, als sie durch die Erbschaft bereichert sind.
Brüne-van de Wouw, Anna Liet, geboren am 14. Februar 1946, von Buchholterberg BE, wohnhaft gewesen in 4103 ***Bottmingen,*** Burggartenstrasse 2, gestorben am 7. November 2001.
Eingabefrist: 15. Februar 2002 (A 3026)

4102 Binningen, 9. Januar 2002

Erbschaftsamt Binningen

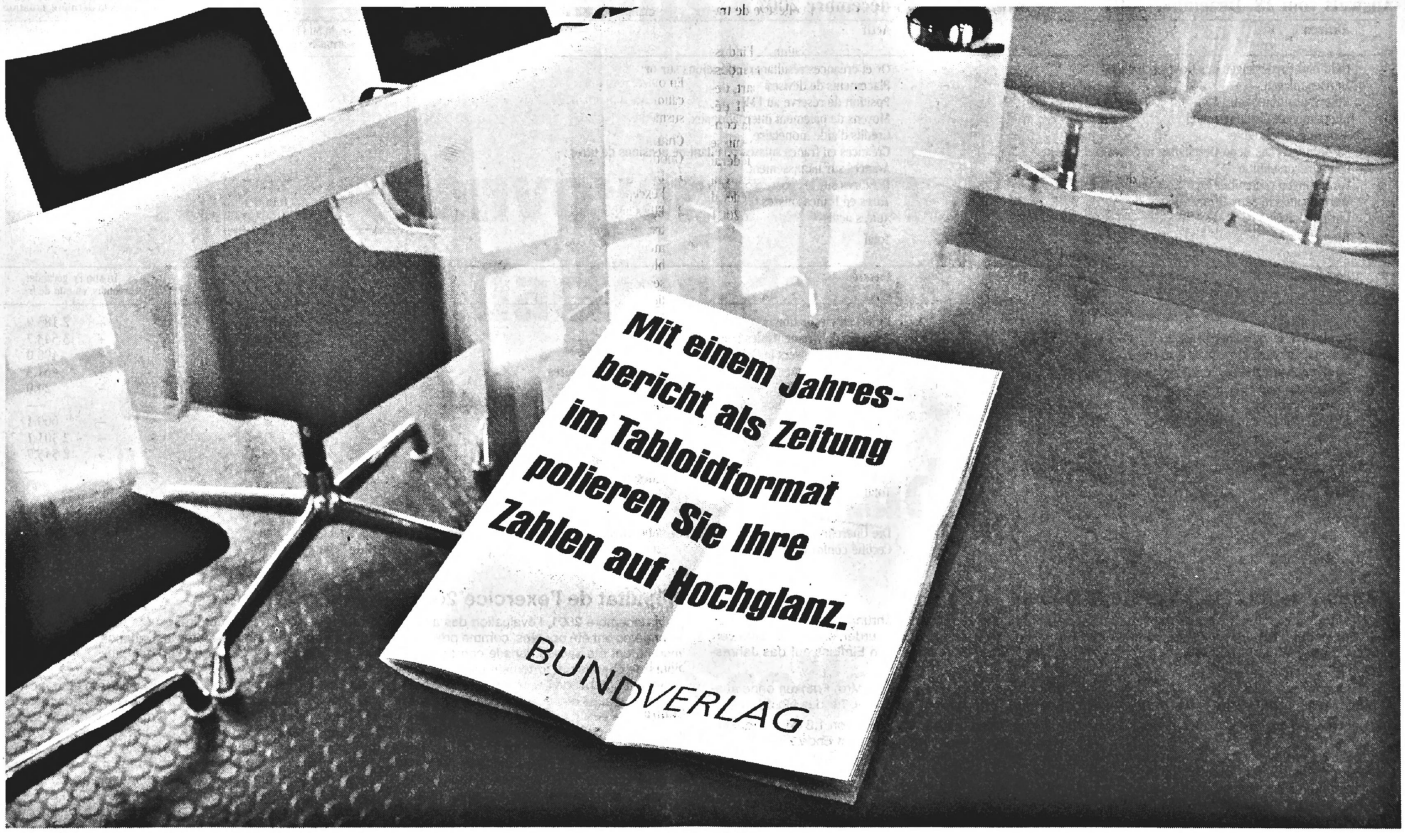
Ripartizione patrimonio

Terza e ultima pubblicazione

1. Ragione sociale e sede della fondazione in liquidazione: Fondazione di ***Previdenza della Atel-Inelectra SA, Bellinzona*** (di seguito Fondo).
2. Decisione di liquidazione da parte del consiglio di fondazione.
3. Data della decisione: 23.10.2001.
4. Scadenza per la notifica dei crediti: 30 giorni dalla terza pubblicazione.
5. Indirizzo per la notifica dei crediti: Autorità di Vigilanza sulle fondazioni e LPP (telefono 091 814 32 35), 6501 Bellinzona.
6. Il piano di ripartizione provvisorio del patrimonio libero può essere consultato presso la sede del Fondo, c/o Atel Elettroimpianti Ticino SA, Via Cantonale 20, 6942 Savosa.
7. Analoghe condizioni valgono per la notifica di eventuali opposizioni o contestazioni al piano di ripartizione.

6501 Bellinzona, 17 dicembre 2001. (A 3009)

Divisione della giustizia
Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP, Bellinzona



Ob Broschüre, Kundenzeitung, Jahresbericht oder andere Publikationen im Zeitungs- oder Tabloidformat – der Bund Verlag bringt Sie ins Geschäft, wenn Sie Ihrem Medium einen glänzenden Anstrich verpassen wollen. Mit einem umweltfreundlichen und kostengünstigen Angebot; verpackt in ein modernes, leistungsfähiges Design. Und mit allen starken Zusatzleistungen von Adressverwaltung bis Versand. Dürfen wir Ihnen eine individuelle Offerte unterbreiten? Rufen Sie einfach unseren Beat Viehweg an: Telefon 031 3851149. E-Mail: b.viehweg@derbund.ch

Landesindex der Konsumentenpreise

Dezember 2001

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise blieb im Dezember 2001 gegenüber dem Vormonat praktisch unverändert (–0,04%) und erreichte den Stand von 101,3 Punkten (Mai 2000 = 100). Innert Jahresfrist betrug die Teuerung 0,3 Prozent, verglichen mit Jahresraten von ebenfalls 0,3 Prozent im November 2001 und von 1,5 Prozent im Dezember 2000.

Unterschiedliche Preisbewegungen

Das insgesamt stabile Preisniveau im Dezember 2001 resultiert einerseits aus tieferen Indexziffern für Verkehr (–0,4%), für Wohnen und Energie (–0,4%) und für Nachrichtenübermittlung (–0,2%), anderseits aus steigenden Gruppenindizes für Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke (+0,8%), für alkoholische Getränke und Tabak (+0,5%) sowie für Erziehung und Unterricht (+0,2%). Die Indizes für Hausrat und laufende Haushaltsführung und für Freizeit und Kultur blieben unverändert. In den übrigen vier Bedarfsgruppen fanden im Berichtsmonat keine Preiserhebungen statt.

Fallende Preise für Erdölprodukte und damit für Importgüter

Wie das Bundesamt für Statistik weiter mitteilt, erhöhte sich das Preisniveau nach Herkunft im Vergleich zum Vormonat bei den Inlandgütern um 0,1 Prozent, während es sich bei den Importgütern, beeinflusst durch tiefere Heizöl- und Benzinpreise, um 0,5 Prozent ermässigte. Innert Jahresfrist verzeichneten die Inlandgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 1,8 Prozent, die Importprodukte eine Preisreduktion um 3,8 Prozent.

Jahresdurchschnittliche Ergebnisse für 2001

Die mittlere Jahresteuerung betrug im Jahr 2001 für alle 12 Monate 1,0 Prozent. 2000 stieg der Landesindex um 1,6 Prozent, 1999 um 0,8 Prozent, 1998 blieb er stabil, 1997 stieg er um 0,5 Prozent und 1996 um 0,8 Prozent an. Das Preisniveau für Inlandgüter erhöhte sich 2001 im Durchschnitt um 1,7 Prozent, dasjenige für Importgüter zeigte einen Rückgang um 1,2 Prozent.

Details der Preisentwicklung im Dezember 2001

Die Abnahme der Indexziffer für Verkehr ist hauptsächlich auf tiefere Treibstoffpreise zurückzuführen. Sie ermässigten sich im Vergleich zum Vormonat um 1,5 Prozent und im Vergleich zum Vorjahr um 11,2 Prozent. Angezogen haben hingegen die Tarife für Generalabonnemente der SBB.

In der Bedarfsgruppe Wohnen und Energie verbilligten sich die Heizölpreise im Vergleich zum Vormonat um 8,7 Prozent und lagen damit um 34,9 Prozent unter dem Stand des Vorjahres

Der Indexrückgang der Bedarfsgruppe Nachrichtenübermittlung ist auf tiefere Preise für Telefonapparate zurückzuführen.

Die Zunahme des Indexes der Gruppe Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke ist die Folge gestiegener Preise für Fruchtgemüse (namentlich Gurken und Zucchetti), Kalbs- und Schweinefleisch, Bananen, Halbweissbrot (Ende einer Aktion) und Salat. Billiger wurden vor allem Agrumen (Orangen, Mandarinen, Grapefruit), Geflügel und konservierte Früchte.

Der Index für alkoholische Getränke und Tabak stieg infolge höherer Preise für Zigaretten. Preisabschläge wurden für Wein und Schaumwein festgestellt.

Die Erhöhung des Indexes der Gruppe für Erziehung und Unterricht ist das Resultat von gestiegenen Preisen für Weiterbildungskurse.

In der Gruppe Hausrat und laufende Haushaltführung wurden nur geringfügige Preisänderungen verzeichnet. Etwas höher waren die Preise für Verbrauchsmaterial und Einrichtungszubehör, leicht tiefer hingegen diejenigen für kleine elektrische Haushaltgeräte sowie für Wasch- und Reinigungsmittel.

Für Güter im Bereich Freizeit und Kultur waren ebenfalls nur schwache Preisbewegungen zu beobachten. Während Pflanzen, Wintersportartikel und Pauschalreisen etwas teurer wurden, sanken die Preise für PCs sowie für Fernseh- und Videogeräte.

Publikationstermine für den Landesindex der Konsumentenpreise im Jahr 2002

Die Pressemitteilung zum Landesindex erscheint im Jahr 2002 an folgenden Terminen jeweils um 07.45 Uhr:

Landesindex vom	Publikationstermin
Januar	06.02.2002
Februar	01.03.2002
März	03.04.2002
April	30.04.2002
Mai	31.05.2002
Juni	02.07.2002
Juli	31.07.2002
August	03.09.2002
September	01.10.2002
Oktober	31.10.2002
November	29.11.2002
Dezember	07.01.2003

Verkettung mit früheren Indexreihen

Die früheren, rechnerisch mit der aktuellen Indexziffer verknüpften Reihen ergeben für den Dezember 2001 Indizes von 107,5 Punkten auf der Basis Mai 1993 = 100, von 148,8 Punkten auf der Basis Dezember 1982 = 100, von 185,6 Punkten auf der Basis September 1977 = 100 von 312,8 Punkten auf der Basis September 1966 = 100.

Bundesamt für Statistik
Informationsdienst

Indice suisse des prix à la consommation

Décembre 2001

En décembre 2001, l'indice des prix à la consommation établi par l'Office fédéral de la statistique (OFS) est resté pratiquement inchangé par rapport au mois précédent (–0,04%). Il atteint à présent 101,3 points (mai 2000 = 100). En rythme annuel, le renchérissement a atteint 0,3%, contre également 0,3% en novembre 2001 et 1,5% en décembre 2000.

Des variations de prix contrastées

La stabilité du niveau des prix en décembre 2001 résulte de mouvement divergents des prix, à savoir d'une baisse des indices des groupes transports (–0,4%), logement et énergie (–0,4%) et communications (–0,2%) conjuguée avec une hausse des indices des groupes alimentation et boissons non alcoolisées (+0,8%), boissons alcoolisées et tabacs (+0,5%) et éducation et enseignement (+0,2%). Les indices des groupes équipement ménager et entretien courant et loisirs et culture sont restés inchangés. Les quatre autres groupes de biens et de services n'ont pas fait l'objet d'un relevé pendant le mois sous revue.

Baisse des prix des produits pétroliers et, donc, des produits importés

Toujours selon l'OFS, le niveau des prix par rapport au mois précédent a progressé de 0,1% pour les produits du pays, alors qu'il a reculé de 0,5% pour les produits importés en raison notamment de la baisse des prix du mazout et de l'essence. En rythme annuel, les produits du pays ont renchéri de 1,8%, alors que les prix des produits importés ont reculé de 3,8% en moyenne.

Moyennes pour 2001

Le renchérissement annuel moyen a atteint 1,0% sur les douze mois de 2001. L'indice des prix à la consommation avait progressé de 1,6% en 2000, de 0,8% en 1999, alors qu'il était resté stable en 1998; il avait augmenté en 1997 et en 1996, de respectivement 0,5 et 0,8%.

En 2001, le niveau des prix a progressé de 1,7% en moyenne pour les produits indigènes, tandis qu'il a baissé de 1,2% pour les produits importés.

Evolution détaillée des prix en décembre 2001

Le recul de l'indice du groupe transports est dû principalement à la baisse des prix des carburants. Ces derniers ont baissé de 1,5% par rapport au mois précédent et de 11,2% sur une année. Ont progressé les prix de l'abonnement général des CFF.

Dans le groupe logement et énergie, les prix du mazout ont reculé de 8,7% par rapport au mois précédent; ils sont à présent inférieurs de 34,9% à leur niveau d'il y a un an.

Le recul de l'indice du groupe communications et dû à la baisse des prix des appareils téléphoniques.

La progression de l'indice du groupe alimentation et boissons non alcoolisées s'explique par les hausses subies par les produits suivants: légumes-fruit (notamment concombres et courgettes), viande de veau, viande de porc, bananes, pain mi-blanc (fin d'une offre promotionnelle) et salades. Ont surtout baissé les prix des agrumes (oranges, mandarines, pamplemousses), de la volaille et des fruits en conserve.

L'indice du groupe boissons alcoolisées et tabacs a progressé en raison d'une hausse des prix des cigarettes. Des réductions de prix ont été enregistrées pour le vin et le mousseux.

La progression de l'indice du groupe éducation et enseignement est due à une augmentation des prix des cours de formation continue.

Dans le groupe équipement ménager et entretien courant, les prix ont peu fluctué. Les prix du matériel ménager et des articles d'équipement ont légèrement augmenté, alors que ceux des appareils électroménagers de petite taille ont reculé, de même que ceux des produits de lessive et de nettoyage.

Seules de faibles variations de prix ont été enregistrées dans le groupe loisirs et culture. Alors que les plantes, les articles de sport d'hiver et les voyages à forfait ont renchéri, les prix ont baissé pour les ordinateurs personnels ainsi que pour les téléviseurs et les magnétoscopes.

Dates de publication des communiqués de l'indice suisse des prix à la consommation (IPC) en 2002

Heure de parution: 7h35:

IPC	Date de publication
Janvier	06.02.2002
Février	01.03.2002
Mars	03.04.2002
Avril	30.04.2002
Mai	31.05.2002
Juin	02.07.2002
Juillet	31.07.2002
Août	03.09.2002
Septembre	01.10.2002
Octobre	31.10.2002
Novembre	29.11.2002
Décembre	07.01.2003

Raccordement mathématique aux anciennes séries de l'indice

Les anciennes séries de l'indice, raccordées mathématiquement à la nouvelle série, donnent pour décembre 2001 un indice de 107,5 points sur la base de mai 1993 = 100, de 148,8 points sur la base de décembre 1982 = 100, de 185,6 points sur la base de septembre 1977 = 100 et de 312,8 points sur la base de septembre 1966 = 100.

Office fédérale de la statistique
Service d'information

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
Ausweis vom 28. Dezember 2001

BANQUE NATIONALE SUISSE
Situation au 28 décembre 2001

Aktiven	**Actif**	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	32 982.4	– 335.4
Devisenanlagen	Placements de devises	50 574.2	– 65.9
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2 665.7	+ 43.8
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	476.3	+ 71.1
Währungshilfekredite	Crédits d'aide monétaire	347.2	+ 8.0
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	25 912.1	+ 6 504.3
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	9.0	– 1.3
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	73.7	+ 68.8
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	6 000.1	– 52.5
Übrige Aktiven	Autres actifs	1 093.0	– 234.2
Total	Total	120 133.5	

Passiven	**Passif**	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	39 844.7	+ 2 183.9
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	6 316.9	+ 3 543.7
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	2 406.0	+ 406.0
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	629.8	+ 461.3
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	182.7	– 24.0
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	—	—
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	1 469.7	– 609.1
Sonstige Passiven	Autres passifs	1 815.4	– 2 501.1
Rückstellungen	Provisions	67 352.3	+ 2 545.7
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	116.0	—
Total	Total	120 133.5	

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen
Certifié conforme aux écritures

Der Chef Rechnungswesen
Le chef de la comptabilité
Bechtiger

Das Direktorium
La Direction générale
Roth Gehrig Blattner

Jahresergebnis 2001 - erste Angaben

Die Bewertung der handelbaren Aktiven und die Umrechnung der Fremdwährungspositionen erfolgten Ende Dezember 2001 wie üblich zu Marktkursen. Alle Marktwertveränderungen wurden erfolgswirksam verbucht. Goldpreis-, Zins- und Wechselkursbewegungen hatten einen bedeutenden Einfluss auf das Jahresergebnis.

Der Gesamterfolg belief sich auf rund 4 Mrd. Franken (Vorjahr 28,2 Mrd. bzw. 0,5 Mrd. Franken ohne ausserordentlichen Aufwertungsgewinn aus dem Übergang zum Marktbewertungsprinzip für das Gold).

Aus der Neubewertung des Goldes und aus den Goldgeschäften resultierte ein Erfolg von 1,3 Mrd. Franken. Der Bewertungskurs lag bei 14'978 Franken, gegenüber 14'335 Franken pro Kilogramm Ende 2000. Der Erfolg auf den Fremdwährungsanlagen betrug insgesamt rund 2,4 Mrd. Franken. Zu den Zinserträgen addierten sich Kapitalgewinne, welche auf die mehrheitlich gesunkenen Zinsen an den relevanten Anlagemärkten zurückzuführen sind. Dagegen führte die Entwicklung der Wechselkurse zu Bewertungsverlusten von rund 5 Mrd. Franken. Während der US-Dollar gegenüber Ende 2000 von Fr. 1,6353 auf Fr. 1,6782 stieg, sank der Euro von Fr. 1,5245 auf Fr. 1,4813. Die Umrechnungskurse der übrigen Anlagewährungen lagen ebenfalls tiefer. Der Erfolg aus Finanzaktiven in Schweizer Franken, welcher hauptsächlich aus Wertschriften und Repo-Geschäften stammt, belief sich auf 0,8 Mrd. Franken. Der ordentliche Aufwand schliesslich betrug 0,4 Mrd. Franken.

Vom Gesamterfolg gehen 0,4 Mrd. Franken an die Rückstellung für die geplante Abtretung des Gegenwertes des nicht mehr für monetäre Zwecke benötigten Goldbestandes und 0,8 Mrd. Franken an jene für Markt- und Liquiditätsrisiken auf dem monetären, also im Bestand der Nationalbank verbleibenden Gold. 1,5 Mrd. Franken sind zur Ausschüttung an Bund und Kantone vorgesehen, und rund 1,4 Mrd. Franken werden den Rückstellungen für Markt-, Kredit- und Liquiditätsrisiken zugewiesen.

Die ausführliche Jahresrechnung wird wie üblich im Frühjahr im Geschäftsbericht publiziert.

Résultat de l'exercice 2001 - Premières données

A fin décembre 2001, l'évaluation des actifs négociables et la conversion en francs des postes en monnaies étrangères ont été opérées, comme précédemment, aux cours du marché. Toutes les variations des valeurs de marché ont été saisies dans le compte de résultat. Les fluctuations du prix de l'or, des taux d'intérêt et des cours de change ont fortement influé sur le résultat de l'exercice.

Le résultat global de l'exercice a atteint 4 milliards de francs en chiffre rond (2000: 28,2 milliards de francs, ou 0,5 milliard sans le gain extraordinaire de réévaluation sur l'or, qui a découlé du passage à la valeur de marché).

La nouvelle évaluation de l'or et les opérations sur or ont engendré un résultat de 1,3 milliard de francs. Le prix déterminant pour l'évaluation de l'or était de 14 978 francs le kilogramme à fin décembre 2001, contre 14 335 francs un an auparavant. Le résultat des placements en monnaies étrangères a totalisé 2,4 milliards de francs. Au produit des intérêts se sont ajoutés des gains en capital, qui ont résulté du repli de la majorité des taux d'intérêt sur les principaux marchés. Par contre, l'évolution des cours de change a entraîné des pertes pour un montant de 0,5 milliard de francs. Le dollar des Etats-Unis s'est raffermi entre fin décembre 2000 et fin décembre 2001, alors que l'euro a faibli. En effet, le dollar a passé de fr. 1,6353 à fr. 1,6782, et l'euro, de fr. 1,5245 à fr. 1,4813. Les autres monnaies dans lesquelles des placements sont détenus ont elles aussi marqué un recul. Le résultat des actifs financiers en francs suisses, qui a découlé principalement des titres et des pensions de titres ("repos"), a atteint 0,8 milliard de francs. Finalement, les charges ordinaires se sont établies à 0,4 milliard de francs.

Du résultat global, un montant de 0,4 milliard de francs est attribué à la provision constituée pour la cession prévue de la contre-valeur du stock d'or qui n'est plus nécessaire à des fins monétaires, et un montant de 0,8 milliard, à la provision pour risques de marché et de liquidité sur l'or monétaire, soit sur l'or devant rester dans les actifs de la Banque nationale. En outre, il est prévu de verser 1,5 milliard de francs à la Confédération et aux cantons et 1,4 milliard environ à la provision pour risques de marché, de crédit et de liquidité.

Comme chaque année, le compte de résultat détaillé sera publié au printemps dans le rapport de gestion.

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank Aktiengesellschaft

Bregenz, Austria
(Valoren-Nummer 1.292.984)

CHF-200-Millionen-Anleihe 2.10.2001–2.10.2003 mit variablem Zinssatz

Mitteilung an die Obligationäre:

Bezugnehmend auf §2 der Anleihebedingungen obiger Emission teilen wir Ihnen mit, dass der Zinssatz für die Zinsperiode vom 3. Januar 2002 (einschliesslich) bis zum 2. April 2002 (ausschliesslich) bei 1,84167% liegt.

Deutsche Bank Aktiengesellschaft
Frankfurt am Main, Zurich Branch

181602

Offenlegung von Beteiligungen

Infolge der Kapitalerhöhung der Crossair AG vom 21. Dezember 2001 beträgt der Stimmrechtsanteil der AMAG Automobil- und Motoren AG, Zürich, durch den Erwerb von 3 571 429 Namenaktien 7,69% und der Stimmrechtsanteil der Schweizerischen Eidgenossenschaft, Eidgenössische Finanzverwaltung, Bern, durch Erwerb von 10 714 286 Namenaktien 23,07%. Gleichzeitig hat sich der Stimmrechtsanteil der Credit Suisse Group, Zürich, auf 11,33% und der UBS Finanzholding AG, c/o UBS AG, Basel und Zürich, auf 11,79% reduziert.

181815

Bentex Holding S.A., Besazio

Convocazione di assemblea generale straordinaria

L'assemblea generale straordinaria della società in epigrafe è convocata per il giorno di giovedì 31 gennaio 2002, alle ore 14.30, presso lo Studio legale Vassalli-Verga in Chiasso, Corso San Gottardo 72, primo piano.

L'ordine del giorno è il seguente:

1. Riduzione del capitale azionario da Fr. 12.930 000.– a Fr. 200 000.– e consegente modifica dell'art. 3 degli statuti.
2. Eventuali.

Il consiglio d'amministrazione

181814

Inserate erschliessen den Markt

Zu kaufen gesucht

Aktiengesellschaft ohne Tätigkeit oder mit ausschliesslichem Wertschriftenbestand.

Offerten sind erbeten an
Postfach 2030, 6901 Lugano.

149016

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

shab.ch Schweizerisches Handelsamtsblatt
fosc.ch Feuille officielle suisse du commerce
fusc.ch Foglio ufficiale svizzero di commercio

Das Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr

Anzeigenmarketing und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

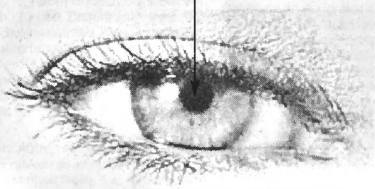
La Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce.
Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.